

b38



Instruktion för sömnad

bernette

SWISS DESIGN

Innehållsförteckning

MASKINDELAR	7	Anpassa nålläget	37
Maskindelar	7	Bågsöm	38
Standardtillbehör	8	Sy i knappar	38
Påskjutsbord	8	Sy i resårband	39
Sybord och sybehörlåda	9	Olika knapphål och hur de används	40
Friarmssömnad	9	Raka knapphål	41
Stygnöversikt	9	Anpassa stygnbredd och -täthet för knapphål	43
FÖRBEREDELSE	10	Runda knapphål	43
Elansluta	10	Knapphål för fina tyger	43
Innan du använder din symaskin	10	Ögonknapphål	44
Styra syhastigheten	11	Stretchknapphål	44
Maskinens funktionsknappar	12	Hålsömsknapphål	44
Pekfält	14	Knapphål med trådinlägg	45
LCD-display	14	Stoppningsstygn	46
Ta bort och sätta på syfotshållaren	15	Stoppstygn	47
Byta syfot	15	Ögla	47
Syfotsspak	16	DEKORSTYGN	48
Vred för syfotstryck	16	Varioverlock	48
Sänka och höja matningen	16	Applikationer	48
Byta nål	17	Musselsöm	49
Tyg- och nåltabell	17	Rynksöm	49
Linda och sätta på spolen	18	Sy plisséringar	49
Trä maskinen	21	Patchwork-sy ihop delar	50
Sömval	24	Frihandsstygn	50
Inställningsläge	25	Hålsöm	51
Anpassa trådspänningen för raksöm	26	Satängsöm	51
Anpassa trådspänningen för sicksack	27	Sy fransar	52
SY SMIDIGT	28	Hålsömsstickning	52
Sy raksöm	28	Korsstygn	53
Raksöm	30	Dekorstygn	53
Låsstygn	30	Sy med tvillingnål	54
Låsstygn	30	PROGRAMMERA SÖMMAR OCH BOKSTÄVER	55
Trippel-raksöm	30	Programmera sömkombinationer	56
Stretchsöm	31	Programmera automatisk trådklipp	56
Skulpturstygn	31	Bågstygn	57
Nya skulpturstygn	31	Programmera spegling	58
Enkel sicksack	32	Sy sömkombination från början	59
Trestegs-sicksack	33	Sy aktuell söm från början	59
Overlocksöm	33	Programmera bokstäver	60
Triksåsöm	34	Förminska bokstäver	61
Dubbel omlottsöm	34	Visa lång text	62
Sätta i blixtlås	35	Radera och lägga in bokstäver (sömmar)	62
Blindstygn (osynlig fällsöm)	37	Duplicera tecken (sömmar)	63

Stygnanpassa programmerad söm	64
Balansering	66
SKÖTA OM MASKINEN	67
Rengöra griparbana och matning	67
Sätta i spolhållaren	67
Problem och varningar	68
FELÅTGÄRDER	69
SÖMMÖNSTER	70
Översikt läge 1-6	70

VIKTIGT!

Följ alltid de allmänna säkerhetsanvisningarna nedan vid användning av elmaskiner:

Läs bruksanvisningen noga före användning av maskinen.

förvara bruksanvisningen på lämpligt ställe vid maskinen och skicka med den om du överlåter maskinen till någon annan.

När maskinen inte används eller om den lämnas utan uppsikt, ska den alltid kopplas bort från elnätet. Det gör du genom att dra ut kontakten.

VARNING!

Risk för brännskador, brand, elstötar och personskador!

1. Barn under 8 år samt personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig kunskap och erfarenhet för att hantera maskinen får inte använda den. I fallen ovan får de bara använda maskinen om det finns någon person som ansvarar för säkerheten och förklarar hur man använder maskinen.
2. Maskinen är ingen leksak. Var extra försiktig om barn använder maskinen eller den används i närheten av barn eller personer med begränsad riskuppfattning.
3. Maskinen är bara avsedd för den användning som bruksanvisningen anger. Du får bara använda de sybehör som tillverkaren rekommenderar.
4. Håll barn under uppsikt, så att de inte leker med maskinen.
5. Du får aldrig använda maskinen med trasig sladd eller kontakt, när den inte fungerar som den ska, om den blivit tappad, skadad eller fallit i vatten. Ta maskinen till närmsta auktoriserade återförsäljare eller servicecenter för genomgång, reparation resp. elektrisk eller mekanisk justering.
6. Använd inte maskinen med igensatta ventilationsslitsar. Håll ventilationsslitsar samt syfötter fria från ludd, damm och tygrester.
7. Håll fingrarna borta från alla rörliga delar. Var särskilt försiktig runt symaskinsnålen.
8. Använd alltid rätt stygnplåt. Fel stygnplåt kan göra att nålen bryts av.
9. Använd inte böjda nålar.
10. Dra inte i eller skjut inte på tyget när du syr. Det kan ge nålbrott.
11. Slå av maskinen (huvudbrytaren i läge "O")

FARA!

Risk för elstötar!

1. Lämna aldrig maskinen utan uppsikt när den är elansluten.
2. Koppla alltid bort maskinen från elnätet direkt efter användning och före rengöring.
3. LED-STRÅLNING: Titta inte på den direkt med optiska instrument.

om du gör något runt nålen – t.ex. påträdnings eller nålbyte, spolpåträdnings eller syfotbyte.

12. Gör alltid maskinen strömlös (dra ur kontakten) före rengöring och underhåll som t.ex. lampbyte i sybelysningen eller annat underhåll som bruksanvisningen anger. Barn måste vara under uppsikt vid rengöring och underhåll.
13. Stick inte in föremål i maskinens öppningar eller låt något falla in.
14. Maskinen är bara avsedd för användning på torra och skyddade ställen. Maskinen är inte avsedd för fuktiga och våta miljöer.
15. Maskinen är inte avsedd för användning i närheten av drivgasprodukter (sprayer) eller syrgas. Gör maskinen strömlös genom att slå av huvudbrytaren ("O" – av) och sedan dra ur kontakten. Dra alltid i kontakten, inte sladden.
16. Det är bara tillverkaren, behörig servicetekniker eller liknande som får byta trasig sladd på fotpedalen för att undvika risk.
17. Ställ inga föremål på fotpedalen.
18. Byta alltid glödlampan mot en av samma typ.
19. Maskinen är bara avsedd för fotpedal av typ YC-485-EC-1 (100-240 V).
20. Ljudtrycksnivån vid normalanvändning ligger under 75 dB(A).
21. Maskinen har skyddsisolering (gäller inte USA och Kanada). Du får bara använda originalreservdelar. Följ underhållsanvisningarna för skyddsisolerade produkter.

Underhåll av skyddsisolerade produkter

En skyddsisolerad produkt har dubbel isolering i stället för jordning. Det finns ingen jordning i en skyddsisolerad produkt och du ska inte heller sätta i någon. Underhåll av skyddsisolerade produkter kräver stor noggrannhet samt mycket god systemkännedom, så därför är det bara behörig elektriker som får göra det. Du får bara använda originalreservdelar till skyddsisolerade produkter. En skyddsisolerad produkt är märkt med texten "SKYDDISISOLERING" eller "SKYDDISISOLERAD".

Produkten kan även vara märkt med symbolen



SPARA DENNA BRUKSANVISNING!



VARNING!

Maskinen är avsedd för privat hemanvändning. Intensiv och kommersiell användning kräver regelbunden rengöring och särskild skötsel.

Garantin gäller inte per automatik ens inom garantitiden vid tecken på förslitning och utnötning pga intensiv eller kommersiell användning. I sådana fall ligger avgörandet alltid hos lokal, behörig underhållspersonal.

OBS!

Förvarar du maskinen i kallt utrymme, ställ den varmt ca 1 timme före användning.

Alla rättigheter förbehålls

Ändringar map. maskinens utrustning och tillbehör kan ske närsomhelst utan föregående meddelande pga. tekniska skäl och produktförbättringar. Sybehören kan även få landsspecifika ändringar.

Gäller bara Europa:

Barn över 8 år samt personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig kunskap resp. erfarenhet för att hantera maskinen får bara använda den under uppsikt efter instruktion om säker användning och om de förstår riskerna med användningen. Barn får inte använda maskinen som leksak. Barn måste vara under uppsikt av användaren vid rengöring och underhåll.

Utanför Europa (förutom USA och Kanada):

Personer (och barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig kunskap resp. erfarenhet för att hantera maskinen får bara använda den under uppsikt av säkerhetsansvarig person efter instruktion om säker användning.

Håll barn under uppsikt, så att de inte leker med maskinen.



Produkten kräver omhändertagande resp. återvinning i enlighet med de nationella föreskrifterna för el-/elektronikprodukter. Är du osäker, be återförsäljaren om ytterligare information. (Gäller bara EU)

MASKINDELAR

Maskindelar

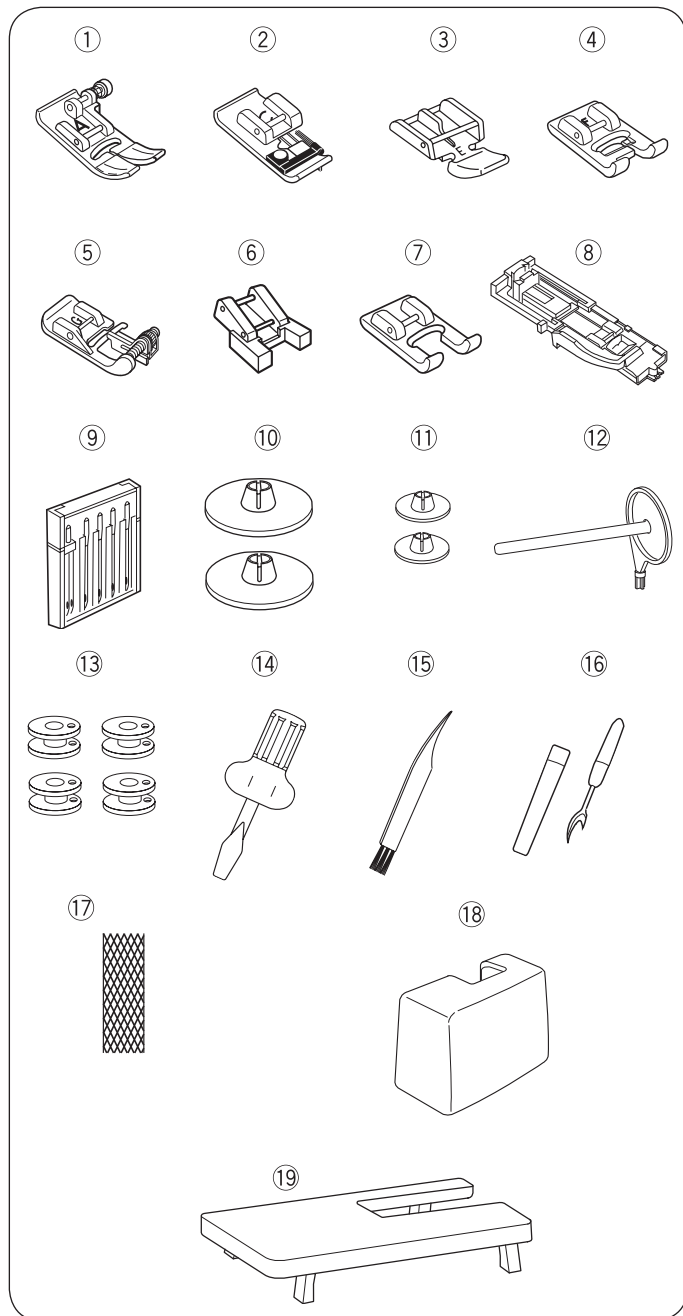
- ① Start-/stoppknappen
- ② Backknappen
- ③ Fack för stygnöversikt
- ④ "Automatiskt låsstygn"-knappen
- ⑤ "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen
- ⑥ Trådklipparknapp
- ⑦ Tvillingnålknapp
- ⑧ Hastighetsregel
- ⑨ Pekfält
- ⑩ Hål för andra trådrullehållare
- ⑪ Spolstopp
- ⑫ Spoltapp
- ⑬ Trådrullebricka, stor
- ⑭ Trådrullehållare
- ⑮ LCD-display
- ⑯ Övre trådföring
- ⑰ Vred för syfotstryck
- ⑱ Trådlyftare
- ⑲ Trådspänningsvred
- ⑳ Framkåpa
- ㉑ Trådklippare
- ㉒ Påträdare
- ㉓ Sybord (sybehörslåda)
- ㉔ Nål
- ㉕ Nålfästskruv
- ㉖ Nedhållare för syfotshållare
- ㉗ Stygnplåt
- ㉘ Spollockskydd
- ㉙ Spollockknapp
- ㉚ Matningsspak
- ㉛ Friarm
- ㉜ Knapphålsspak
- ㉝ Syfotsspak
- ㉞ Handtag
- ㉟ Handhjul
- ㊱ Huvudströmbrytare
- ㊲ Fotpedaluttag
- ㊳ Maskinuttag
- ㊴ Fotpedal
- ㊵ Sladd*
- ㊶ Balansering

OBS!

Bär symaskinen med en hand i handtaget och den andra under som stöd.

Ändringar map. design- och specifikationer kan ske närsomhelst utan föregående meddelande.

* Den medföljande sladden kan avvika från den på bilden.



Standardtillbehör

- ① Sicksackfot: A (sitter på maskinen)
- ② Overlockfot: C
- ③ Blixtlåsfot: E
- ④ Satängfot: E eller F
- ⑤ Blindstygnsfot: G
- ⑥ Knappfot: T
- ⑦ Öppen syfot: F2
- ⑧ Knapphålsfot: R
- ⑨ Nålsortiment
- ⑩ Trådullebricka (2 st.) (stora) (1 på maskinen monterad)
- ⑪ Trådullebricka (2 st.) (små)
- ⑫ Andra trådullehållare
- ⑬ Spolar (4 st.) (1 på maskinen)
- ⑭ Mejsel
- ⑮ Luddborste
- ⑯ Sprättare (knapphålsöppnare)
- ⑰ Spolnät
- ⑱ Väska
- ⑲ Påskjutsbord

Aktuell version av bruksanvisningen samt mer information om sömnad hittar du på vår webbsajt: <http://www.mybernette.com/accessories>

• Skyddsöverdrag

Syanvisning till ditt eget, individuella skyddsöverdrag på:



<http://www.mybernette.com/cover>

Påskjutsbord

• Sätta på påskjutsbordet

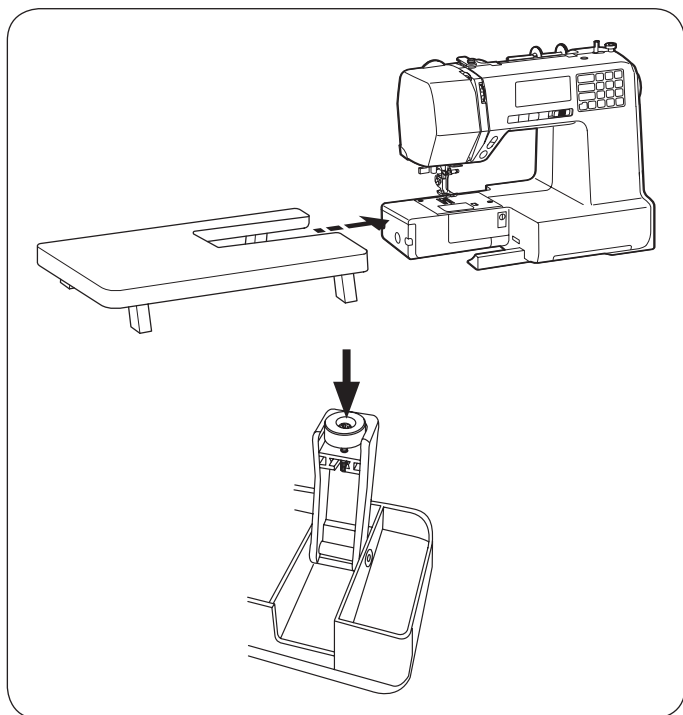
Dra av sybordet från maskinen.

Fäll ut benen på påskjutsbordet.

Håll sybordet med båda händerna och skjut försiktigt åt höger.

• Anpassa sybordshöjden

Skruva på sybordsbenens gängstift med mejsel (tillval).



Sybord och sybehörlåda

Sybordet ① ger större sömnadsyta och går att ta bort för friarmssömnad.

- ① Sybord
- ② Stift
- ③ Öppning

- **Ta bort sybordet**

Dra av sybordet från maskinen (se bilden).

- **Sätta på sybordet**

Skjut på sybordet på maskinen tills det snäpper fast. För in stiftet ② i öppningen ③.

- **Sybehörlåda**

Förvarar sybehören i sybordet. Öppna sybehörlådan genom att dra ut locket ④.

- ④ Sybehörlåda

Friarmssömnad

Friarmssömnad passar bra för strumpstoppling och lappning av knän och armbågar på barnkläder.

Stygnöversikt

Stygnöversikten ② ligger i facket ① i symaskinens underdel.

- ① Fack för stygnöversikt
- ② Stygnöversikt

Dra ut facket ända till anslaget med fingret. Sidorna ger information om stygnöversikten.

FÖRBEREDELSE

Elansluta

• Använda fotpedalen

Slå av huvudströmbrytaren ①. Sätt fotpedalskontakten ② i fotpedaluttaget ③. Sätt maskinkontakten ④ i maskinuttaget ⑤. Sätt kontakten ⑥ i eluttaget ⑦. Slå på huvudströmbrytaren ①. Du får upp fotpedalsymbolen ⑧ när fotpedalen är ansluten till maskinen.

- ① Huvudströmbrytare
- ② Fotpedalskontakt
- ③ Fotpedaluttag
- ④ Maskinkontakt
- ⑤ Maskinuttag
- ⑥ Stickkontakt
- ⑦ Eluttag
- ⑧ Fotpedalsymbol



VARNING!

Kontrollera syområdet under användning och att du inte av misstag kommer åt rörliga delar som trådlifytare, handhjul eller nål.

Slå av huvudströmbrytaren och koppla bort maskinen från elnätet i följande fall:

- om maskinen lämnas utan uppsikt.
- om du ska sätta på eller ta bort delar.
- om du ska rengöra maskinen.

Ställ inga föremål på fotpedalen.

Innan du använder din symaskin

Lägg en tygbit under syfoten och kör maskinen några minuter utan tråd innan du använder symaskinen första gången. Torka av ev. utträngande olja.

• Använda start-/stoppknappen

Slå av huvudströmbrytaren ①.

Sätt maskinkontakten ② i maskinuttaget ③.

Sätt kontakten ④ i eluttaget ⑤.

Slå på huvudströmbrytaren ①.

- ① Huvudströmbrytare
- ② Maskinkontakt
- ③ Maskinuttag
- ④ Stickkontakt
- ⑤ Eluttag
- ⑥ Start-/stoppknappen

OBS!

Start-/stoppknappen fungerar inte med ansluten fotpedal.

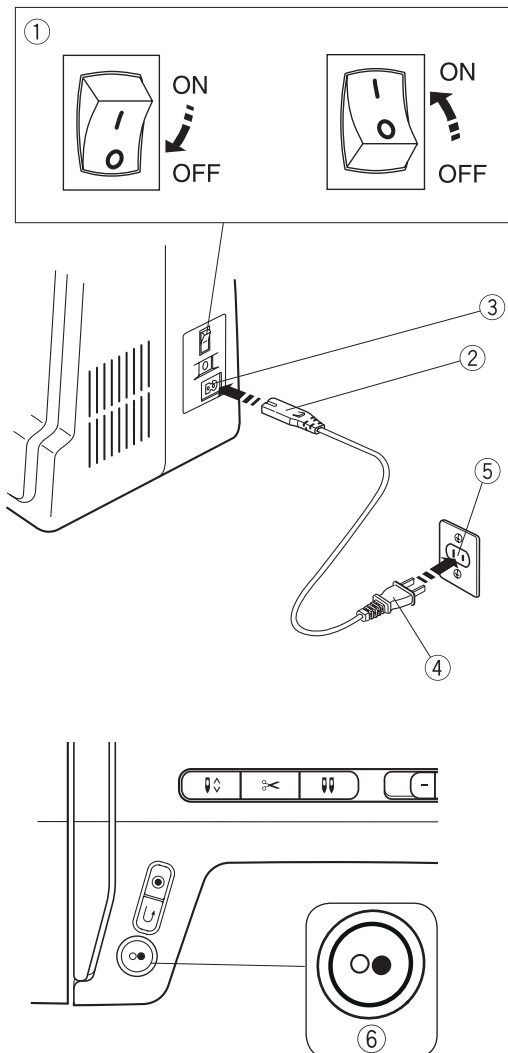
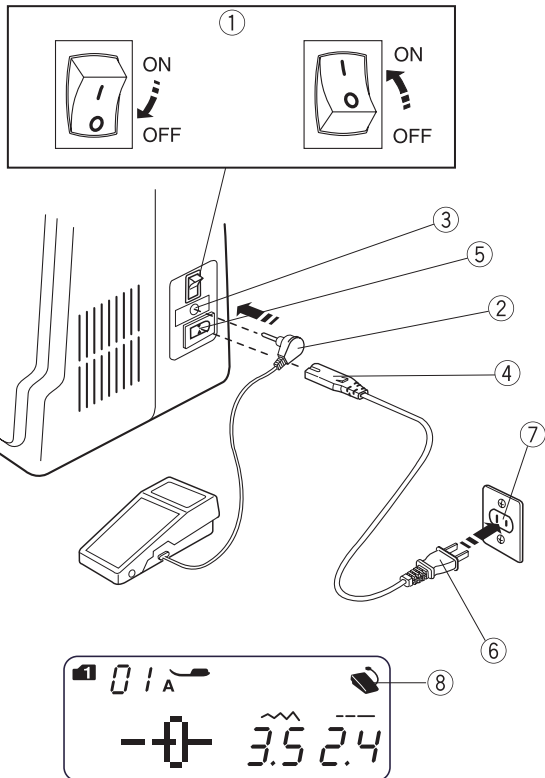
• Bruksanvisning:

Symbolen "0" på vred avser "Av"-läge.

Maskiner med polriktig kontakt (ett kontaktstift är bredare än övriga): Kontakten går bara att sätta i på ett visst sätt i ett polriktigt uttag för att minska risken för elstötar.

Om det inte går, låt en behörig elektriker installera passande uttag. Du får inte ändra något på kontakten (gäller bara USA och Kanada).

*Den här symaskinen använder fotpedalmodell YC-485EC-1.



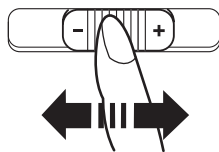
Styra syhastigheten

- **Hastighetsregel**

Syhastigheten går att anpassa till sömkraven med hastighetsregeln.

Öka syhastigheten genom att skjuta regeln åt höger.

Minska syhastigheten genom att skjuta regeln åt vänster.

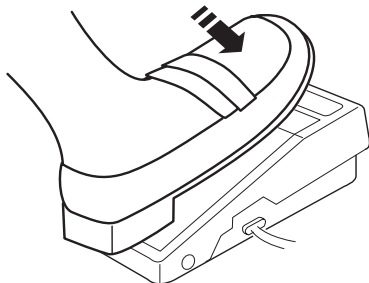


- **Fotpedal**

Starta maskinen genom att trycka på fotpedalen.

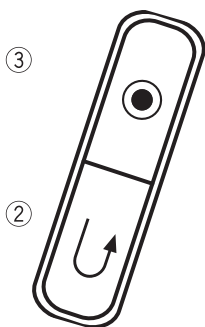
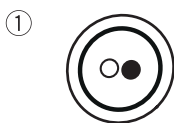
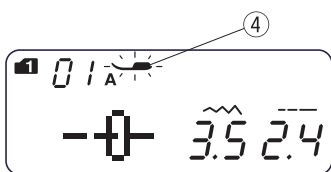
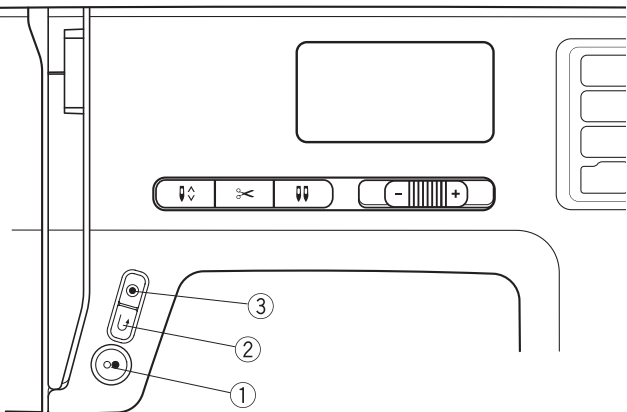
Ju mer du trampar på fotpedalen, desto snabbare går maskinen.

Maximal syhastighet beror på inställningen av hastighetsregeln.



OBS!

Maskinen startar inte och syfotssymbolen blinkar när syfoten är i sitt i övre läge. Sänk ned syfoten och tryck på fotpedalen.



Maskinens funktionsknappar

• Start/stopknappen

Sänk ned syfotsspaken.

Tryck på Start/stopknappen ① för att starta maskinen.

Maskinen startar och syr första stygnet långsamt. Sedan syr den med den hastighet du ställt in på hastighetsregeln.

Tryck på Start/stopknappen ① igen för att stoppa maskinen.

OBS!

Maskinen syr långsamt när Start/stopknappen ① är intryckt.

Start/stopknappen ① går inte att använda när fotpedalen är ansluten till maskinen.

Maskinen startar inte och syfotssymbolen ④ blinkar när syfoten är i sitt i övre läge. Sänk ned syfoten och tryck på Start/stopknappen.

• Backknappen

Läge 1	01, 02, 05, 06
Läge 2	01, 02, 05, 06, 13
Läge 3	01, 59, 60
Sy bakåt	Håll backknappen ② intryckt.
Sy framåt	Släpp backknappen ②.
Sy långsamt framåt	Tryck på Start/stopknappen ①, maskinen stoppar. Håll backknappen ② intryckt, maskinen syr långsamt bakåt när backknappen är intryckt.

Läge 1	07
Läge 2	07, 11, 28, 29
Funktion	Sid. 30, 46, 47

Alla andra sömmar

Tryck på backknappen ② för att sy låsstygn direkt. Maskinen stoppar automatiskt.

Undantaget är alla öglor och knapphål där backknappen saknar funktion.

• "Automatiskt låsstygn"-knappen Alla andra sömmar

Läge 1	01, 02, 05, 06
Läge 2	01, 02, 05, 06, 13,
Läge 3	01, 59, 60
Funktion	Tryck på "Automatiskt låsstygn"-knappen ③ för att direkt sy låsstygn. Maskinen stoppar automatiskt.

Tryck på "Automatiskt låsstygn"-knappen ③ för att sy ett låsstygn i slutet av aktuell söm.

Maskinen stoppar automatiskt.

• ”Nålstopp upp-/nedtill”-knappen

Tryck på ”Nålstopp upp-/nedtill”-knappen ⑤ för att få nålen till övre eller undre läget.

• Trådklipparknapp

Tryck på trådklipparknappen ”⑥” för att trimma trådarna efter att du sytt klart.

Trådklipparsymbolen blinkar ⑧ när maskinen klipper trådarna.

Sie können nach dem Trimmen der Fäden mit dem Nähen fortfahren, ohne den Spulenfaden herausziehen zu müssen.

Vill du trimma trådarna automatiskt efter att du sytt klart, välj söm och tryck sedan på trådklipparknappen tills du får upp trådklipparsymbolen ⑨.

Maskinen trimmar trådarna automatiskt efter låsstygnets och stoppar sedan om du tryckt på backknappen, ”Automatiskt låsstygn”-knappen eller programmerat en söm med automatiskt låsstygn.

OBS!

Använd trådklipparen på framkåpan om du använder trådnummer 30 eller tjockare.

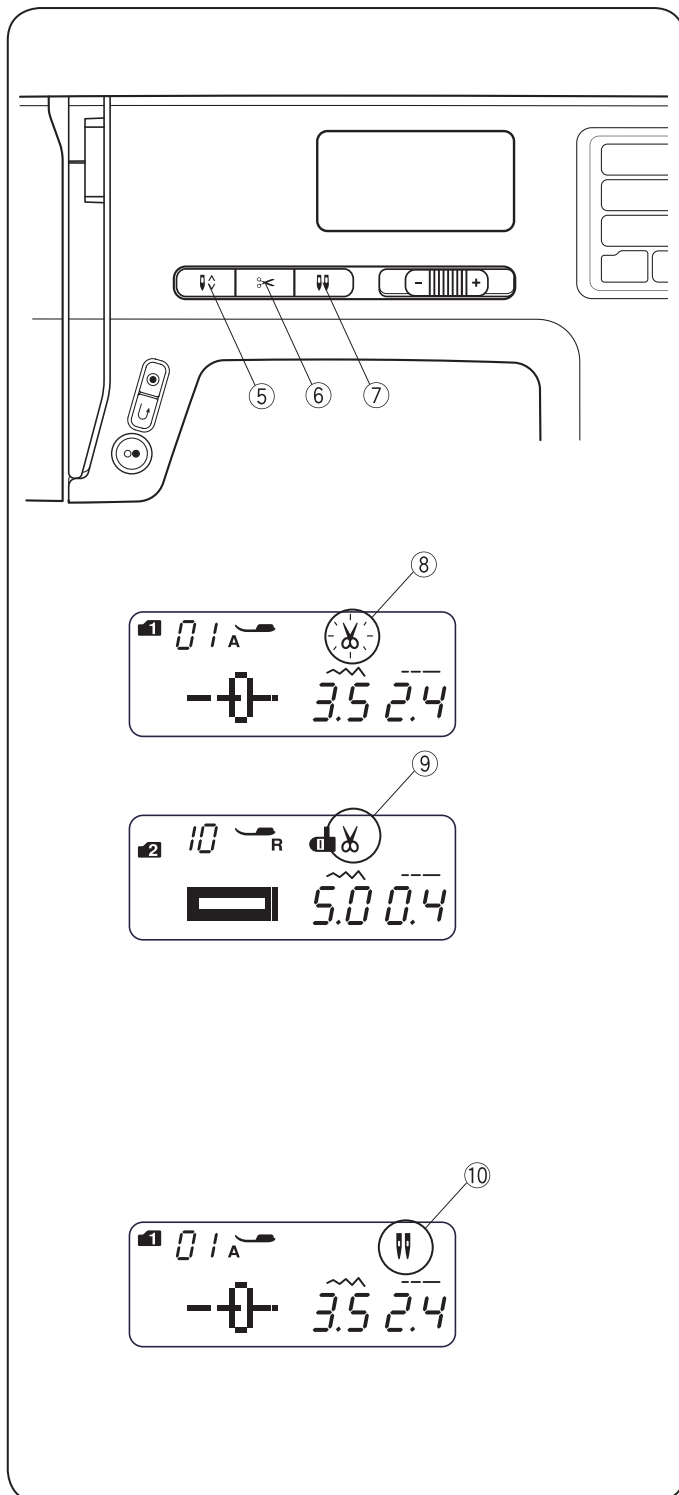
• Tvillingnålknappen

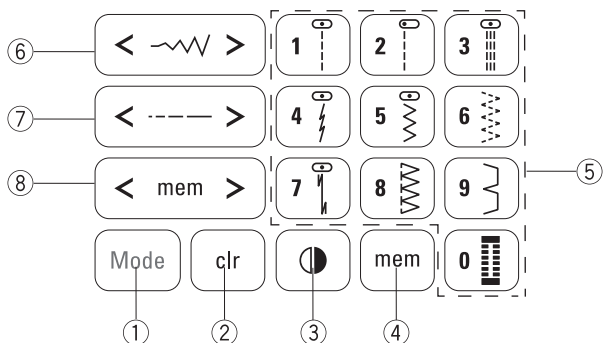
Tryck på tvillingnålknappen ⑦ om du ska använda tvillingnål. Du får upp tvillingnålsymbolen ⑩ efter aktivering.

Tryck två gånger på tvillingnålknappen för att avbryta eller avsluta tvillingnålsömnaden.

OBS!

Wenn das Symbol für die Zwillingssnadel blinkt, sind alle anderen Tasten funktionslos. Tryck på tvillingnålknappen igen. Följ anvisningarna för att sy med tvillingnål på sid. 54.





Pekfältet

① Lägesknappen

Direktsömvalet (läge 1) bestäms automatiskt när du slår på huvudströmbrytaren.

Tryck på lägesknappen för att ändra läge. Se sid. 24.

② Raderaknappen

Tryck på raderaknappen för att radera sparad söm.

Håll raderaknappen intryckt tills du får ljudsignal för att radera alla sparade sömmar. Se sid. 62.

③ Speglingsknappen

Tryck på speglingknappen för att spegla vald söm horisontellt. Se sid. 58.

④ Sparaknappen

Tryck på sparaknappen för att spara vald söm. Se sid. 56.

⑤ Nummerknapparna (se sid. 24)

- Direktsömval

Här kan du direktvälja söm 01 till 10 i läge 1 (direkt sömvals-läge).

- Numeriskt sömval

Ange det tvåsiffriga sömnumret för att välja den söm du vill ha i läge 2 till 6.

⑥ Stygnbreddsknappen

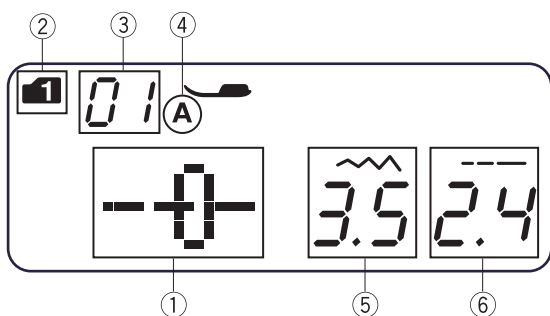
Tryck på "<" eller ">" för att ändra stygnbredden. Se sid. 29, 32.

⑦ Stygnlängdsknappen

Tryck på "<" eller ">" för att ändra stygnlängden. Se sid. 29.

⑧ Markören

Flytta markören med "<" eller ">" för att kontrollera eller bearbeta sömkombinationen. Se sid. 62.



LCD-displayen

Du får upp följande information på LCD-displayen när du slår på maskinen.

- ① Sömmar
- ② Läge
- ③ Sömnummer
- ④ Syfottyp
- ⑤ Stygnbredd
- ⑥ Stygnlängd

Ta bort och sätta på syfotshållaren



FÖRSIKTIGT!

Slå av huvudbrytaren innan du tar bort eller sätter på syfotshållaren.

- **Ta bort syfotshållaren**

Skruva ur gängtappen moturs med skruvmejsel.

- **Sätta på syfotshållaren**

Rikta in hålet i syfotshållaren mot gänghålet på fotstängen.

För in gängtappen i hålet.

Dra åt gängtappen medurs med skruvmejsel.

- ① Gängstift
- ② Syfotshållare
- ③ Öppning
- ④ Gänghål

Byta syfot



FÖRSIKTIGT!

Slå av huvudströmbrytaren innan du byter syfot. Använd alltid rätt fot för vald söm.

Fel fot kan ge nålbrott. Varje fot är märkt med en ID-bokstav.

- ① ID-bokstav.

- **Ta bort syfoten**

Kör upp nålen till sitt högsta läge genom att vrida handhjulet moturs. Lyft syfoten och tryck på spaken bakom syfotshållaren.

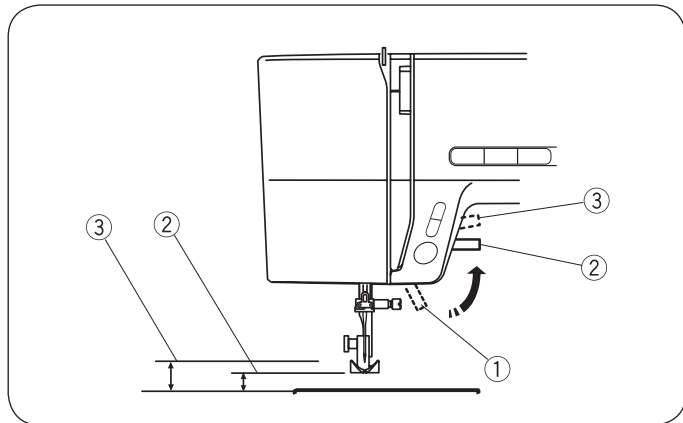
- ② Spak

- **Sätta på syfoten**

Placera syfoten så att fotstiftet är direkt under syfotshållarens spår.

Sänk ned syfotsspaken för att låsa foten.

- ③ Spår
- ④ Stift

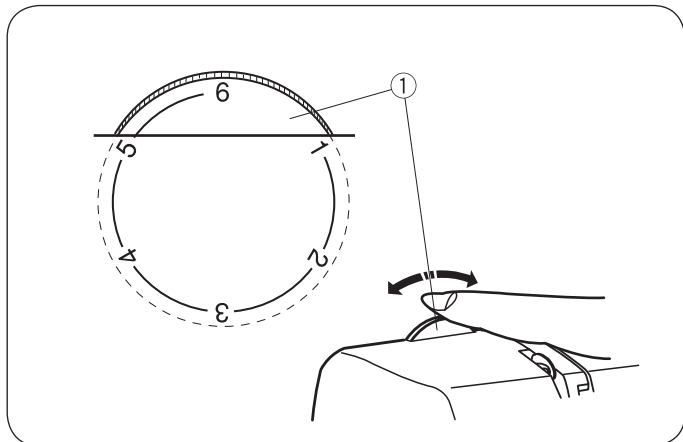


Syfotsspak

Syfotsspaken lyfter och sänker syfoten.

Foten går att lyfta ca 0,6 cm (1/4") över det normala övre läget för att ta bort syfoten smidigt eller lättare placera tjockt tyg under foten.

- ① Syfotsspak
- ② Normalt övre läge
- ③ Högsta läge



Vred för syfotstryck

Vredet för syfotstrycket måste vara inställt på 6 för normalanvändning.

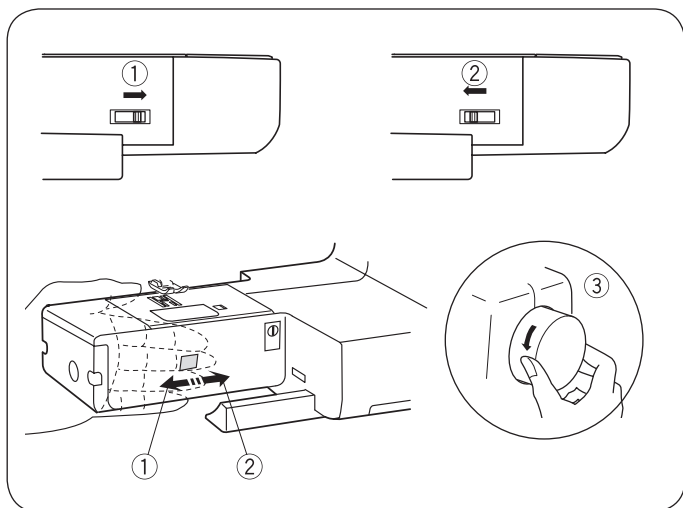
Ställ in trycket från "3" till "6" för applikationer, hålsömsstickning, träckling och sömnad.

Ställ in trycket från "1" till "3" för att sy chiffong, spets, organza och andra fina tyger.

Velour och trikåvaror som är mycket töjbara kan ev. kräva inställning "1".

Vrid vredet för syfotstrycket ① till det nummer du vill ha.

- ① Vred för syfotstryck



Sänka och höja matningen

Matningsspaken sitter under friarmen på baksidan av maskinen.

Tryck spaken i pilens riktning för att sänka ned matningen ①.

Tryck spaken i pilens riktning ② (se bilden) för att lyfta matningen och vrid handhjulet moturs ③.

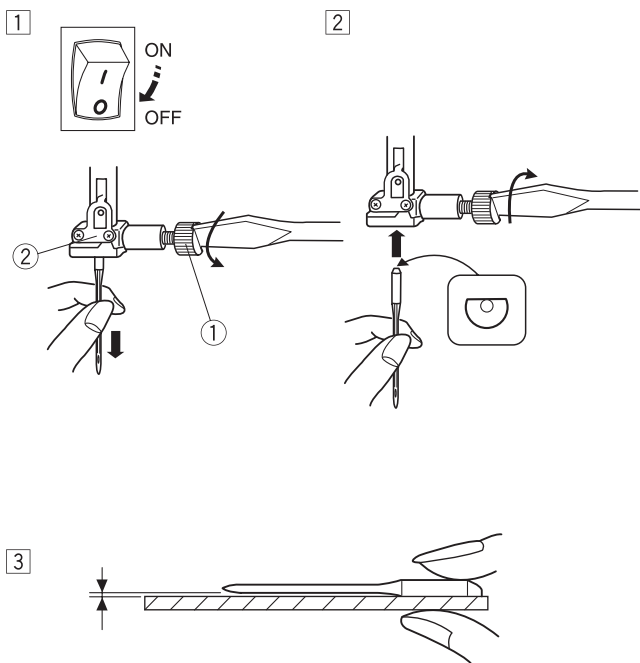
Matningen ska vara i sitt övre läge för att sy vanligt.

Byta nål



FÖRSIKTIGT!

Slå av huvudströmbrytaren innan du byter nål.



- 1 Slå av huvudströmbrytaren. Kör upp nålen till sitt högsta läge genom att vrida handhjulet moturs och sänk ned syfoten. Lossa nålfästskruven ① genom att vrida den moturs. Ta ut nålen ur nålfixeringen ②.
- 2 Sätt i ny nål i nålfixeringen ②, nålens platta sida ska vara bakåt. Tryck upp nålfixeringen ② så långt det går när du sätter nålen i nålfixeringen. Dra åt nålfästskruven ① genom att vrida den medurs.
- 3 Kontrollera att nålen är OK genom att lägga den platta nålsidan på jämnt underlag (stygnplåt, glas osv.). Avståndet mellan nål och det jämna underlaget ska vara helt jämnt. Använd aldrig böjda eller trubbiga nålar. En skadad nål kan ge permanent trådning eller få maskor att gå i trikåvaror, fint siden och sidenliknande tyger.
 - ① Nålfästskruv
 - ② Nålfixering

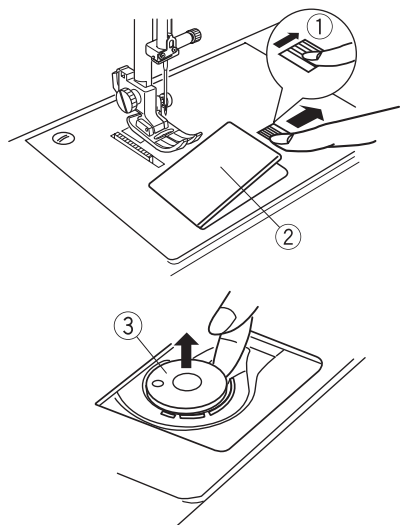
Tyg		Tråd	Nål
Fin	Linong	Siden nr 80-100 Bomull nr 80-100 Syntet nr 80-100	Nr 9/65-11/75 Nål med blå kolv
	Georgette		
	Trika		
	Organza		
	Kräpp		
Halvkraftig	Lakansväv	Siden nr 50 Bomull nr 50-80 Syntet nr 50-80	Nr 11/75-14/90
	Jersey		
	Bredväv		
	Fleece		
Kraftigt	Denim	Siden nr 30-50 Bomull nr 40-50 Syntet nr 40-50	Nr 14/90-16/100
	Tweed		
	Flausch		
	Kviltat		

Tyg- och nåltabell

- Använd nålstorlek 11/75 eller 14/90 för vanlig sömnad.
- Syr du lätt tyg, så måste du använda fin tråd och fin nål för att inte skada tyget.
- Kraftiga tyger kräver en nål som är tillräckligt grov för att genomborra tyget utan att fransa ur nåltråden.
- Prova alltid nålstorleken på en provbit av det du ska sy i.
- Använd som regel samma tråd till nål och spole.
- Syr du på tøjbara, mycket fina tyger och syntet, använd nål med blå kolvar. Nålar med blå kolvar förhindrar effektivt felstygn.

OBS!

1 st. tvillingnål, 1 st. nål med blå kolv (nr 11/75),
Det ingår 2 st. nålar nr 11/75 och 1 st. nål nr 14/90 i nålsatsen.
Vi rekommenderar att du använder Organ-nålar för optimalt slutresultat.



Linda och sätta på spolen

• Ta ur spolen

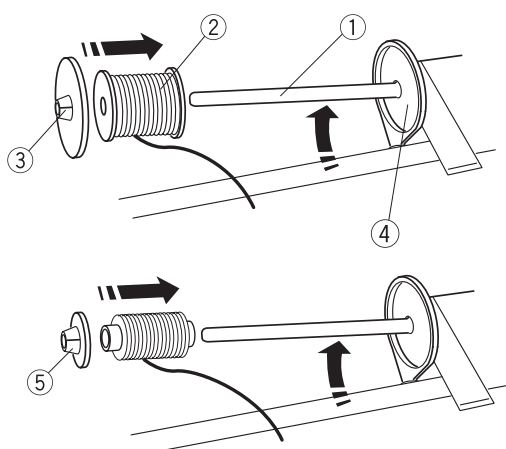
Skjut griparlockknappen försiktigt åt höger och ta bort griparlocket.

Ta ur spolen.

- ① Griparlockknapp
- ② Griparlock
- ③ Spole

OBS!

Använd plastspole "J" till horisontalgriparen (märkt "J" ④). Använder du andra spolar som t.ex. färdiglindade papperspolar, så kan det ge sömnadsproblem och/eller skada spolhållaren.



• Sätta på trådrullen

Horisontal trådrullehållare

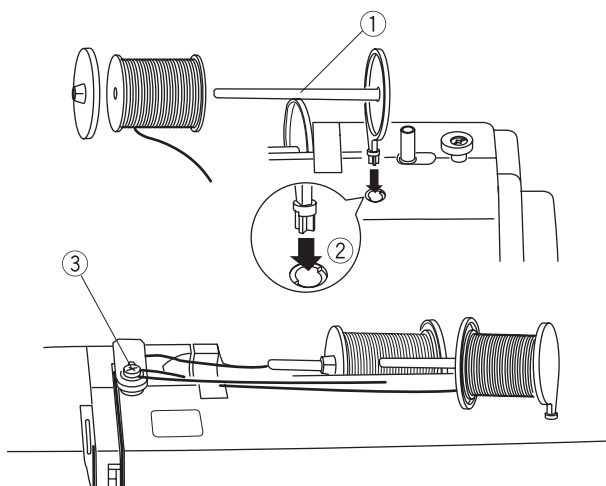
Lyft trådrullehållaren. Sätt trådrullen på trådrullehållaren.

Sätt på den stora trådrullebrickan och tryck den hårt mot trådrullen så att trådrullen ligger kvar på hållaren.

- ① Trådrullehållare
- ② Trådrulle
- ③ Stor trådrullebricka
- ④ Hållare

Den lilla trådrullebrickan använder du till smala eller små trådrullar.

- ⑤ Ingen trådrullebricka



Andra trådrullehållare

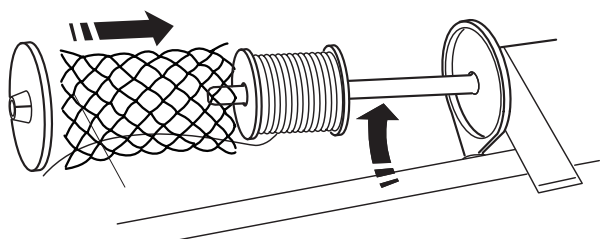
Den andra trådrullehållaren är till för spollindning utan att du behöver trä om maskinen.

Sätt den andra trådrullehållaren i öppningen.

Den andra trådrullehållaren ska vara mot spolspänningsskivan.

Dra tråden från trådrullen och för den runt spolspänningsskivan som bilden visar.

- ① Andra trådrullehållare
- ② Hål för andra trådrullehållare
- ③ Spolspänningsskiva



• Spolnät

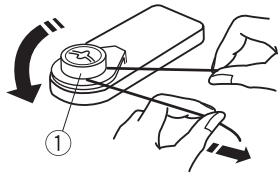
Polyestertråd och tjocka nylontrådar tvinnar upp sig vid lindning. Trå spolnätet över spolen, så får du konstant lindning av sådana trådar.

- **Linda på spolen**

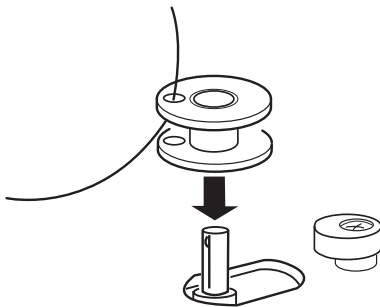
OBS!

Ställ hastighetsregeln i läget för snabbspollindning.

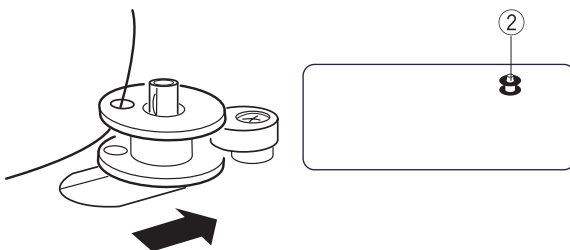
1



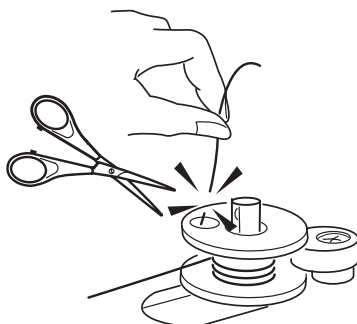
2 3



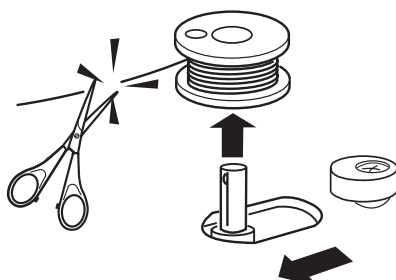
4



5



6 7



- 1 Dra tråden från trådrullen och för den runt spolspänningsskivan.
① Spolspänningsskiva

- 2 Dra igenom tråden inifrån och ut genom spolöppningen.
- 3 Sätt spolen på spoltappen.

- 4 Tryck spolen åt höger. Du får upp spolsymbolen på LCD-displayen.
② Spolsymbol

- 5 Håll fast den fria trådänden och starta maskinen. Stoppa maskinen efter ett par lager och klipp sedan av tråden vid spolöppningen.

- 6 Starta maskinen. Funktionen stoppar automatiskt när du

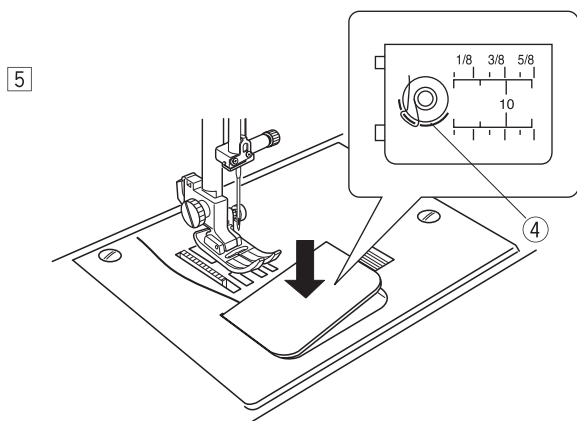
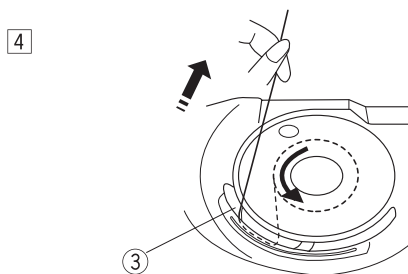
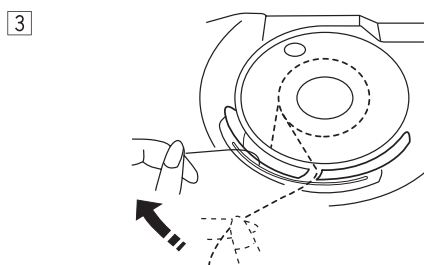
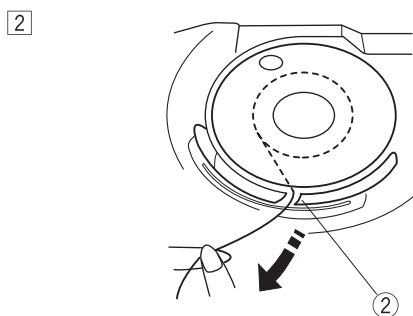
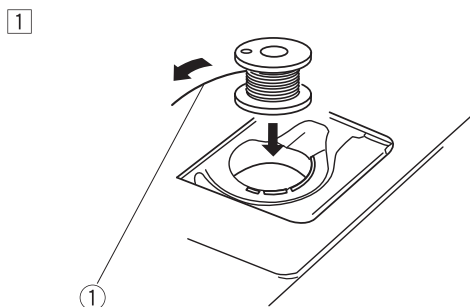
lindat spolen full med tråd. Stoppa maskinen och sätt tillbaka spolen i sitt ursprungsläge igen. Skjut spoltappen åt vänster. Klipp av tråden som bilden visar.

OBS!

Maskinen stoppar av säkerhetsskäl automatiskt 1,5 minuter efter påbörjad spillindning.

- 7 Ta bort spolen. Klipp av tråden som bilden visar. Ställ hastighetsregeln i sitt ursprungsläge igen.

• Sätta i spolen



- 1 Sätt spolen på spolhållaren. Se till så att tråden blir avlindad moturs.

① Trådände

- 2 För in tråden i första skåran ② på spolhållarens framsida.

② Skåra

- 3 Dra tråden åt vänster och låt den glida emellan spännbladfjädrarna.

- 4 Fortsätt dra tråden försiktigt tills den glider i andra skåran ③. Dra ut en ca 15 cm (6") lång tråd.

③ Skåra

- 5 Sätt på griparlocket. Kontrollera påträdningen. Följ diagrammet ④ på griparlocket.

④ Påträdningsdiagram

Trä maskinen

Lyft syfoten igen. Tryck på "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen ① för att få trådlyftaren till översta läget.

- ① "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen



FÖRSIKTIGT!

Slå av huvudströmbrytaren innan du trär maskinen.

• Trä maskinen

- ① Dra trådänden runt övre trådföringen.

- ② Håll tråden vid trådrullen ②, dra trådänden runt trådspänningen ③.

- ② Trådrulle
③ Trådspänning

- ③ Dra tråden stadigt uppifrån och från höger till vänster igenom trådlyftaren och ända ned igenom trådlyftöglan.

- ④ Trä tråden igenom den nedre trådföringen. Dra tråden bakom nålstångens trådföring på vänstersidan.

- ⑤ Trä nåleb framifrån och bakåt eller använd påträdarknappen.

- Påträdarknappen



FÖRSIKTIGT!

Slå av huvudströmbrytaren när du använder påträdarknappen.

1 Sänk ned syfoten. Kör upp nålen till sitt högsta läge. Dra påträdarknappens huvud (1) så långt ned som det går. Griparen blir förd bakifrån igenom nålsögat.

1 Knopp

2 Dra tråden runt styrning (a) (3) till styrning (b) (4) och under griparen (2). Dra tråden längs styrningens (b) (4) högersida uppåt och låt den glida emellan styrning (b) och fästplattan (5).

2 Gripare

3 Styrning (a)

4 Styrning (b)

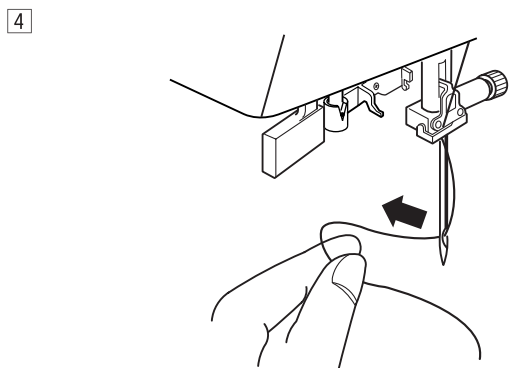
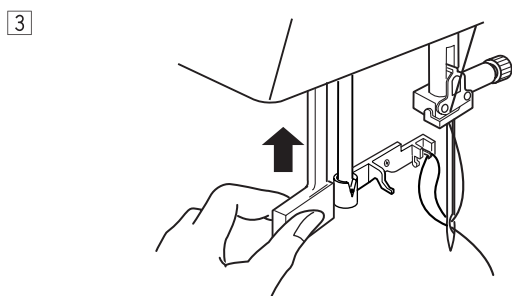
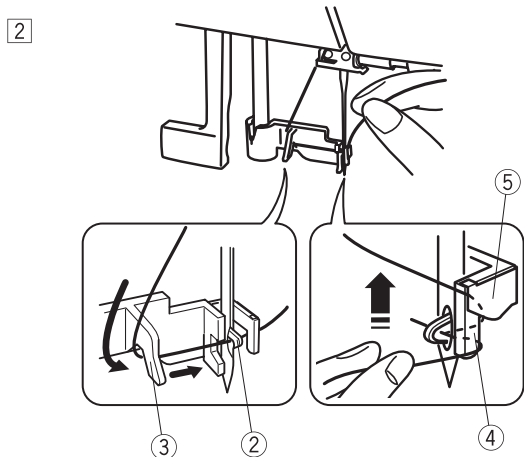
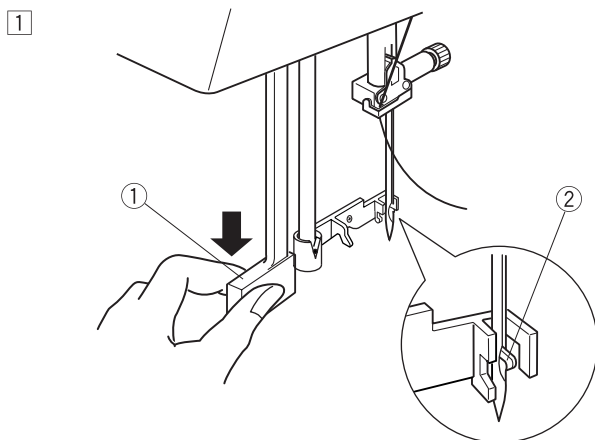
5 Fästplatta

3 Lyft knoppen i pilens riktning så att trådgölan dras igenom nålen.

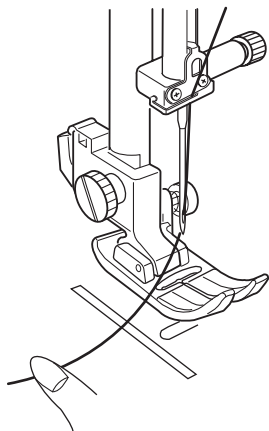
4 Dra tråden igenom nålsögat.

OBS!

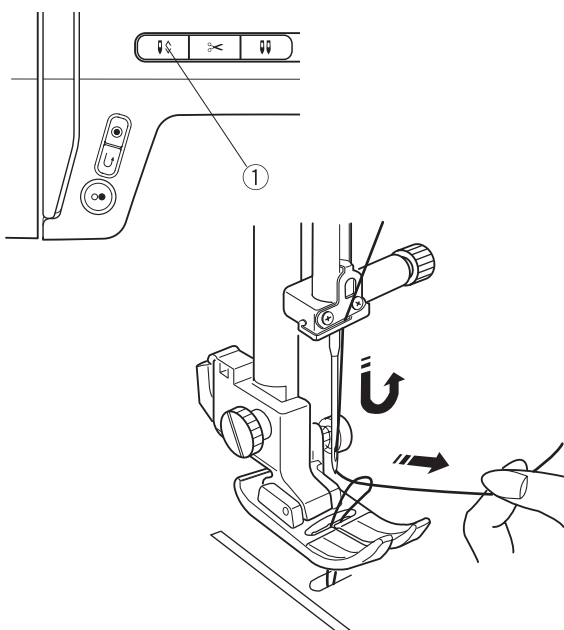
Påträdarknappen går att använda på nål nr 11 till 16 eller nålar med blå kolvar. Vi rekommenderar trådtjocklek 50 till 90. Påträdarknappen går inte att använda på tvillingnål.



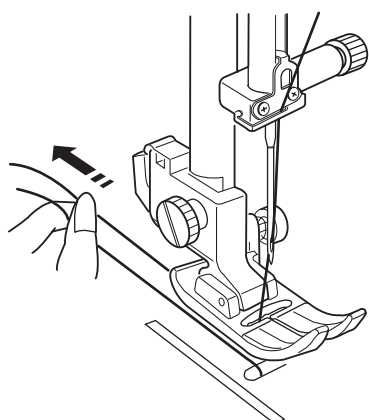
1



2



3



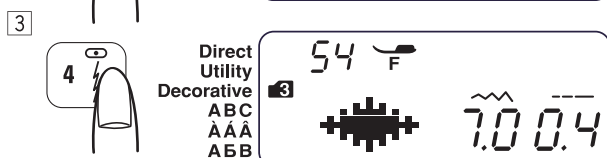
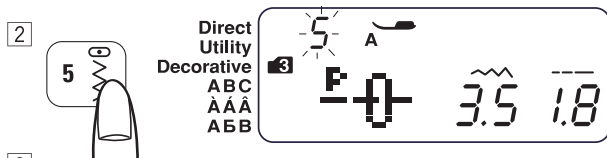
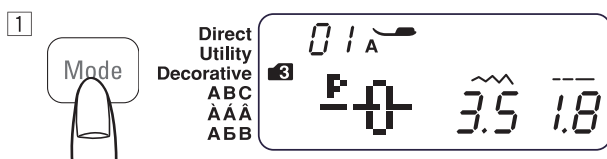
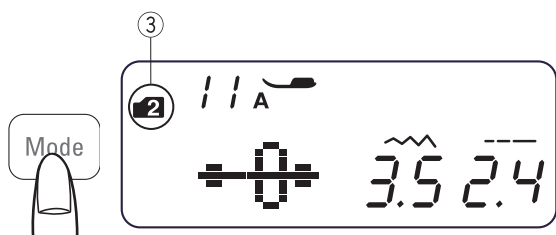
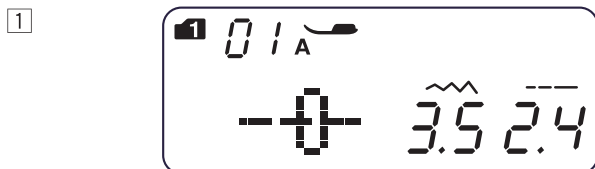
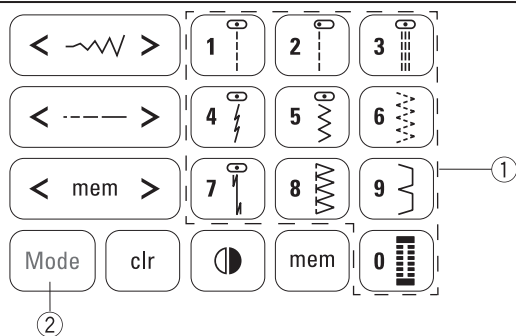
• **Dra upp spoltråden**

1 Lyft syfoten. Håll fast nåltråden lite med vänsterhanden.

2 Tryck två gånger på "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen ① för att sänka ned och köra upp nålen och fånga upp spoltråden.

① "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen

3 Dra båda trådarna 10 till 15 cm (4" till 6") bakåt under syfoten.



Sömval

Läge 1

Följande sömmönster går att välja direkt med mönsterknapparna ①.



Exempel: Välj söm 4 i läge 1

1 Direktsömvalet (läge 1) bestäms automatiskt när du slår på huvudströmbrytaren.

2 Tryck på mönsterknapp 4 för att välja sömmönster 4. Nu har du valt söm 4 i läge 1.

Läge 2 – 6

Ska du välja sömmar i läge 2 till 6, välj nu läge med lägesknappen ②. Varje tryck på lägesknappen ändrar mapp ③ på skärmens vänstersida och läge såhär:

Läge 1: Direktsömval

Läge 2: Nyttosömval

Läge 3: Dekorsömval

Läge 4: Val av siffror och bokstäver

Läge 5: Val av europeiska bokstäver med accent

Läge 6: Val av ryska (kyrilliska) bokstäver

Mappnumren ③ anger valt lägesnummer. Information om lägena och vilka sömmönster som finns tillgängliga på symaskinen hittar du i stygnöversikten i facket eller i stygnreferensen på sid. 70.

Ange det tvåsiffriga numret för den söm du vill ha med resp. sifferknappar.

Exempel: Välj söm 54 i läge 3

1 Slå på huvudströmbrytaren. Tryck två gånger på lägesknappen för att välja läge 3.

2 Tryck på sifferknappen på pekfältet. Tryck först på knapp 5 och sedan knapp 4.

3 Nu har du valt söm 54 i läge 3.

Inställningsläge

Du slår på inställningsläget genom att hålla sparaknappen intryckt och slå på huvudbrytaren tills du får upp skärmbilden för inställningsläget.

Läget kan ställa in följande maskinfunktioner.

• Ställa in ljudsignalen

Det går att slå på eller av ljudsignalen med ljudsignalinställningen. Ljudsignalen är på som grundinställning.

1 Gå till inställningsläget.

2 Tryck på pilknappen för att slå av ljudsignalen. Indikeringen "oF" blinkar. Tryck på sparaknappen för att slå av ljudsignalen.

* Varningssignalen går inte att slå av.

• Permanent inställning av nålstoppläget

Nålläget vid maskinstopp kan vara upp- eller nedtill.

1 Gå till inställningsläget. Tryck på lägesknappen för att komma till inställningen av "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen.

2 Grundinställningen för nollstoppläget är "dn" (nedtill). Tryck på pilknappen för att ändra nålläge. Indikeringen "UP" (upp-till) blinkar. Tryck på sparaknappen för att ändra nålstoppläget till "UP".

• Timer för automatisk avstängning

Maskinen slår av om du inte använder den inom angiven timer-tid.

Timern för automatisk avstängning går att ställa in på 1 till 12 timmar.

Grundinställningen för timern för automatisk avstängning är 7 timmar, så du får upp "07" på displayen.

1 Gå till inställningsläget. Tryck två gånger på lägesknappen för att komma till inställningen av timern för automatisk avstängning.

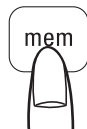
2 Tryck på pilknappen för att öka eller minska inställningsvärdet. Du slår av timern genom att hålla pilknappen intryckt tills du får upp ordet "oF" på displayen.

3 Tryck på sparaknappen för att använda inställningen.

OBS!

Timern för automatisk avstängning är tillgänglig i EU-länder och vissa regioner som har standardspänning 200 till 240 V.

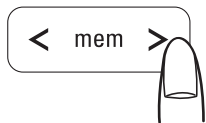
1



01

Buz on-off

2



01

Buz on-off



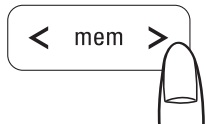
1



02

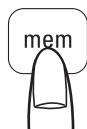
Pos UP-dn

2



02

Pos UP-dn



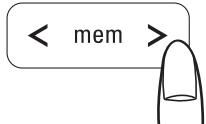
1



03

AoF 07

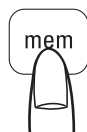
2

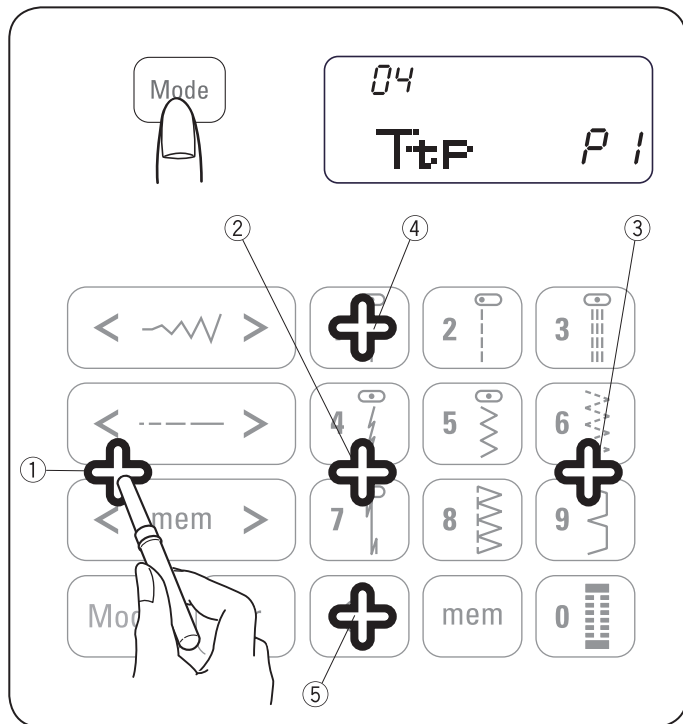


03

AoF oF

3





• Anpassa knappläget

Misstänker du att knappsensorn avviker från verkligt knappläge, så kan du anpassa knappläget.

- 1 Gå till inställningsläget. Tryck två eller tre gånger på lägesknappen för att anpassa knappläget.
- 2 Du får upp skärmbilden för anpassning av knappläget. Dessutom får du upp "P1" i höger bildkant. Tryck med en knapphålsöppnare på läge ① på maskinens pekfält.
- 3 Du får upp "P2" på LCD-displayen. Tryck på läge ② på pekfältet.
- 4 Du får upp "P3" på LCD-displayen. Tryck på läge ③ på pekfältet.
- 5 Du får upp "P4" på LCD-displayen. Tryck på läge ④ på pekfältet.
- 6 Du får upp "P5" på LCD-displayen. Tryck på läge ⑤ på pekfältet.
- 7 Displayen slår om till inställningsskärmbilden för ljudsignaler. Tryck på sparaknappen för att använda anpassningarna.

Anpassa trådspänningen för raksöm

• Rätt spänning

- ① Nåltråd (övertråd)
- ② Spoltråd (undertråd)
- ③ Minska spänningen
- ④ Öka spänningen

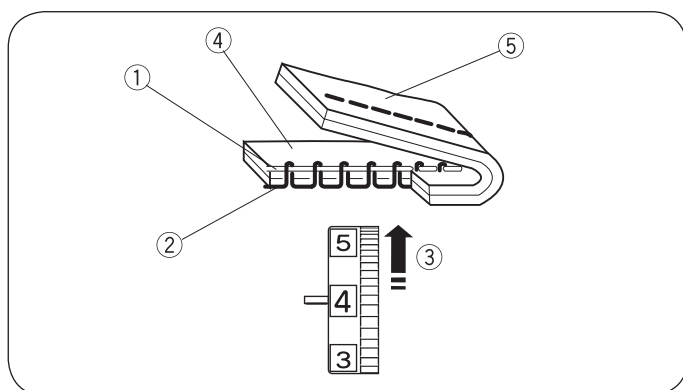
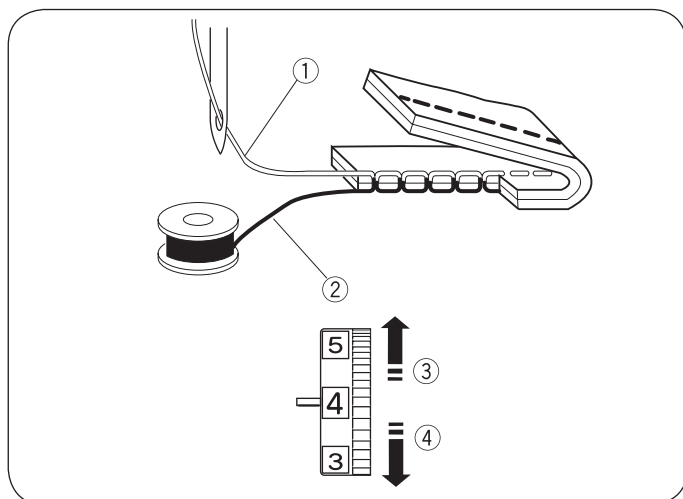
Vid perfekt raksöm är trådarna inneslutna mellan tyglagren som bilden visar (förstorad för detaljvy).

Det går att se hur stygnen är jämnt fördelade i sömmen på rät- och avigsidan.

Vid anpassning av trådspänningen gäller, ju högre värde, desto högre nåltrådspänning.

Slutresultaten beror på följande:

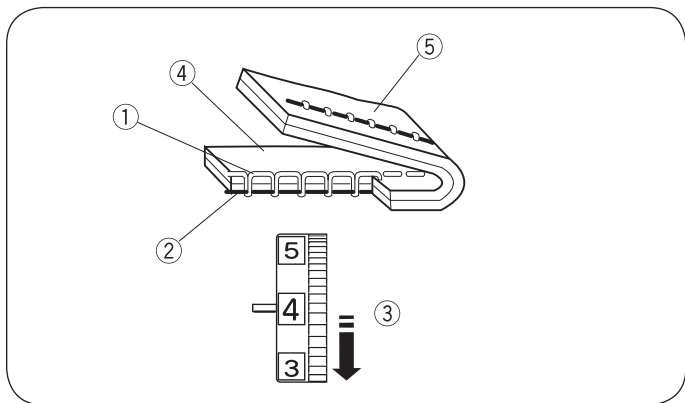
- tygets styvhet och tjocklek
- antalet tyglager
- stygntypen



• För hög spänning

- ① Nåltråd (övertråd)
- ② Spoltråd (undertråd)
- ③ Minska spänningen
- ④ Tygets rätsida (ovansida)
- ⑤ Tygets avigsida (undersida)

Spoltråden går att se på tygets rätsida och sömmen känns ojämn. Vrid ned vredet på lägre spänningsinställning så att trådspänningen minskar.



• För låg spänning

- ① Nåltråd (övertråd)
- ② Spoltråd (undertråd)
- ③ Öka spänningen
- ④ Tygets rätsida (ovansida)
- ⑤ Tygets avigsida (undersida)

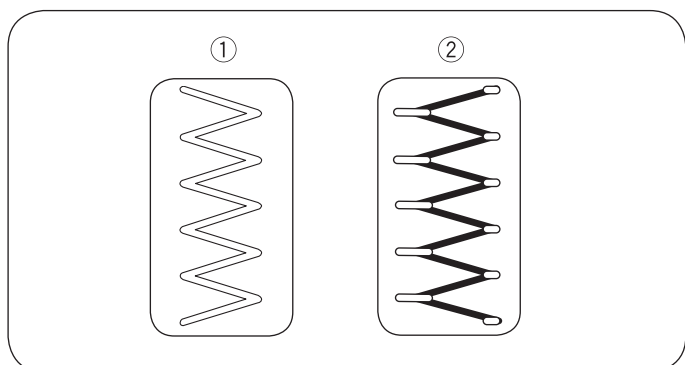
Nåltråden går att se på tygets avigsida och sömmen känns ojämn. Vrid upp vredet på högre spänningsinställning så att trådspänningen ökar.

Anpassa trådspänningen för sick sack

På en optimal sick sacksöm så syns inte spoltråden på tygets rätsida (ovansida), medan nåltråden syns minimalt på tygets avigsida (undersida).

Bilderna visar hur rätt söm ser ut.

Anpassa nålspänningen, om det behövs.

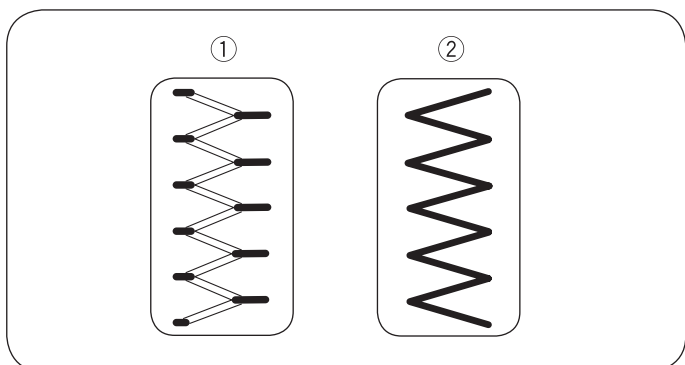


• Rätt spänning

- ① Tygets rätsida (ovansida)
- ② Tygets avigsida (undersida)

Den del av nåltråden som syns på tygets avigsida (undersida) ska vara minimal utan att ge ytterligare krusning eller att spoltråden syns på tygets rätsida (ovansida).

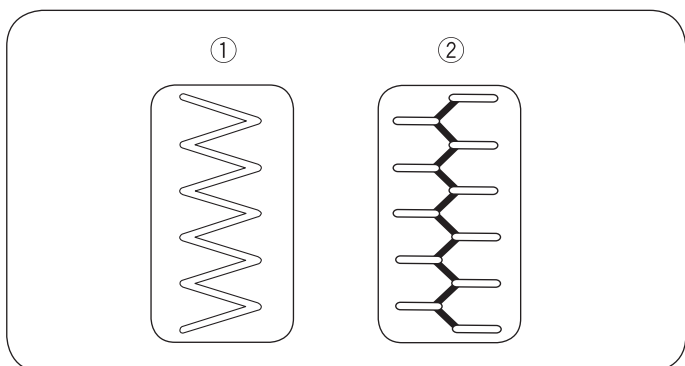
Slutresultaten varierar beroende på tyg, tråd och syförhållanden.



• För hög spänning

- ① Tygets rätsida (ovansida)
- ② Tygets avigsida (undersida)

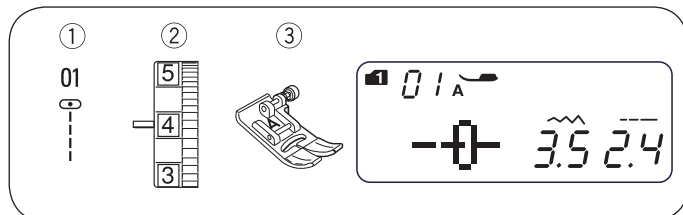
Hörnen på varje sick sack blir sammandragna på tygets rätsida



• För låg spänning

- ① Tygets rätsida (ovansida)
- ② Tygets avigsida (undersida)

Hörnen på varje sick sackpunkt blir sammandragna på tygets avigsida.



ENKEL SÖMNAD

Sy raksöm

- | | | |
|-----------------|----------|-------------|
| ① Söm | Läge 1: | 1 |
| ② Trådspänning: | Läge 2: | 01 |
| ③ Syfot: | 2 till 6 | sicksackfot |

• Sömbörjan

Lyft syfoten och placera tyget vid någon stygnplåtens sömstyrningslinjer (oftast 5/8" (1,6 cm)). Sänk ned nålen i startpunkten. Sänk ned syfoten och dra trådarna bakåt. Starta maskinen. För tyget försiktigt längs sömstyrningslinjen så att tyget matar sig självt.

• Sömslut

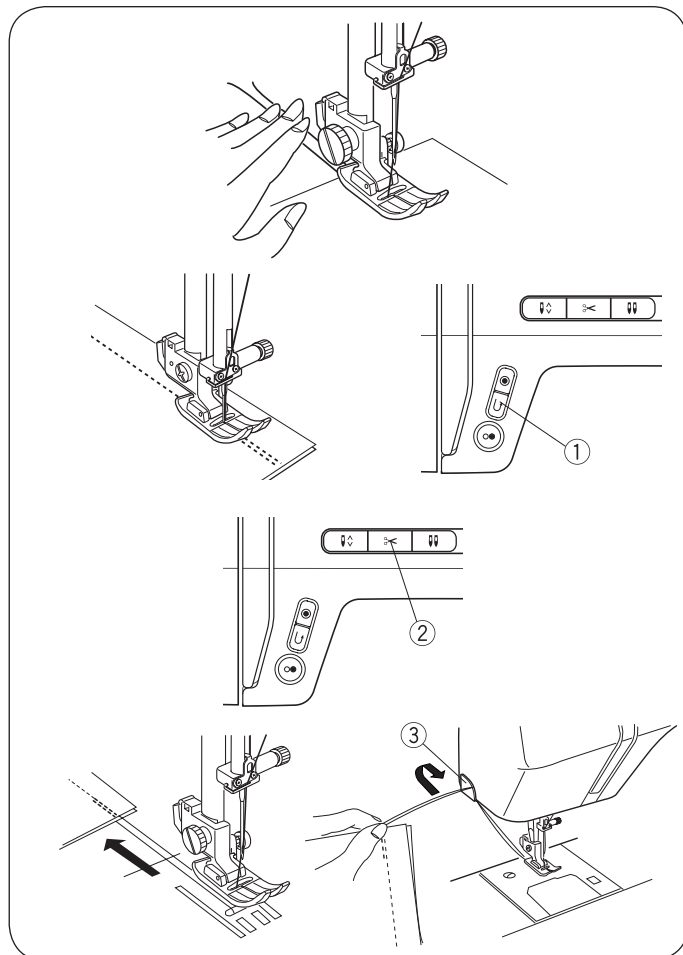
Fäst sömslutet genom att trycka på backstygns-spaken ① och sy flera backstyg. Tryck på trådklipparknappen ② för att klippa av trådarna.

- ① Backknappen
- ② Trådklipparknapp

Lyft syfoten igen.

Använd trådklipparen ③ på framkåpan om du använder tjockare tråd.

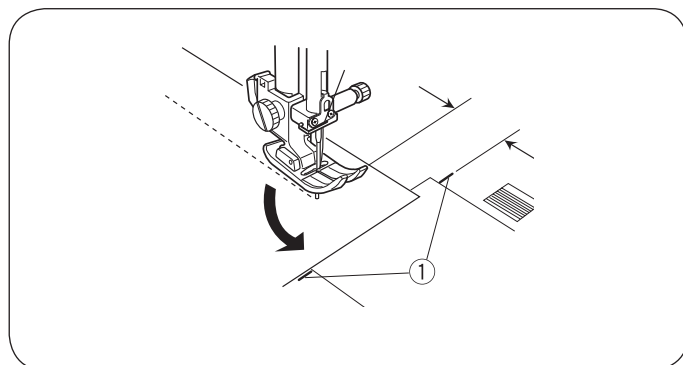
- ③ Trådklippare



• Hörnvändning

Sy med samma kantavstånd som när du kurvsyr med tygkanten mot 5/8"-sömstyrningslinjen, stoppa maskinen när tygets framkant når kantstyrningslinjen ①. Vrid tyget 90° moturs, sänk ned syfoten och börja att sy i den nya riktningen.

- ① Hörnstyrinjer



• Sy från kanten på tjockt tyg

Den svarta knappen ① på sicksackfoten spärrar foten i horisontalläge.

Det underlättar när du börjar sy från borte kanten i tjockt tyg ② eller syr över en söm.

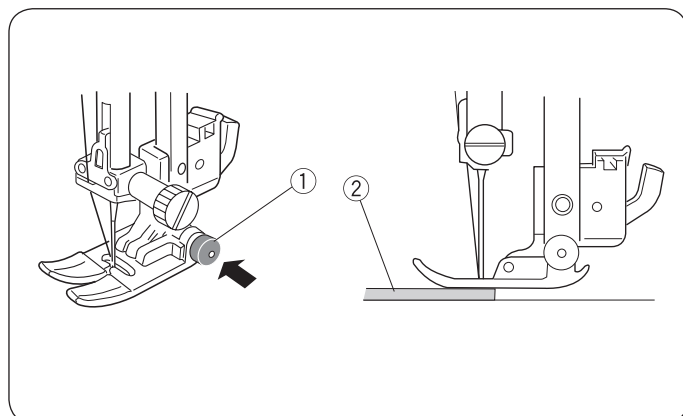
Sänk ned nålen i tyget där du ska börja sy.

Sänk ned foten med den svarta knappen ① intryckt.

Foten blir spärrad i horisontalläge så att den inte slinter.

Knappen släpper upp automatiskt när du sytt några stygn.

- ① Svart knapp
- ② Tjockt tyg



Stygnplåt

Sömstyrningslinjerna på stygnplåt och griparlock gör det lättare att mäta sömsmånen. Siffrorna på stygnplåten anger avstånden mellan nålens mittläge ① och tygkanten ②.

- ① Nålens mittläge
- ② Tygkant

Tal	10	20	30	40	1/2	5/8	3/4	1	1 1/2
Avstånd									
Avstånd (cm)	1,0	2,0	3,0	4,0	—	—	—	—	—
Avstånd (tum)	—	—	—	—	1/2	5/8	3/4	1	1 1/2

De främre sömstyrningslinjerna ③ är markerade med ① 1/8", 3/8" och 5/8" från nålens mittläge.

- ③ Främre sömstyrningslinjerna

Anpassa stygnlängden

Tryck på stygnlängdsknappen  för att ändra stygnlängden.

Tryck på knapp "<" för att korta stygnlängden.

Tryck på knapp ">" för att öka stygnlängden.

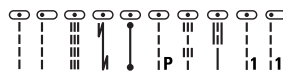
Stygnlängden går att ställa in från 0,0 till 5,0.

OBS!

4,0 är maximal stygnlängd för backstygnet även om stygnlängden är inställd på 5,0.

Anpassa nålläget

Nålläget går att anpassa för raksöm 01 till 03, 07 (läge 1 och 2), 11 (läge 2) och 01 till 03 samt 59 till 60 (läge 3).

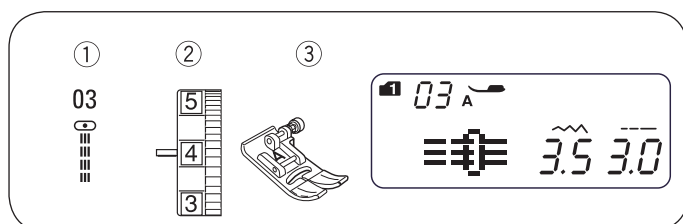
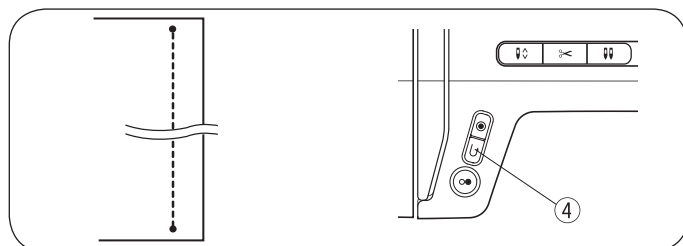
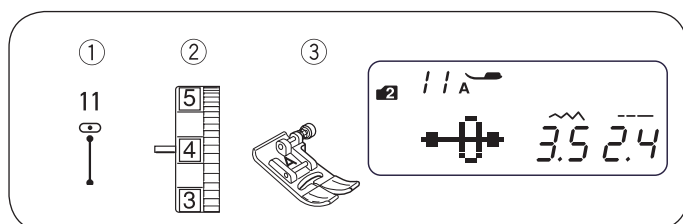
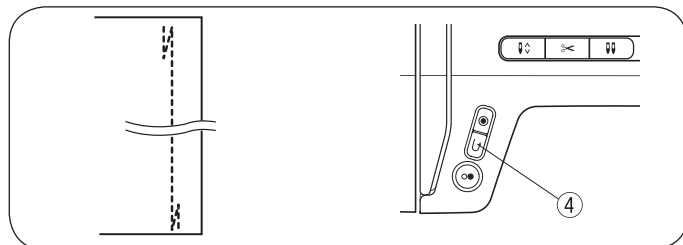
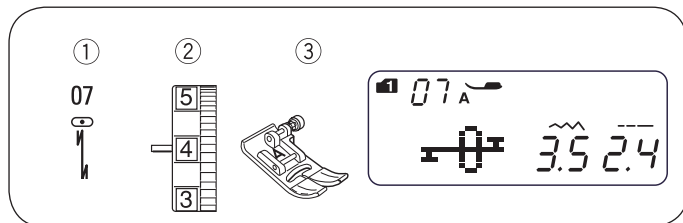
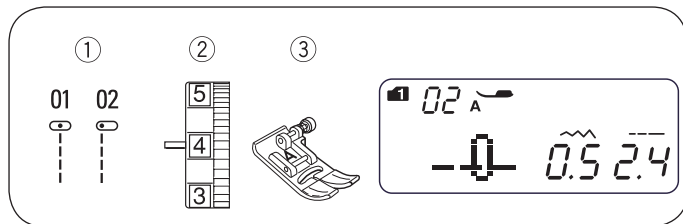


Tryck på stygnbreddsknappen  för att ändra nålläget.

Tryck på knapp ">" för att flytta nålen åt höger ③.

Tryck på knapp "<" för att flytta nålen åt vänster ①.

- ① Vänster (0,0)
- ② Mitten (3,5)
- ③ Höger (7,0)



Raksöm

- | | |
|-----------------|---------------------|
| ① Söm | LÄGE 1: 1 eller 2 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: 01 eller 02 |
| ③ Syfot: | 2 till 6 |
| | sicksackfot |

För att sy kläder och sy i blyxtlås osv.

Söm 02 använder du för att sy fina tyger.

Låsstygn

- | | |
|-----------------|-------------|
| ① Söm | LÄGE 1: 7 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: 07 |
| ③ Syfot: | 2 till 6 |
| ④ Backknappen | sicksackfot |

Stygnen fäster sömstart och -slut genom att sy backstygn.

Tryck en gång på backknappen ④ när du närmar dig sömslutet. Maskinen syr fyra backstygn, fyra framåtskygn och stoppar sedan automatiskt.

Låsstygn

- | | |
|-----------------|-------------|
| ① Söm | LÄGE 2: 11 |
| ② Trådspänning: | 2 till 6 |
| ③ Syfot: | sicksackfot |
| ④ Backknappen | |

Den här unika sömmen används när det krävs ett dolt låsstygn. Sänk ned nålen vid tygets framkant.

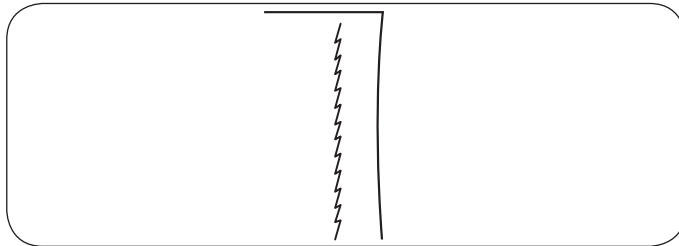
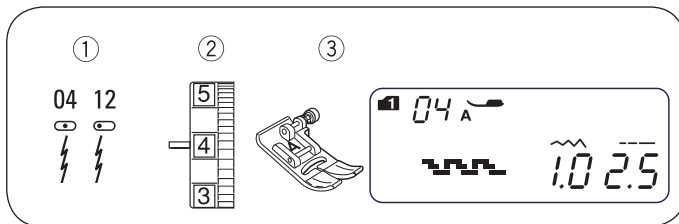
Maskinen syr flera låsstygn där och fortsätter sedan att sy framåt.

Trycker du på backknappen ④ i slutet av sömmen, så syr maskinen flera låsstygn där och stoppar sedan automatiskt.

Trippel-raksöm

- | | |
|-----------------|-------------|
| ① Söm | LÄGE 1: 3 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: 03 |
| ③ Syfot: | 2 till 6 |
| | sicksackfot |

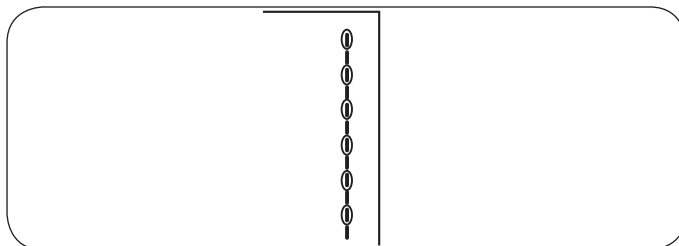
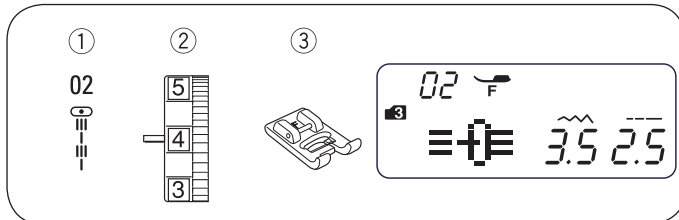
Den här stabila, tåliga sömmen rekommenderar vi när du behöver elasticitet och stabilitet för att ge komfort och lång livslängd. Den förstärker delar som kil- och armhålssömmar. Den passar även för extraförstärkning när du syr föremål som ryggsäckar.



Stretchsöm

- | | | |
|-----------------|---------|-------------------------|
| ① Söm | LÄGE 1: | 4 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: | 04 eller 12 |
| ③ Syfot: | | 3 till 6
sicksackfot |

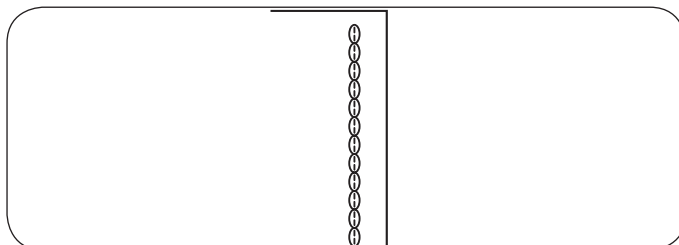
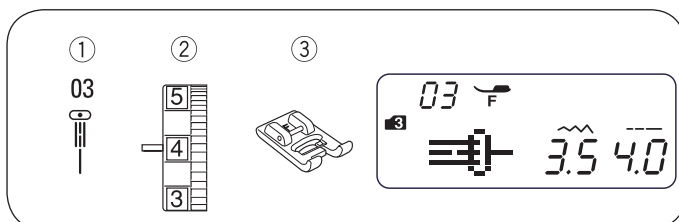
Det här är en smal stretchsöm som inte krusar trikåvaror och snedsömmar eftersom sömmen går att trycka isär helt.



Skulpturstygn

- | | | |
|-----------------|---------|-----------|
| ① Söm | LÄGE 3: | 02 |
| ② Trådspänning: | | 3 till 6 |
| ③ Syfot: | | Satängfot |

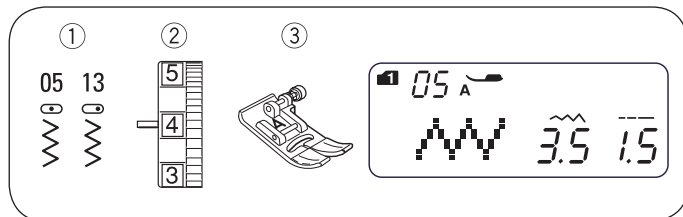
Kantstickar och kantfållar designar.
Sy långsamt längs kanten.



Nya skulpturstygn

- | | | |
|-----------------|---------|-----------|
| ① Söm | LÄGE 3: | 03 |
| ② Trådspänning: | | 3 till 6 |
| ③ Syfot: | | Satängfot |

Sömmen används för att kantsticka och kantfålla för att förfina designen.



Sicksack

- | | |
|-----------------|---------------------|
| ① Söm | LÄGE 1: 5 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: 05 eller 13 |
| ③ Syfot: | 2 till 6 |
| | sicksackfot |

Sicksack är en av de användbaraste och mångsidigaste sömnarna.

Den går att använda för att snygga till, stoppning, sätta på applikationer och till och med som dekorstyg.

OBS!

Använd inlägg om du syr i stretchmaterial som trikåvaror, jersey- eller trikåtyger.

• Anpassa stygnbredden

Tryck på stygnbreddsknappen för att ändra stygnbredden ①.

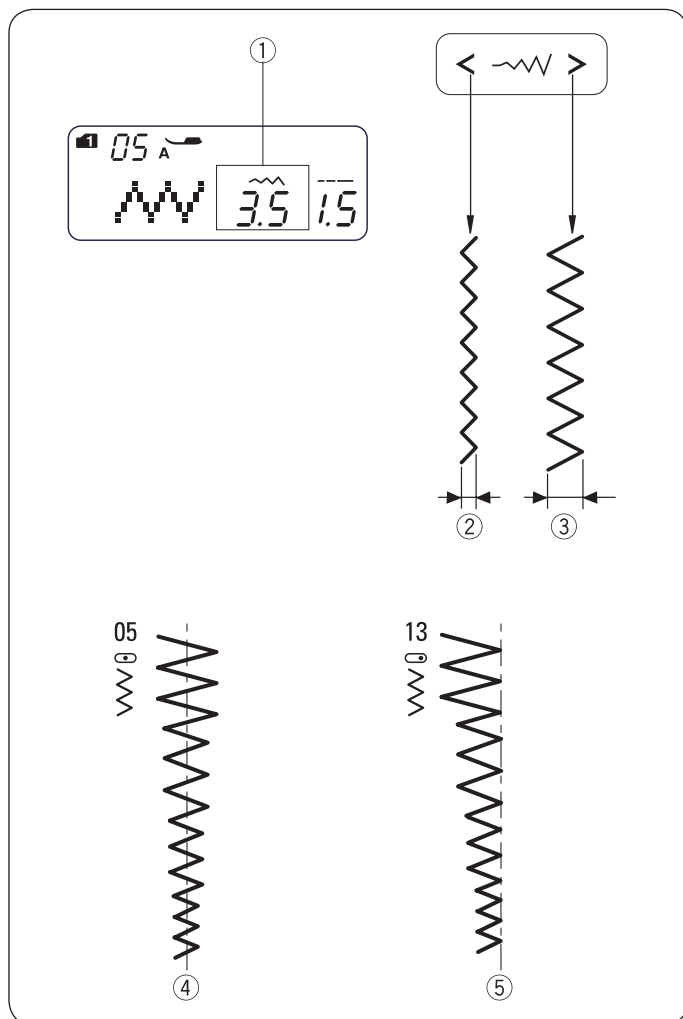
Tryck på knapp "<" för att minska stygnbredden ②.

Tryck på knapp ">" för att öka stygnbredden ③.

Stygnbredden kan variera från 0,0 till 7,0.

④ Stygnbredden på söm 05 går att ändra utan ändring av nålens mittläge (M).

⑤ Stygnbredden på söm 13 går att ändra utan ändring av nålens högerläge (R).



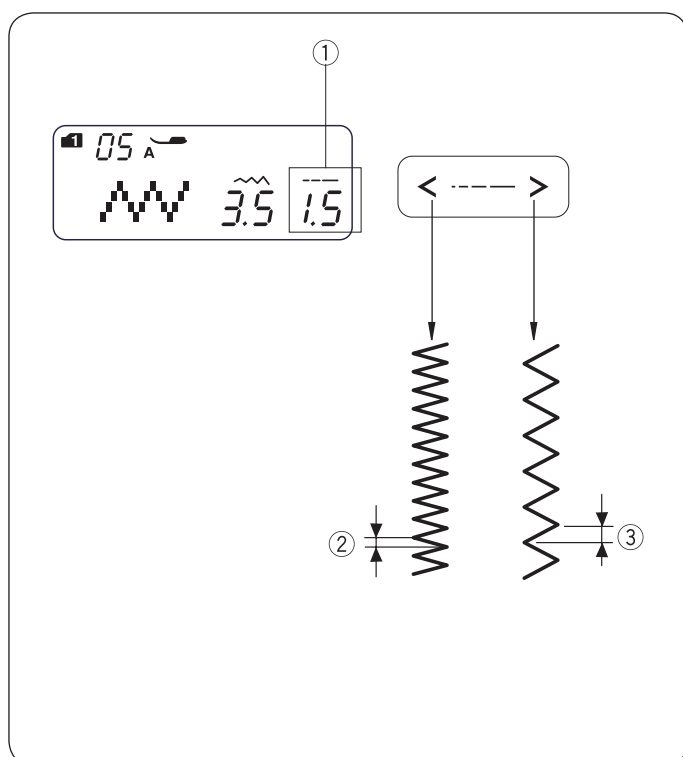
• Anpassa stygnlängden

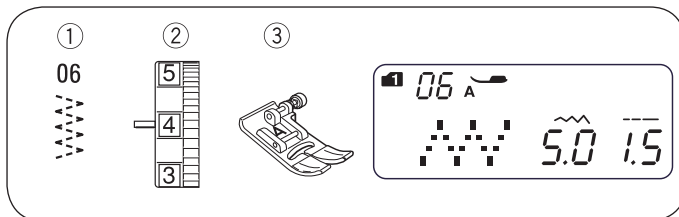
Tryck på stygnlängdsknappen för att ändra stygnlängden ①.

Tryck på knapp "<" för att korta stygnlängden ②.

Tryck på knapp ">" för att öka stygnlängden ③.

Stygnlängden går att ställa in från 0,2 till 5,0.



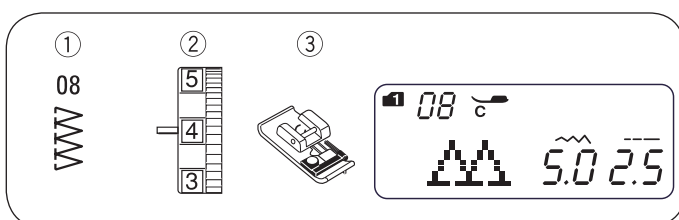
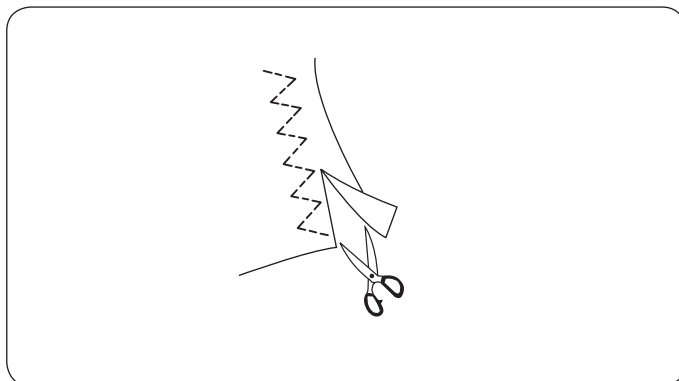


Trestegs-sicksack

- | | | |
|-----------------|---------|-------------------------|
| ① Söm | LÄGE 1: | 6 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: | 06 |
| ③ Syfot: | | 3 till 6
sicksackfot |

Sömmen används för att snygga till sömmarna på syntet och andra tyger så att de inte krullar sig. Sömmen är suverän för bättring och lappning av revor.

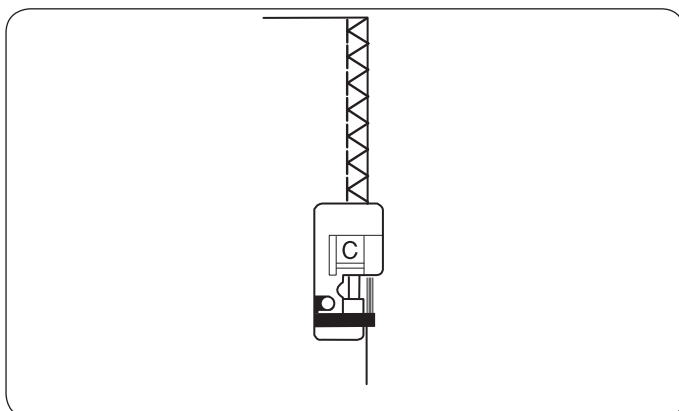
Lägg tyget så att du får en 1,5 cm-söm (5/8"). Trimma bort utstickande tyg direkt vid sömmen. Se till så att du inte klipper i stygnen.



Overlocksöm

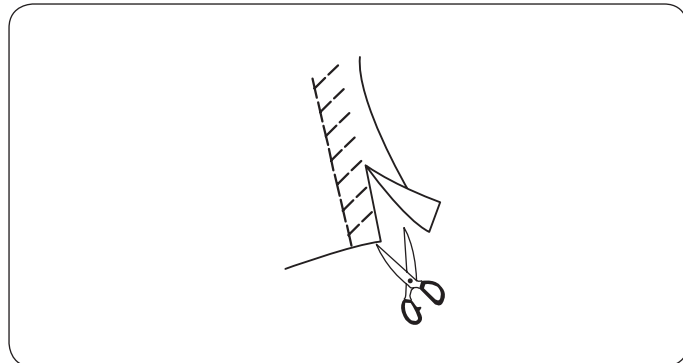
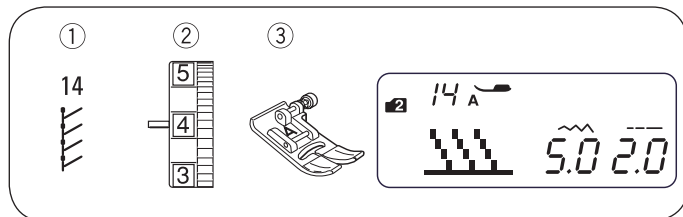
- | | | |
|-----------------|---------|-------------------------|
| ① Söm | LÄGE 1: | 8 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: | 08 |
| ③ Syfot: | | 3 till 7
Overlockfot |

Sömmen används för att sy och snygga till tygkanten samtidigt. Använd sömmen när du inte behöver pressa upp sömmen. Lägg tygkanten vid den svarta styrningen och sy.



OBS!

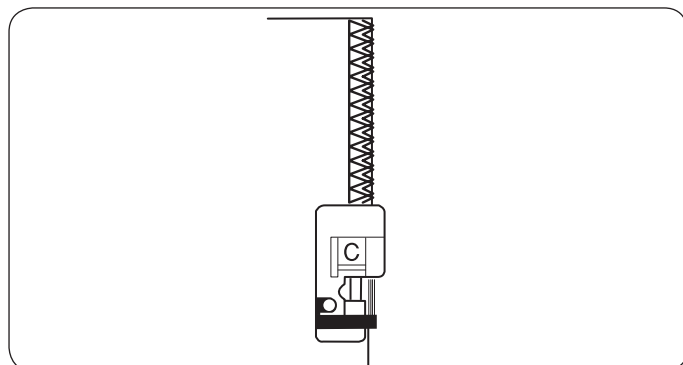
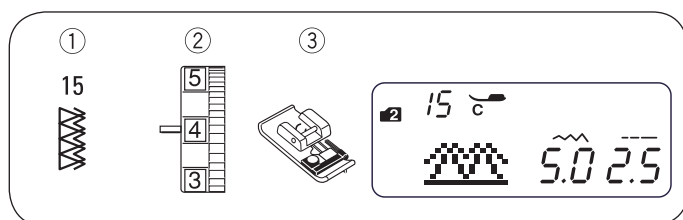
Sätt stygnbredden från 4,5 till 7,0.
Vi rekommenderar nål med blå kolv till stretchmaterial.



Triksåsöm

- | | | |
|-----------------|-------------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 14 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | sicksackfot | |

Lägg tyget så att du får en 1,5 cm-söm (5/8"). Trimma bort utstickande tyg direkt vid sömmen. Se till så att du inte klipper i stygnen.



Dubbel omlottsöm

- | | | |
|-----------------|-------------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 15 |
| ② Trådspänning: | 3 till 7 | |
| ③ Syfot: | Overlockfot | |

Sömmen går att använda för att sy tygar som fransar sig lätt, t.ex. linne och gabardin.

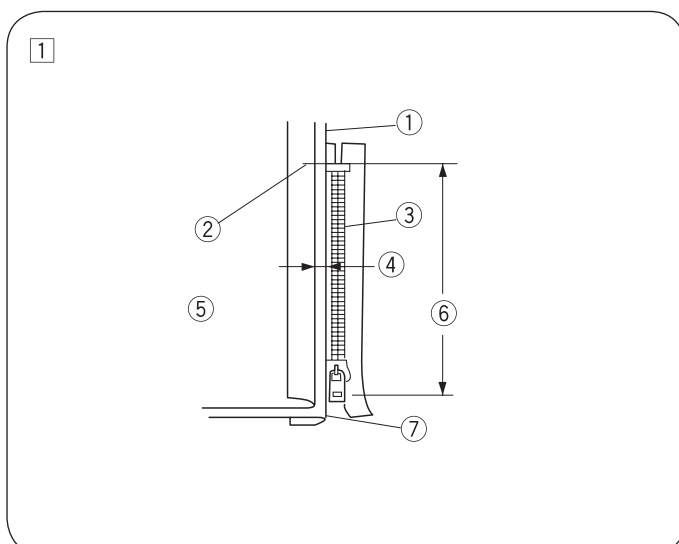
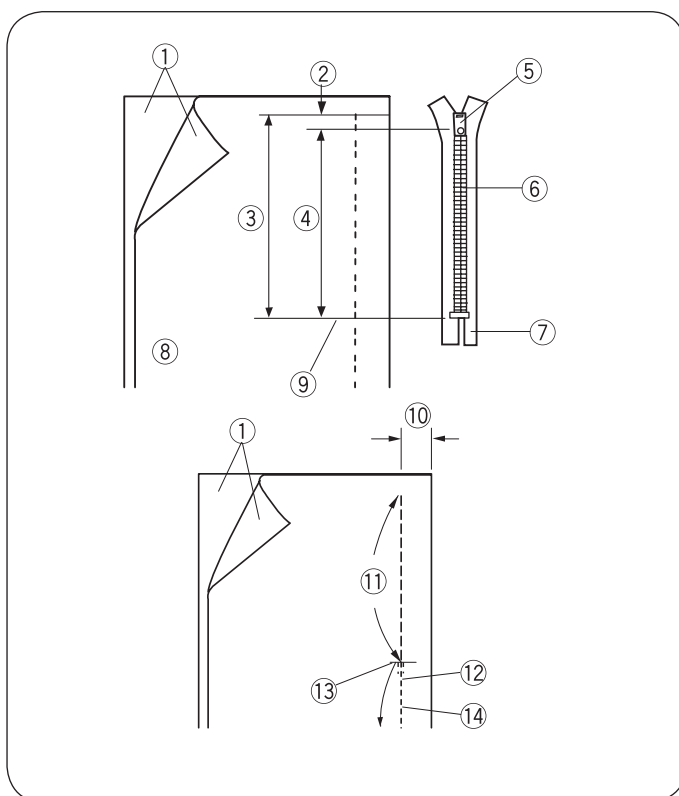
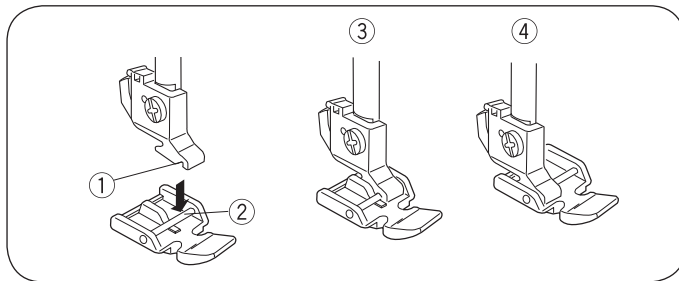
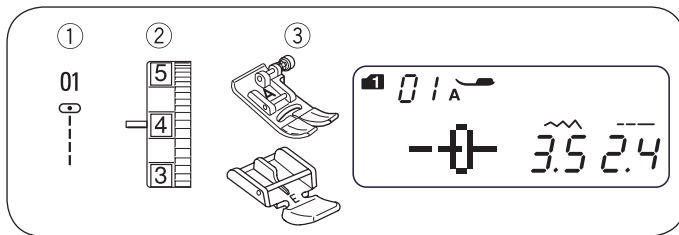
Samtidigt syr maskinen två sicksackrader över kanten för att se till så att sömmen inte trasslar.

Anpassa trådspänningen så att nål- och spoltråden går ihop vid tygkanten.

OBS!

Sätt stygnbredden från 4,5 till 7,0.

Vi rekommenderar nål med blå kolv till stretchmaterial.



Sätta i blytlås

- | | | |
|-----------------|--------------|---|
| ① Söm | LÄGE 1: | 1 |
| ② Trådspänning: | 1 till 4 | |
| ③ Syfot: | sicksackfot | |
| | Blytlåsfot E | |

• Sätta på blytlåsfoten

För in stiftet ② på blytlåsfoten i spåret ① i syfotshållaren.

Ska du sy vänstra blytlåssidan, fäst blytlåsfoten med högersidan på stiftet ③.

Ska du sy högra blytlåssidan, fäst blytlåsfoten med vänstersidan på stiftet ④.

- ① Spår
- ② Stift
- ③ Sy vänstersidan
- ④ Sy högersidan

• Tygpreparering

Lägg till 1 cm (3/8") till blytlåslängden. Det är hela öppningsstorleken.

- ① Tygets rätsida
- ② 3/8" (1 cm)
- ③ Öppningsstorlek
- ④ Blytlåslängd
- ⑤ Släde
- ⑥ Blytlåshäktor
- ⑦ Blytlåsband
- ⑧ Tygets avigsida
- ⑨ Öppningsslut

Lägg samman tygets rätsidor och sy till slutet av blytlåsöppningen. Håll en sömsmån på 2 cm (13/16"). Vänd och fixera sömmen.

Sätt på sicksackfoten och tråckla längs blytlåsöppningen med stygnlängd 4,5.

- ⑩ 13/16" (2 cm)
- ⑪ Blytlåsöppning (tråckling)
- ⑫ Vänd sömmen.
- ⑬ Öppningsslut
- ⑭ Söm

OBS!

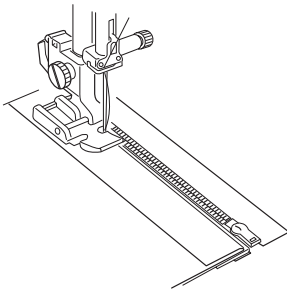
Sänk trådspänningen till 1 för tråcklingen.

• Sömbörjan

- ① Vik upp övre sömsmån. Vik bak undre sömsmån så att du får en fals på 0,3 cm (1/8"). Placera och nåla fast blytlåshäktorna vid falsen.

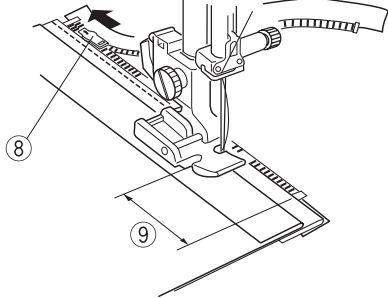
- ① Undre tyget
- ② Blytlåsöppningsslut
- ③ Blytlåshäktor
- ④ 1/8" (0,3 cm)
- ⑤ Övre tygets avigsida
- ⑥ Öppningsstorlek
- ⑦ Fals

2



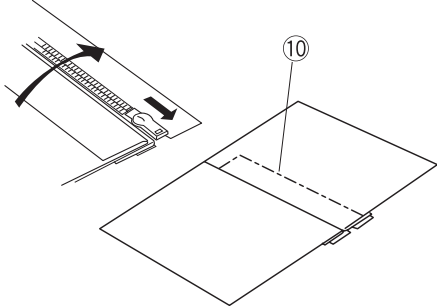
- 2 Fäst blyxtlåsfoten med stiftet på högersidan. Sy igenom alla lager från slutet av blyxtlåsuppningen och för blyxtlåshäktorna längs fotkanten.

3



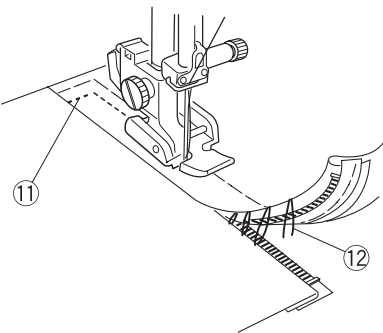
- 3 Stoppa maskinen 5 cm (2") från foten till blyxtlåslöparen. Lyft syfoten igen. Öppna blyxtlåset, sänk ned foten och sy resten av sömmen.
- 8 Släde
 - 9 2" (5 cm)

4



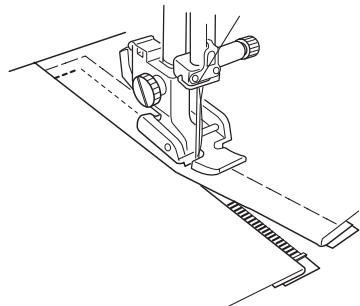
- 4 Stäng blyxtlåset och öppna upp övre tyget över blyxtlåset. Träckla övre tyget och blyxtlåsbandet.
- 10 Träckling

5 6

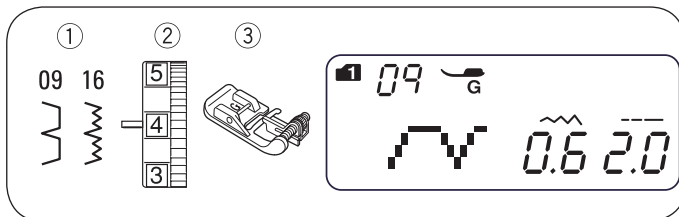


- 5 Ta bort foten och fäst den med stiftet på vänstersidan. Sy bakåt över änden på öppningen 1 cm (3/8"). Vrid tyget 90° och sy igenom plagget och blyxtlåsbandet.
- 11 Backstyg
- 6 Stoppa maskinen 5 cm (2") från foten till blyxtlåslöparen. Lyft syfoten igen. Ta bort träcklingen.
- 12 Träckling

7

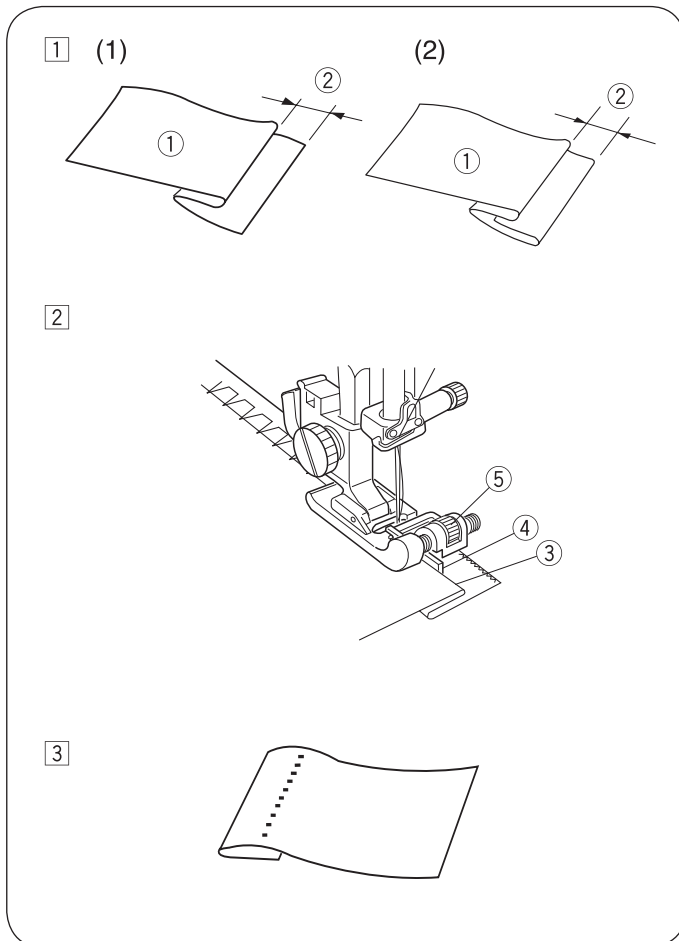


- 7 Öppna blyxtlåset, sänk ned foten och sy resten av sömmen. Ta sedan bort träcklingen på övre tyget.



Blindstyg

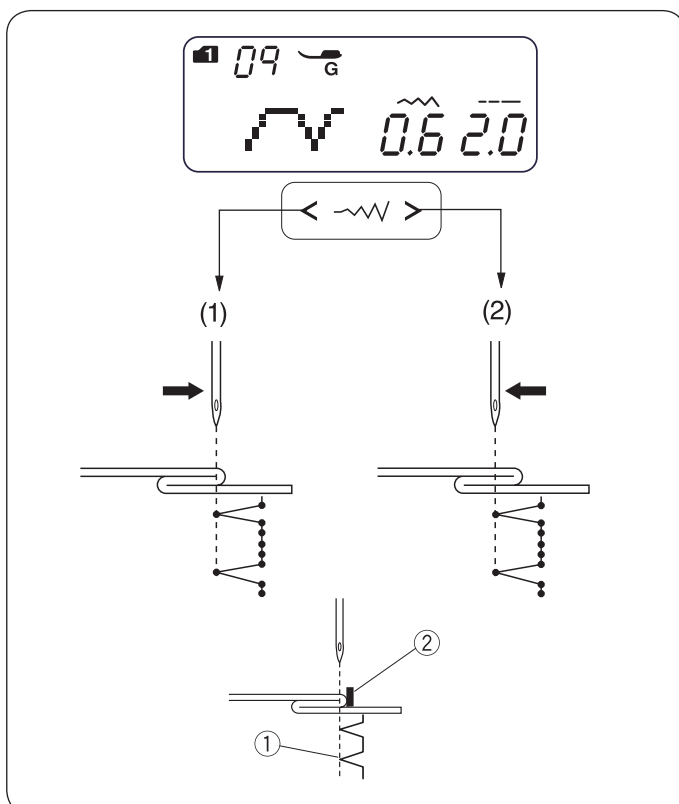
- | | | |
|-----------------|---------|----------------|
| ① Söm | LÄGE 1: | 9 |
| ② Trådspänning: | LÄGE 2: | 09 eller 16 |
| ③ Syfot: | | 1 till 4 |
| | | Blindstygnsfot |



- ① Vik upp en söm med tygets avigsida så att du får en fals på 0,4 till 0,7 cm (1/4– 7/16").
 - ① Tygets avigsida
 - ② 1/4 till 7/16" (0,4 till 0,7 cm)
 - (1) Fålla sedan till klippkanten på kraftiga tyg så att de inte krullar sig.
 - (2) Vik in sömmen under tyget på lätta tyger.
- ② Placera tyget så att nålen syr rakt igenom den vikta kanten när den kommer till yttersta vänstersidan. Sänk ned syfoten. Vrid styrskraven så att styrskivan ligger mot den vikta kanten. Skjut falsen längs styrningen och sy.
 - ③ Fals
 - ④ Styrning
 - ⑤ Styrskruv
- ③ Öppna tyget när du sytt klart.

OBS!

Tränger nålen fram för långt på avigsidan, så syns sömmen på tygets rätsida.



Anpassa nålläget

Tryck på knappen för anpassning av stygnbredden  för att ändra nålläget.

- (1) Tryck på knapp "<" för att flytta nålen åt höger .
- (2) Tryck på knapp ">" för att flytta nålen åt vänster .

Du får upp avståndet mellan styrningen och vänstra nålläget i mm på LCD-displayen.

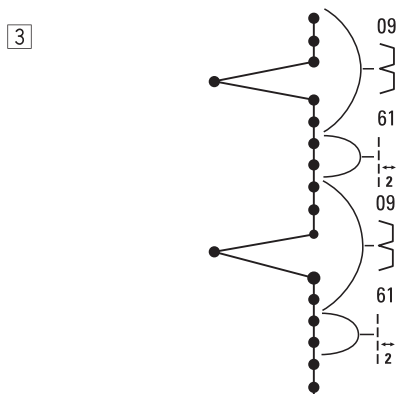
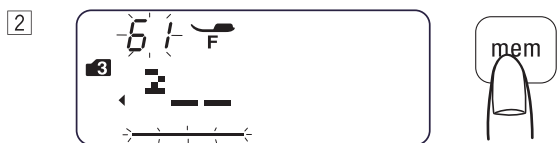
Nålläget går att ställa in från 0,0 till 1,2.

Värdet anger avståndet mellan vänstra nålläget och styrningen.

- ① Vänster nålläge
- ② Styrning

OBS!

Nålläget går att ändra, men stygnbredden förblir oförändrad.



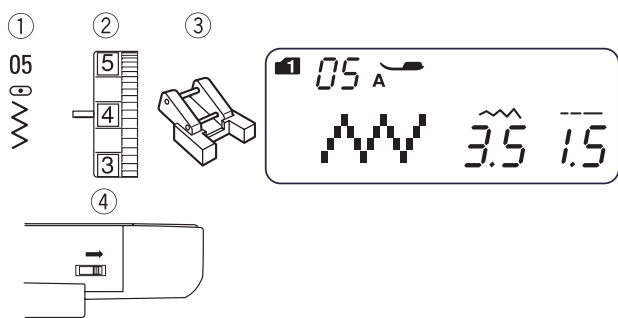
Bågsöm

Sömnr 59 till 62 i läge 3 är förlängningsstygn som går att använda för att lägga in rakstygn efter ett sömmönster.

Förlängningsstygn nr 61 och 62 övertar föregående mönsters stygnlängd och nålläge i den programmerade mönsterkombinationen. Utförligare information om förlängningsstygn hittar du på sid. 57.

Exempel: Lägga in 2 rakstygn efter ett sömmönster.

- 1 Välj söm 09 (läge 2).
Tryck på sparaknappen.
Söm 09 är avsparad.
- 2 Välj söm 61 (läge 3).
Tryck på sparaknappen.
Söm 61 (2 rakstygn) är avsparad.
- 3 Maskinen lägger in två rakstygn mellan blindstygnen.

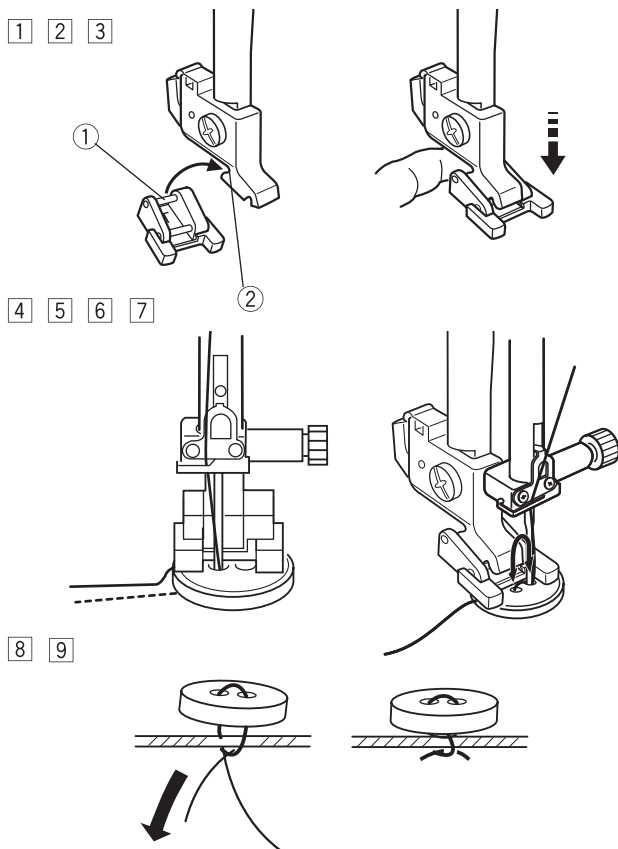


Sy i knappar

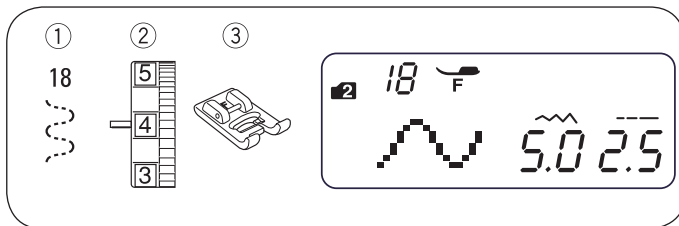
- | | | |
|-----------------|---------|---------------------|
| 1 Söm | LÄGE 1: | 5 |
| 2 Trådspänning: | LÄGE 2: | 05 |
| 3 Syfot: | | 3 till 7 |
| 4 Matare: | | Knappsyfot nedsänkt |

⚠ FÖRSIKTIGT!

Slå av huvudströmbrytaren innan du byter syfot.



- 1 Sänk ned matningen.
Ställ in hastighetsregeln på lägre hastighet.
- 2 För in det bakre fotstiftet i bakre spåret i syfotshållaren.
 - 1 Bakre stift
 - 2 Bakre spår
- 3 Håll syfotsspaken med fingrarna och sänk försiktigt ned den för att passa in foten.
- 4 Lägg knappen på tyget och sänk ned nålen i vänster knapphål genom vrida på handhjulet.
- 5 Sänk ned foten för att hålla knappen i läge och rikta in den.
- 6 Vrid handhjulet så att nålen blir nedsänkt i höger knapphål. Anpassa stygnbredden, om det behövs.
- 7 Sy några stygn.
- 8 Klipp av trådarna när du sytt klart. Lämna 3" till 4" av trådden vid tyget.
- 9 Dra ned övertråden till tygets avigsida med stoppnål och knyt av.
Lyft matningen för normalsömnad när du sytt fast knappen.



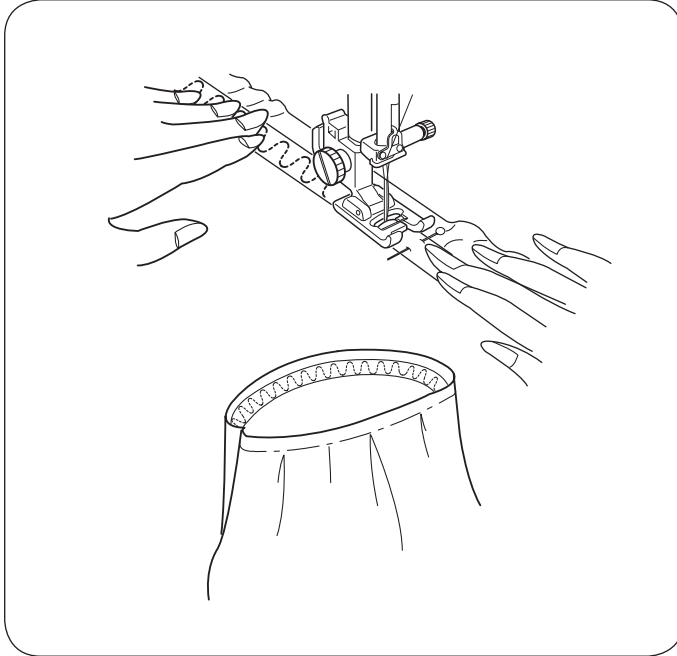
Sy i resårband

- | | | |
|-----------------|-----------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 18 |
| ② Trådspänning: | 3 till 7 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |

* Du kan även använda söm 06 i läge 2.

Dela in och markera resåren i fjärdedelar. Rikta in fjärdedelarna mot mitten av främre, bakre och sidornas sömmar och fäst resåren på tyget.

För in resåren under foten och sy fast den med jämn töjning.





Olika knapphål och hur de används

① Raka knapphål

Det kvadratiske knapphålet används oftast till halvkraftiga till kraftiga tyger. Knapphålsstorleken bestäms automatiskt genom att du lägger knappen i knapphålsfotens släde.

② Runda knapphål

Runda knapphål används oftast till fina eller halvkraftiga tyger, framförallt till blusar och barnkläder.

③ Knapphål för fina tyger

Knapphålet är avrundat i båda ändar och används till fina, filigrana tyger som siden.

④ Ögonknapphål

Ögonknapphål används oftast till halvkraftiga eller kraftiga tyger. De passar även för större och tjockare knappar.

⑤ Stretchknapphål

Knapphålet passar för trikåvaror. Det går även att använda som dekorknapphål.

⑥ Hålsömsknapphål

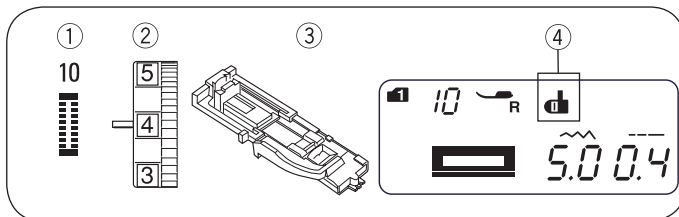
Liknar ett handarbetat knapphål, perfekt för fina tyger som används till nostalgisömnad eller modeartiklar.

⑦ Rakstickat knapphål

Knapphål för förstickade knapphål, fickinslag, knapphålsförstärkning, särskilt för knapphål i läder och konstläder.

OBS!

- Ska du sy knapphål 22 till 27, gör precis som vid kvadratiske knapphål (se sid. 41 till 42).
- Knapphålsstorleken bestäms automatiskt genom att du lägger knappen på baksidan av knapphålsfoten med släde.
- Fotens knapphållare klarar knappar upp till Ø 2,5 cm (1").
- Ibland måste man ändra knapphålsstorleken för att anpassa den till kraftiga tyger eller vissa material och trådar.
- Gör ett testknapphål på en provbit och kontrollera inställningarna.
- Sätt knappen på tygprovet och markera på övre och undre kanten så att du kan placera knapphålet på tyget.
- Använd mellanlägg på stretchtyger.



Raka knapphåll

- | | | |
|------------------------|---------|--------------|
| ① Söm | LÅGE 1: | 0 |
| ② Trådspänning: | LÅGE 2: | 10 |
| ③ Syfot: | | 1 till 5 |
| ④ Knapphållsspaksymbol | | Knapphålsfot |

• Sy

- ① Lyft nålen med "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen. Sätt på knapphålsfoten med släde, så att stiftet ② snäpper fast i spåret ① på syfotskaftet.

- ① Spår
② Stift

- ② Dra knapphållaren ③ bakåt och lägg på knappen. Tryck ihop knapphållaren ordentligt mot knappen.

OBS!

Är knappen väldigt tjock, gör ett testknapphål på en provbit.

Passar knappen knappt i testknapphålet, förläng knapphålet genom att dra tillbaka knapphållaren lite. Det förlänger knapphålet.

- ③ Knapphållare
④ Extralucka

- ③ Dra ned knapphållsspaken ⑤ så långt det går.
⑤ Knapphållsspak

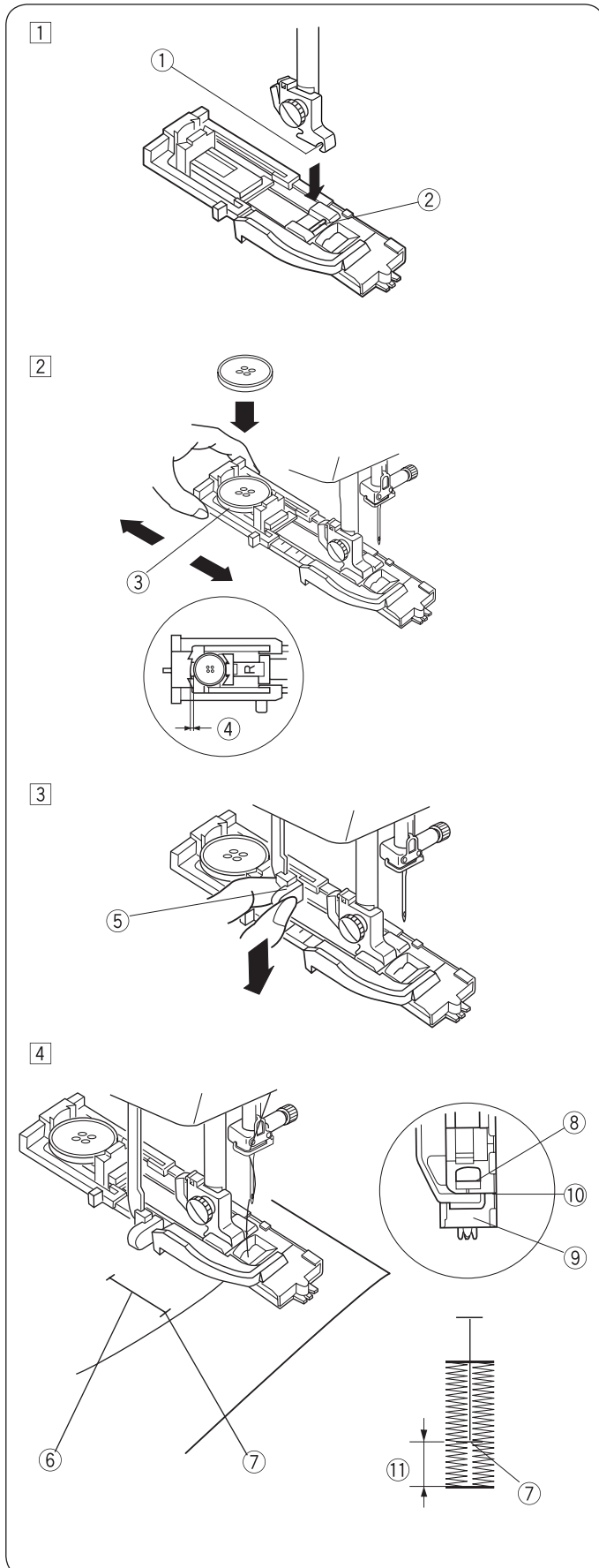
- ④ För in tyghörnet under foten. Tryck två gånger på "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen. Ta ur tyget åt vänster så att du kan dra nåltråden igenom fotöppningen. För in tyget under foten och sänk ned nålen vid knapphålsmarkeringens ⑥ startpunkt. Sänk sedan ned knapphålsfoten med släde.

- ⑥ Knapphålsmarkering
⑦ Startpunkt

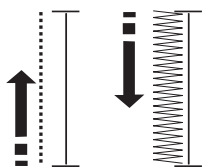
OBS!

Se till så att det inte blir någon lucka ⑩ mellan släde och stopp. Annars blir knapphålet inte sytt där du vill ha det.

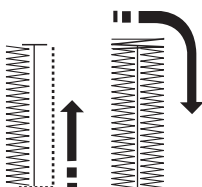
- ⑧ Släde
⑨ Stopp
⑩ Ingen lucka
⑪ Sylucka



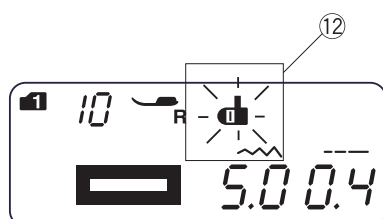
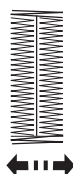
5



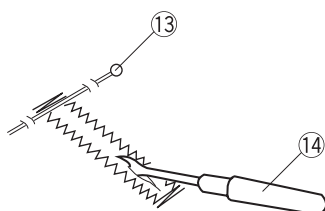
6



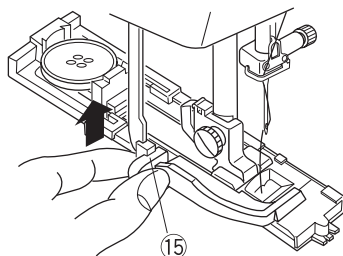
7



8



9



5 Starta maskinen och sy knapphålet. Knapphålet blir sytt automatiskt. Maskinen startar och syr första stygnet långsamt.

6 Maskinen syr sedan bakre låsstygnen och högersidan.

7 Maskinen syr främre låsstygnen och stoppar sedan automatiskt med nålen i övre läget. Maskinen trimmar trådarna i slutet av symomentet när du får upp trådklipparsymbolen på LCD-displayen.

OBS!

Om du börjat sy knapphålet utan att sänka ned knapphålsspaken, så får du upp indikeringen "bL" på LCD-displayen och knapphålsspaksymbolen blinkar 12. Sänk ned knapphålsspaken och starta sedan maskinen igen.

8 Ta bort tyget och sätt en knapphål 13 i båda ändarna direkt under stoppstygnen så att du inte skär upp dem. Skär upp öppningen med sprättare 14.

13 Stift

14 Sprättare

9 Tryck upp knapphålsspaken 15 så långt det går när du sytt klart knapphålet.

15 Knapphålsspak

Anpassa stygnbredden och -tätheten till knapphålen

• Anpassa stygnbredden

Tryck på stygnbreddsknappen  för att anpassa stygnen.

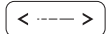
Tryck på knapp "<" för att minska knapphålsbredden ①.

Tryck på knapp ">" för att öka knapphålsbredden ②.

Stygnbredden kan vara från 2,5 till 7,0 beroende på valt knapphål.

Grundinställningen är "5,0".

• Anpassa stygntätheten

Tryck på stygnlängdsknappen  för att ändra stygntätheten.

Tryck på knapp "<" för att sy tätare knapphålsstyg ①.

Tryck på knapp ">" för att sy glesare knapphålsstyg ②.

Stygntätheten kan vara från 0,2 till 0,8 beroende på valt knapphål.

Grundinställningen är "0,4".

Runda knapphåll

① Söm	LÄGE 2:	22
② Trådspänning:	1 till 5	
③ Syfot:	Knapphålsfot med släde	

Symomenten är samma som för att sy raka knapphåll. Stygnbredden kan variera från 2,5 till 5,5.

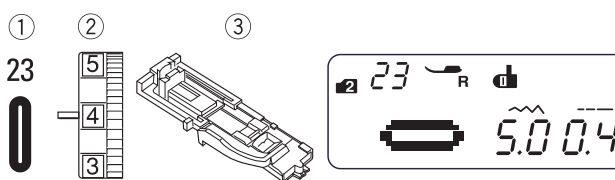
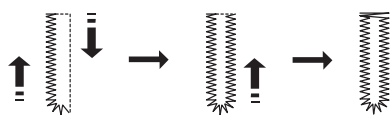
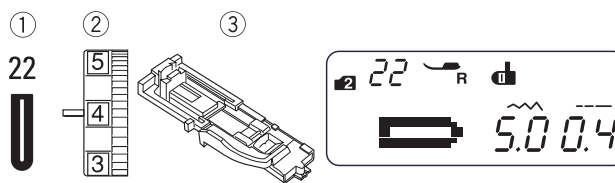
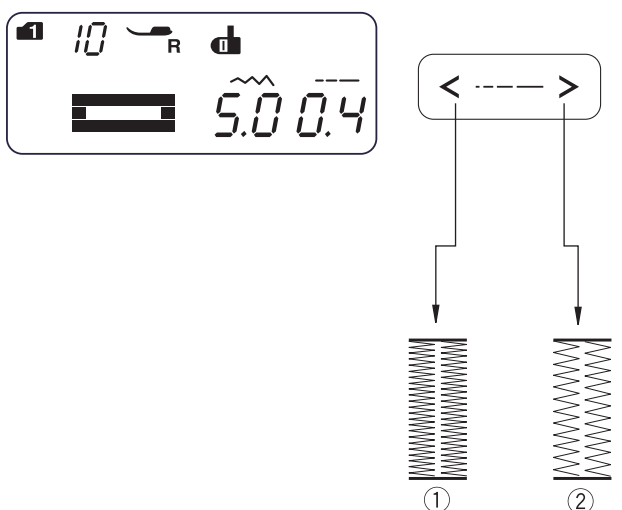
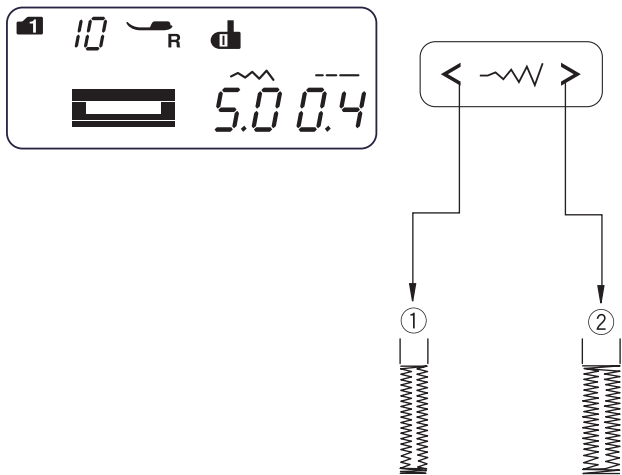
Det finns mer information om hur du ändrar stygnbredd och -täthet i avsnittet ovan.

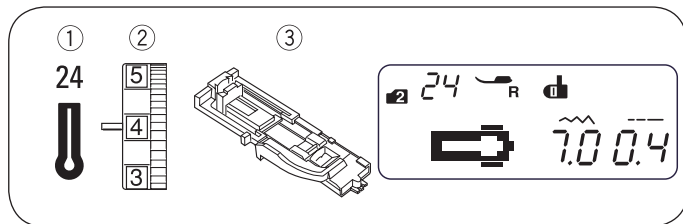
Knapphåll för fina tyger

① Söm	LÄGE 2:	23
② Trådspänning:	1 till 5	
③ Syfot:	Knapphålsfot med släde	

Symomenten är samma som för att sy raka knapphåll. Stygnbredden kan variera från 2,5 till 5,5.

Det finns mer information om hur du ändrar stygnbredd och -täthet i avsnittet ovan.





Ögonknappphål

- | | | |
|-----------------|------------------------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 24 |
| ② Trådspänning: | 1 till 5 | |
| ③ Syfot: | Knapphålsfot med släde | |

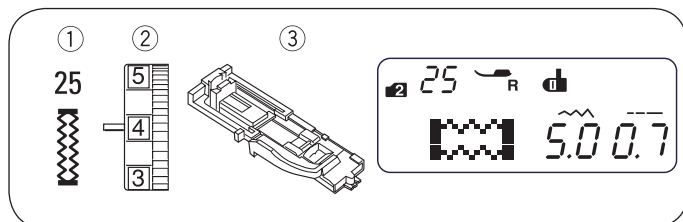
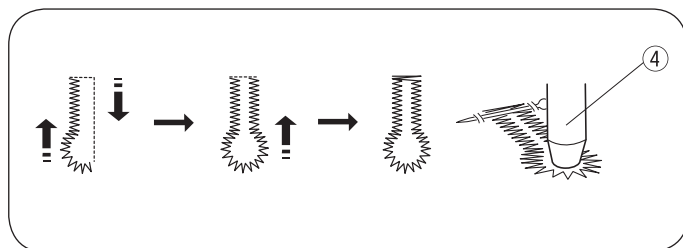
Symomenten är samma som för att sy raka knappphål. Öppna knapphålet med sprättare och håltång ④.

④ Håltång

Stygnbredden kan variera från 5,5 till 7,0.

Det finns mer information om hur du ändrar stygnbredd och -täthet på sid. 43.

* Håltången är en tillvalsartikel.



Stretchknappphål

- | | | |
|-----------------|------------------------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 25 |
| ② Trådspänning: | 1 till 5 | |
| ③ Syfot: | Knapphålsfot med släde | |

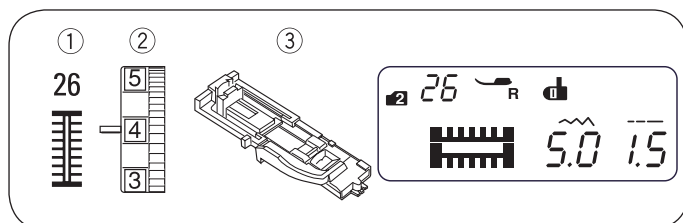
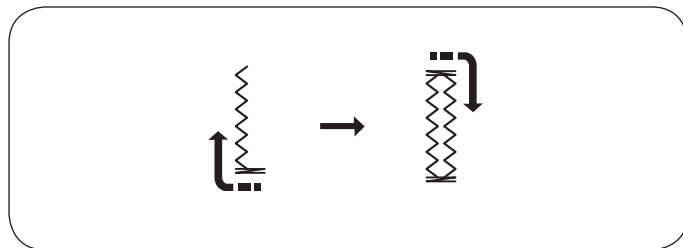
Maskinen syr först främre trånsen och vänstersidan.

Maskinen syr sedan bakre trånsen, högersidan och stoppar sedan automatiskt.

Stygnbredden kan variera från 2,5 till 7,0.

Stygnstätheten kan variera från 0,5 till 1,0.

Det finns mer information om hur du ändrar stygnbredd och -stäthet på sid. 43.



Hålsömsknappphål

- | | | |
|-----------------|------------------------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 26 |
| ② Trådspänning: | 1 till 5 | |
| ③ Syfot: | Knapphålsfot med släde | |

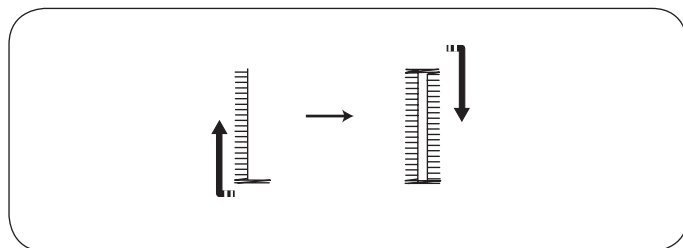
Maskinen syr först främre trånsen och vänstersidan.

Maskinen syr sedan bakre trånsen, högersidan och stoppar sedan automatiskt.

Stygnbredden kan variera från 2,5 till 7,0.

Stygnstätheten kan variera från 0,5 till 2,5.

Det finns mer information om hur du ändrar stygnbredd och -stäthet på sid. 43.



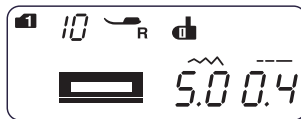
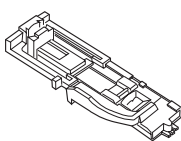
①

10

②



③



Knapphål med trådinlägg

① Söm

LÅGE 1: 0

② Trådspänning:

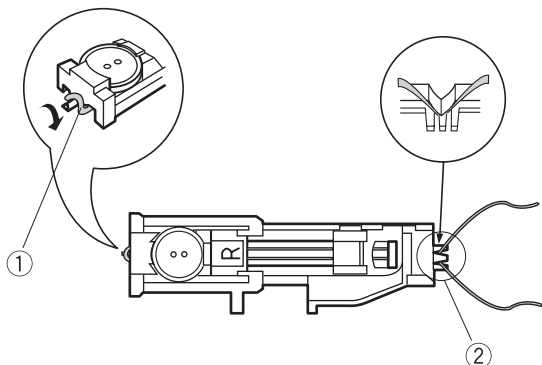
LÅGE 2: 10

③ Syfot:

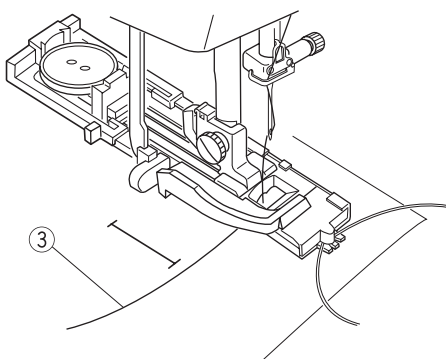
1 till 5

Knapphålsfot med släde

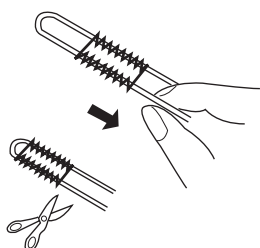
1



2



3



- 1 Använd samma metod som för raka knapphål. Anpassa stygnbredden till använd trådtjocklek. Lyft knapphålsfoten med släde och häng på ett trådinlägg på sporren ① baktill. Dra ändarna under knapphålsfoten med släde mot dig så att de inte längre syns på framsidan. Häng trådinlägget på pinnen ② på framsidan av knapphålsfoten med släde så att det fastnar.

Sänk ned nålen på det ställe på plagget där knapphålet ska börja och sänk ned foten.

① Sporre

② Pinne

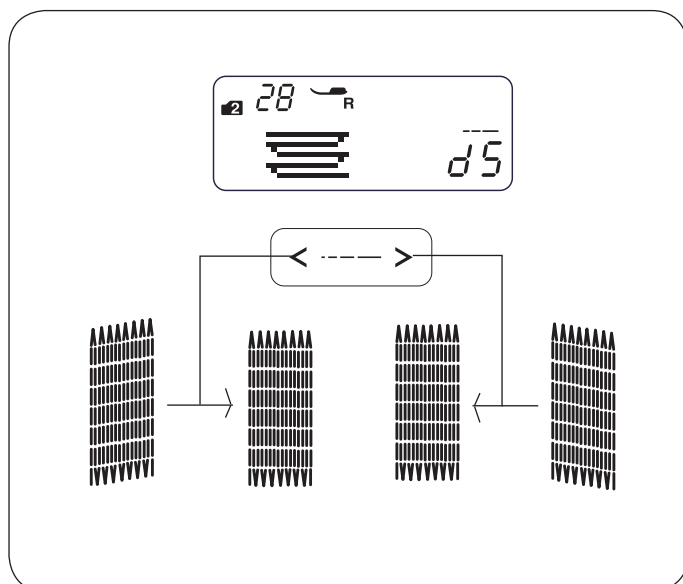
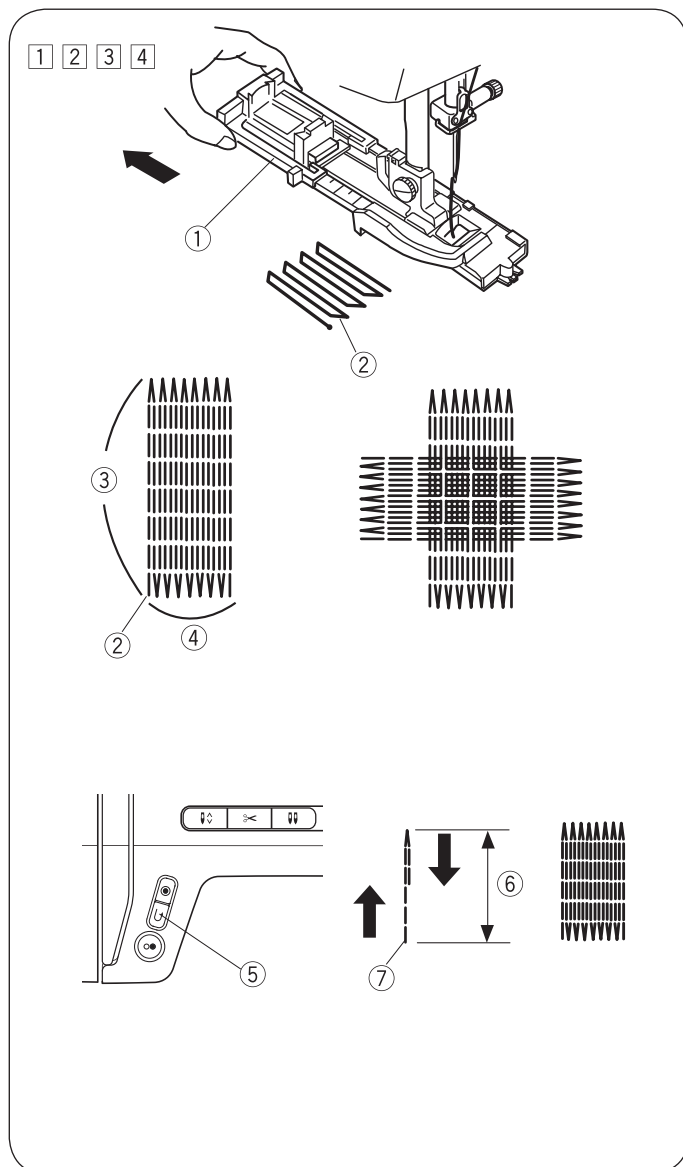
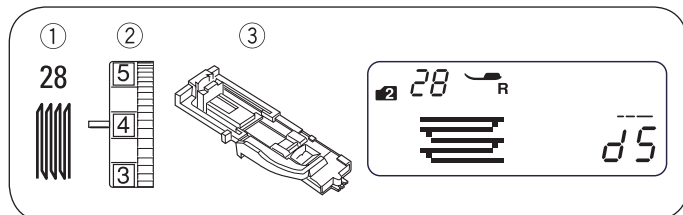
- 2 Starta maskinen och sy knapphålet. Sy båda stolparna och låsstygnen över trådinlägget. Ta tyget ur maskinen och klipp bara av sytrådarna.

③ Nåltråd (övertråd)

- 3 Dra i trådinläggets lösa ände och fäst den. Trä varje tråändre på en stoppnål. Dra sedan ned de båda ändarna till tygets avigsida och knyt av.

OBS!

Klipp av trådinlägget på båda sidor när det fäst i tyget och inte längre kan glida ur.



Stopplingsstyggn

- | | | |
|-----------------|------------------------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 28 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Knapphålsfot med släde | |

• Sömbörjan

- ① Dra knapphållaren ① bakåt.
- ② För in plagget under foten. Tryck två gånger på "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen. Dra tyget åt vänster så att båda trådarna hamnar under foten.
- ③ Sänk ned syfoten. Starta maskinen. Die Maschine näht den Verriegelungsstich, 16 Stopfreiheiten, erneut einen Verriegelungsstich und stoppt automatisch.
- ④ Vrid tyget och sy likadant igen i andra riktningen. Maskinen trimmar trådarna automatiskt i slutet av symomentet när du får upp trådklipparsymbolen på LCD-displayen (se sid. 13).
 - ① Knapphållare
 - ② Startpunkt
 - ③ 3/4" (2 cm)
 - ④ 9/32" (0,7 cm)

• Sy kortare stoppling

Ska du sy en stoppling kortare än 2 cm (3/4"), stoppa ⑥ maskinen när du sytt nödvändig längd och tryck sedan på backknappen ⑤.

Det anger nödvändig längd ⑥.

Starta maskinen igen och fortsätt sy tills maskinen stoppar automatiskt.

- ⑤ Backknappen
- ⑥ Nödvändig längd
- ⑦ Startpunkt

• Sy lika stor stoppling

Starta bara maskinen och sy ytterligare en lika stor stoppling.

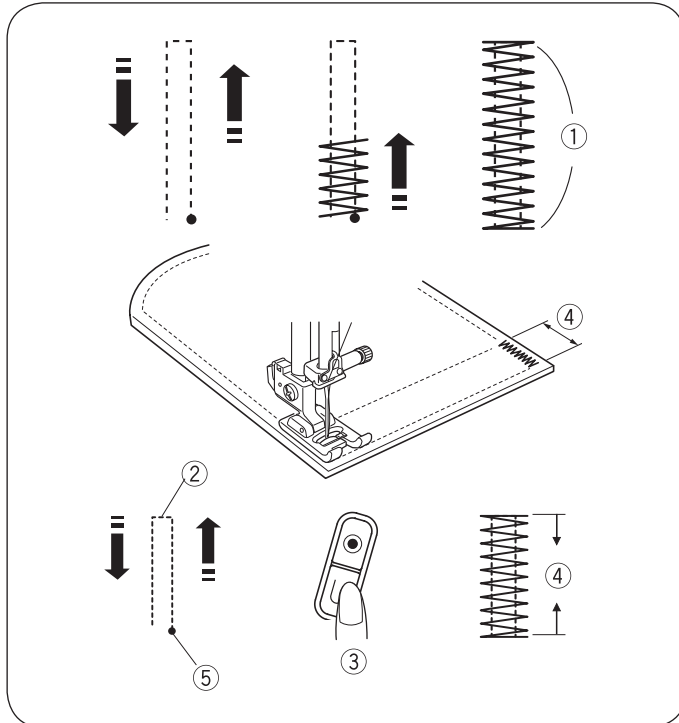
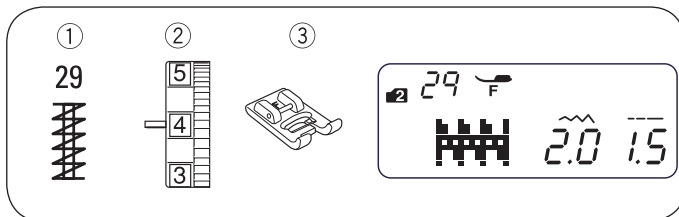
• Anpassa stopplingens jämnhet

Korrigerar stopplingens jämnhet såhär:

Tryck på stygnlängdsknappen för att anpassa jämnheten.

Är stopplingsställets högersida lägre än vänstersidan, tryck på knapp ">" för att jämna till stopplingen.

Är stopplingsställets vänstersida lägre än högersidan, tryck på knapp "<" för att jämna till stopplingen.



Stoppstygn

- | | | |
|-----------------|-----------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 29 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |

Stoppstygn förstärker fickor, kilsömmar och hållor som kräver extra stabilitet.

• Sömbörjan

Starta maskinen och sy tills den stoppar automatiskt. Maskinen syr ett 1,5 cm (5/8") långt stoppstygn.

- ① 5/8" (1,5 cm)

Maskinen trimmar trådarna automatiskt i slutet av symomentet när du får upp trådklippersymbolen på LCD-displayen (se sid. 13).

• Sy korta stoppstygn

* Ställ in lägre hastighet på hastighetsregeln.

Ska du sy stoppstygn kortare än 1,5 cm (5/8"), stoppa ② maskinen när du sytt nödvändig längd och tryck sedan på backknappen ③.

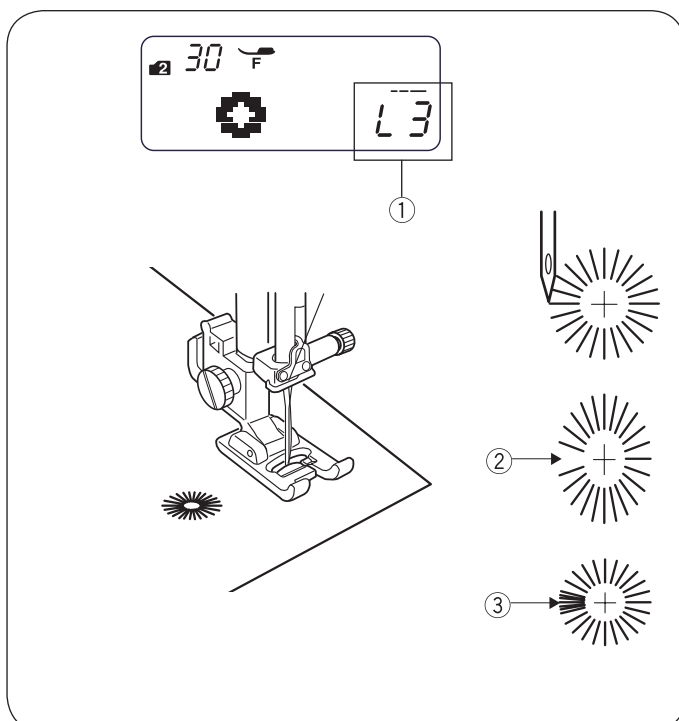
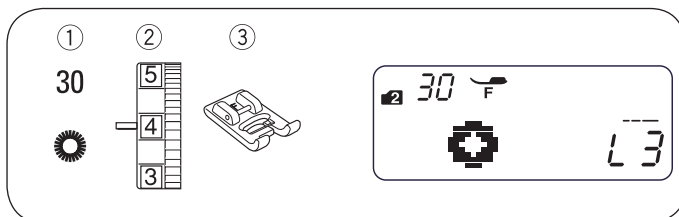
Det anger nödvändig stoppstygnlängd ④.

Starta maskinen igen och fortsätt sy tills maskinen stoppar automatiskt.

- ② Nödvändig längd
③ Backknappen
④ Stoppstygnlängd
⑤ Startpunkt

• Sy lika stort stoppstygn

Starta bara maskinen och sy ytterligare ett lika stort stoppstygn.



Ögla

- | | | |
|-----------------|-----------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 30 |
| ② Trådspänning: | 1 till 4 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |

Ögla används för bälteshål osv.

• Sömbörjan

Sätt på satängfoten.

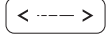
Starta maskinen. Maskinen stoppar automatiskt efter avslut.

Maskinen trimmar trådarna automatiskt i slutet av symomentet när du får upp trådklippersymbolen på LCD-displayen (se sid. 13).

Öppna ögla med syl, håltång eller spetsig sax.

• Anpassa ögleformen

Korrigerar ögleformen så här:

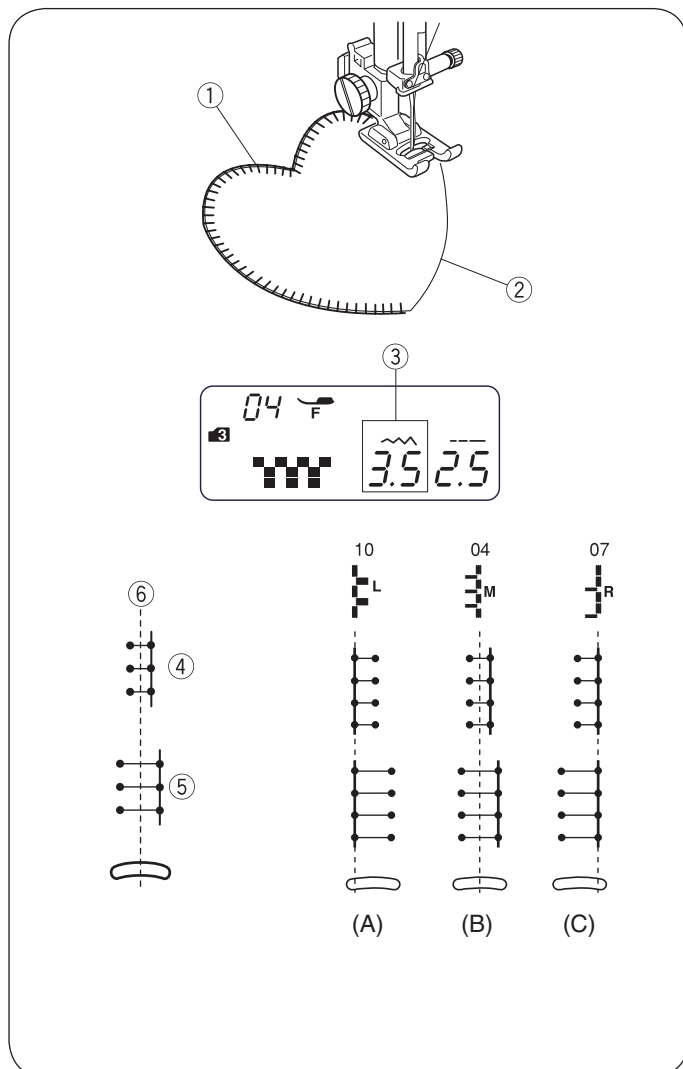
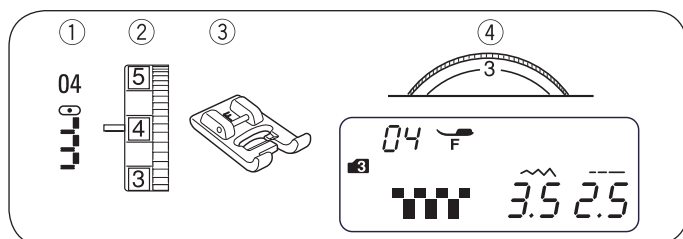
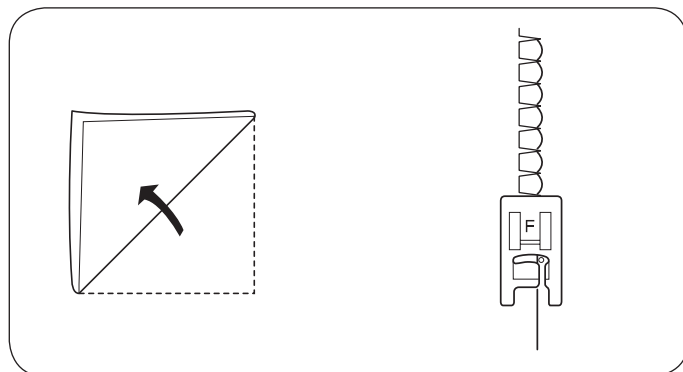
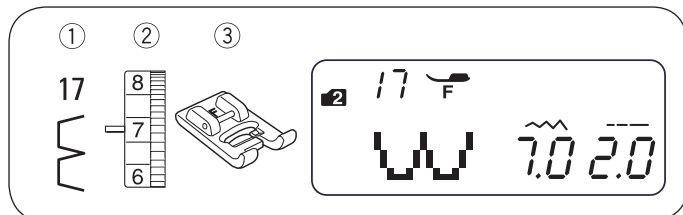
Tryck på stygnlängdsknappen  för att anpassa formen.

När ögla ② öppnar sig, tryck på knapp "<" för att korrigera ögleformen. (L1–L2)

Överlappar ③ ögla, tryck på knapp ">" för att korrigera ögleformen. (L4–L5)

OBS!

Formen går att anpassa från L1 till L5 (L3 är grundinställning) ①.



DEKORSÖMMAR

Varioverlock

- | | | |
|-----------------|-----------|----|
| ① Söm | LÄGE 2: | 17 |
| ② Trådspänning: | 6 till 8 | |
| ③ Syfot: | Satångfot | |

Använd lätt tyg (t.ex. trikå). Vik tyget som bilden visar och sy falsen. Nålen får bara sticka ut minimalt från den vikta kanten för att få en musselsöm. Ev. måste du öka trådspänningen minimalt.

När du syr musselsöm ska radavstånden vara minst 1,5 cm (5/8"). Musselsömmen går även att sy i alla led på trikåvaror och mjuka, silkesliknande vävar.

Applikationer

- | | | |
|-----------------|-----------|----|
| ① Söm | LÄGE 3: | 04 |
| ② Trådspänning: | 1 till 4 | |
| ③ Syfot: | Satångfot | |
| ④ Syfotstryck: | 3 | |

Lägg applikationen på tyget och träckla resp. nåla fast den.

• Sänk syfotstrycket.

För tyget så att nålen går i tyget längs applikationens ytterkant när du syr.

- | |
|---------------|
| ① Applikation |
| ② Ytterkant |

När du hörnsyr, stoppa maskinen med nålen vid applikationens ytterkant.

Lyft syfoten och vrid tyget runt nålen för att ändra syriktning.

• Anpassa stygnbredden

Välj söm 04 i läge 3.

Tryck på stygnbreddsknappen  för att ändra stygnbredden.

Tryck på knapp "<" för att minska stygnbredden ④.

Tryck på knapp ">" för att öka stygnbredden ⑤.

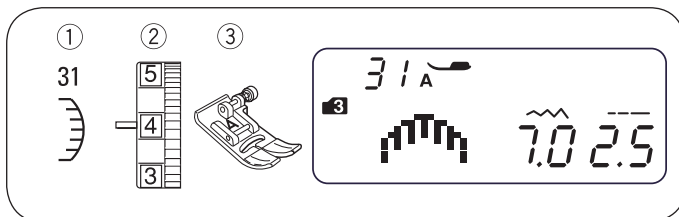
Stygnbredden varierar beroende på nålens mittläge ⑥.

- | |
|-------------------------------|
| ③ Stygnbredd (3,5) |
| ④ Söm 04 (minskad stygnbredd) |
| ⑤ Söm 04 (ökad stygnbredd) |
| ⑥ Nålens mittläge |

(A) Sömmönster 10 har ett fast vänsternålläge. Ändrar du stygnbredden, så ändrar sig även högernålläget.

(B) Sömmönster 04, 05 och 06 har ett fast nålmittläge. Stygnbredden blir ändrad symmetriskt.

(C) Sömmönster 07, 08 och 09 har ett fast högernålläge. Ändrar du stygnbredden, så ändrar sig även vänsternålläget.



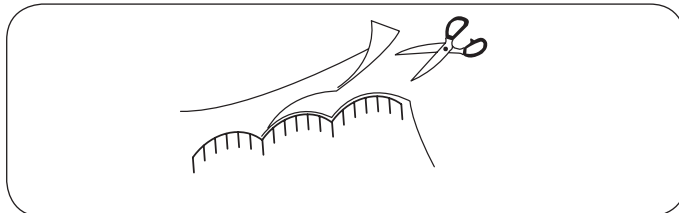
Musselsöm

- | | | |
|-----------------|-------------|----|
| ① Söm | LÄGE 3: | 31 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | sicksackfot | |

* Du kan även använda söm 47 eller 57 i läge 3.

Sy ca 1 cm (3/8") från tygkanten.

Trimma sömmens utsida som bilden visar. Se till så att du inte klipper av tråden.



Rynksöm

- | | | |
|-----------------|----------------|----|
| ① Söm | LÄGE 3: | 17 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |
| | Öppen syfot F2 | |

Rynksöm är en filigrandekor på barnkläder och damblusar.

Använd lätt tyg, t.ex. batist, gingang eller challis. Klipp till tyget tre gånger så brett som tänkt bredd. Sätt stygnlängden till "5,0", minska trådspänningen till 0 och sy raksömmar med 1,0 cm-avstånd (3/8") längs rynkningen.

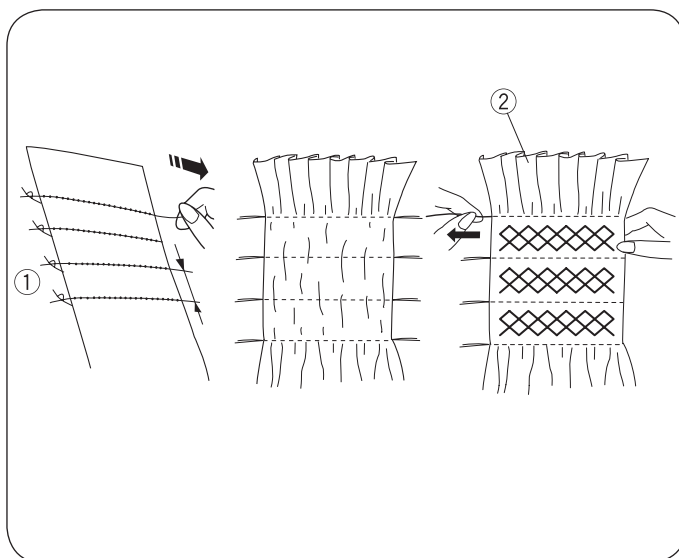
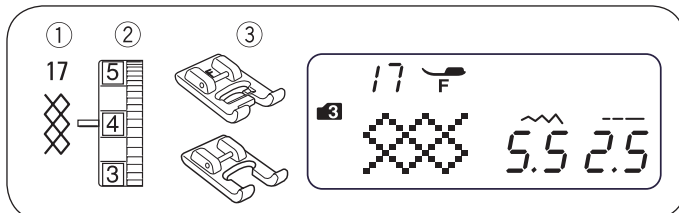
Gör en knut på trådarna längs ena kanten ①. Dra ur spoltrådarna (undertrådarna) från andra kanten och fördela rynkorna ② jämnt. Sy rynkstygnen mellan rynkorna.

OBS!

Dra spoltråden uppåt och dra en 10 till 15 cm (4" till 6") lång trådände bakåt före sömbörjan.

Dra ur rakstygnen.

- | |
|-------------------------|
| ① Kant med avknytningar |
| ② Rynkor |



Sy plisséringar

- | | | |
|-----------------|----------------|----|
| ① Söm | LÄGE 1: | 2 |
| | LÄGE 2: | 02 |
| ② Trådspänning: | 1 till 4 | |
| ③ Syfot: | Blindstygnsfot | |

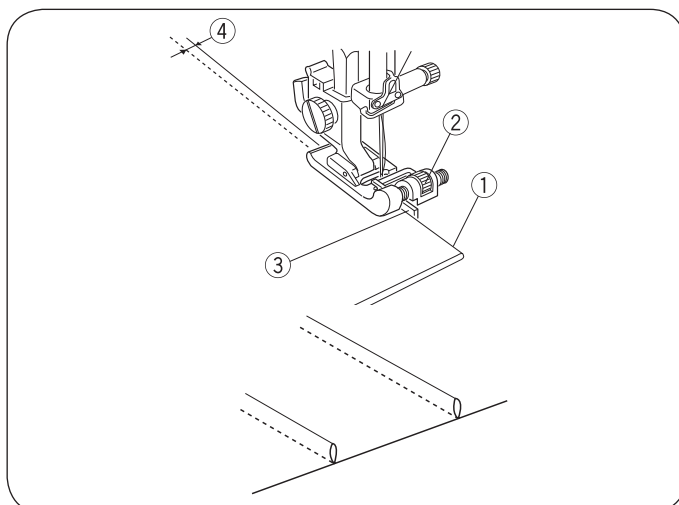
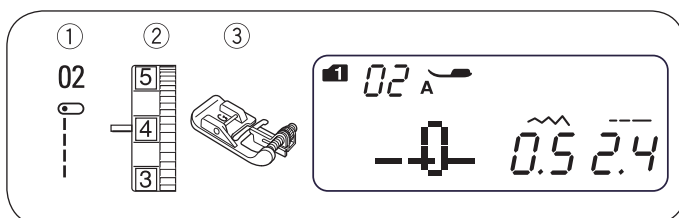
Vik samman tyget med vänstersidorna.

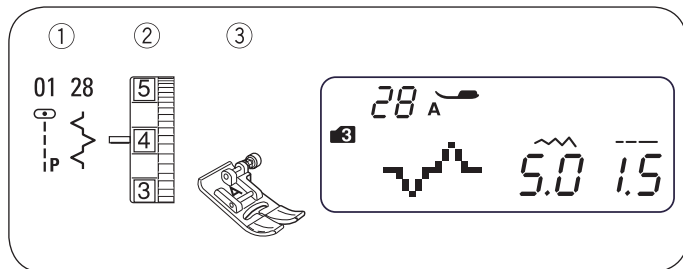
Placera tyget så att nålen tränger in 0,1 till 0,2 cm (1/16") i den vikta kanten och sänk ned foten.

Vrid styrskraven och skjut styrningen vid falsen. Skjut den vikta kanten längs styrningen och sy.

- | |
|-------------------|
| ① Vikt kant |
| ② Styrskruv |
| ③ Styrning |
| ④ 0,1 till 0,2 cm |

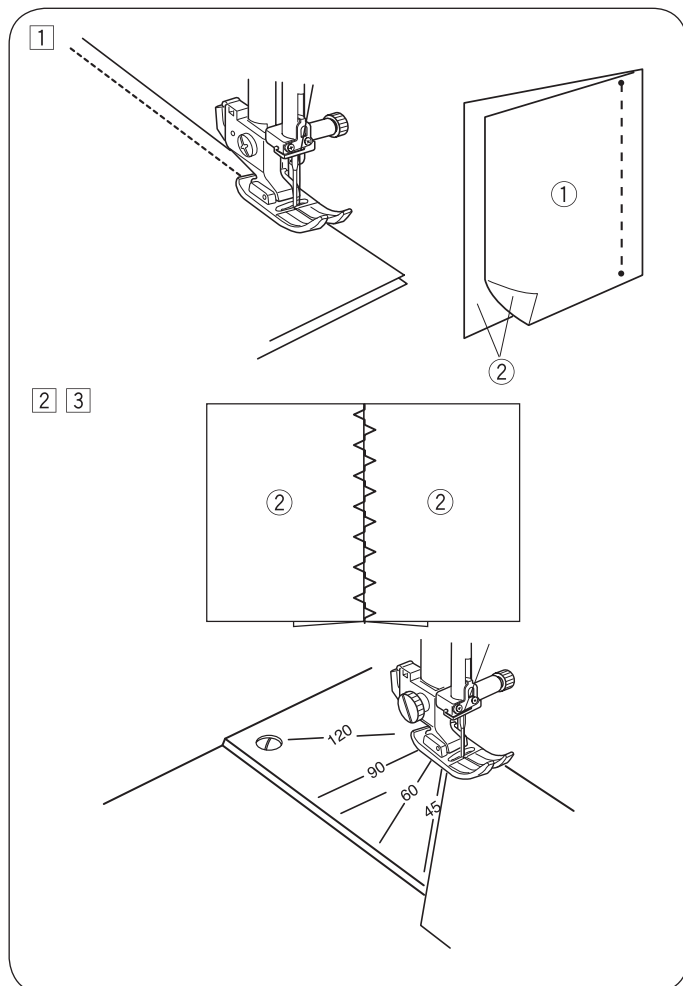
Öppna tyget och tryck plisséringen åt ena sidan.





Patchwork-sy ihop delar

① Söm	LÄGE 3:	01 och 28
② Trådspänning:	3 till 6	
③ Syfot	sicksackfot	



- 1 Lagg patchworkdelarnas rätsidor mot varandra. Välj söm 01 i läge 3. Sy med en sömsmån på 0,6 cm (1/4").

- ① Tygets avigsida
- ② Tygets rätsida

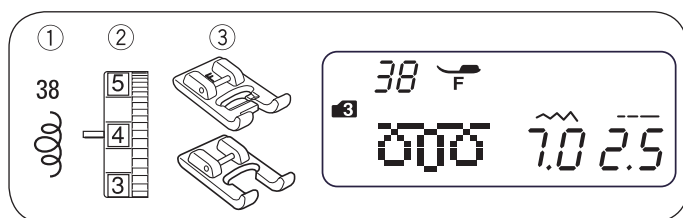
- 2 Välj söm 28 i läge 3.

- 3 Stryk ut sömsmånen så att den öppnar. Sy söm 28 på plaggets rätsida centrerat över sylinjen.* Du kan även använda söm 40 till 46 eller 48 i läge 3.

• Vinkelskalan på stygnplåten

Patchworkdelarna går att sy ihop smidigt utan markering av önskade vinklar tack vare de unika vinkelskalorna på stygnplåten.

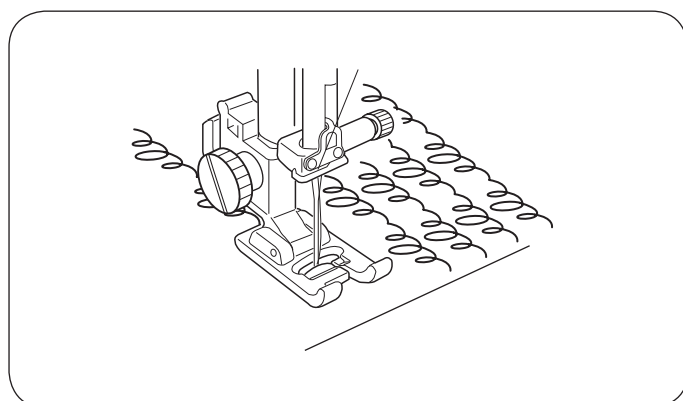
Vinkelskalorna har markeringar för 45, 60, 90 och 120°.



Frihandsstygn

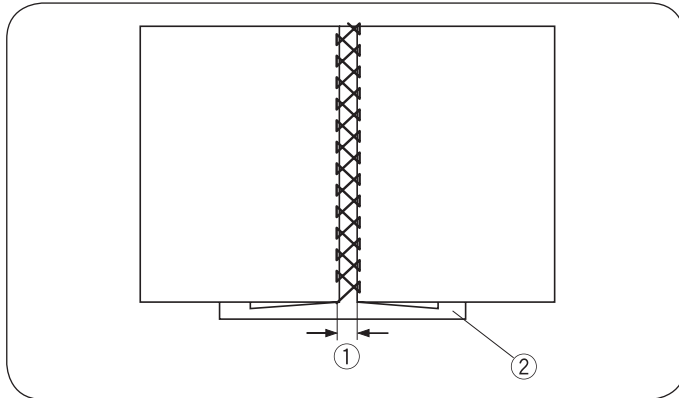
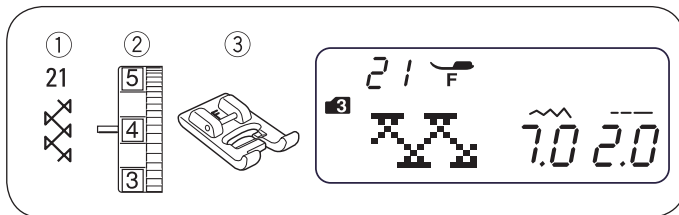
① Söm	Läge 3:	38
② Trådspänning:	3 till 6	
③ Syfot:	Satångfot	
	Öppen syfot F2	

* Du kan även använda söm 37 i läge 3.



Förprogrammerade frihandsstygn är ett snabbt och smidigt sätt att kantsticka småtor.

Lägg fyllmaterial (vaddering) mellan övre och undre tyget.



Hålsöm

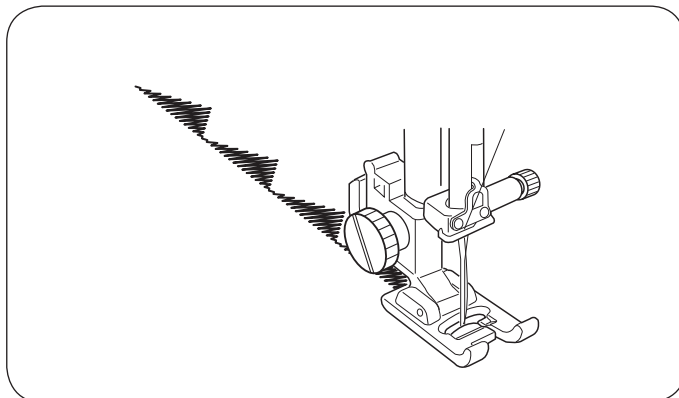
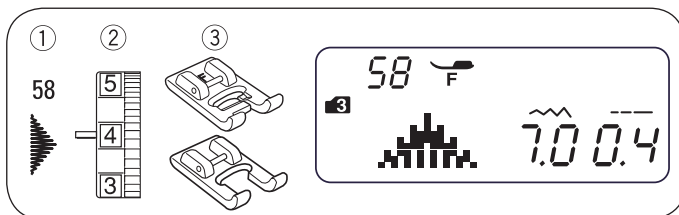
① Söm	Läge 3:	21
② Trådspänning:	3 till 6	
③ Syfot:	Satängfot	

* Du kan även använda söm 22 , 46, 48 i läge 3. Använd sömmen för att sammanfoga två tyger, för att få en visuell effekt och göra en design intressantare.

Vik och tryck ned tygkanterna 1,5 cm (5/8"). Fäst båda kanterna med 0,3 till 0,4 cm (1/8") avstånd på papper eller flisselin. Sy långsamt för tyget så att nålen når den vikta kanten på båda sidor.

Dra av pappret när du sytt klart.

- ① 0,3 till 0,4 cm (1/8")
- ② Papper

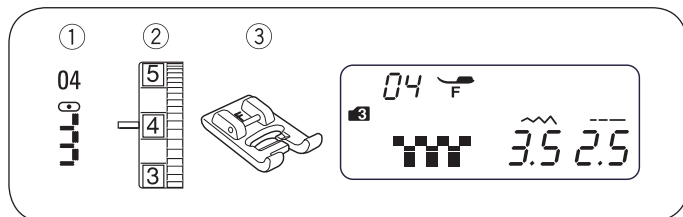


Satängsöm

① Söm	Läge 3:	58
② Trådspänning:	3 till 6	
③ Syfot:	Satängfot	
	Öppen syfot F2	

* Du kan även använda söm 54 till 57 i läge 3. Använd stabilisering på tygets avigsida för bättre slutresultat när du använder stretchtyger eller elastiska tyger.

Tryck på "Automatiskt låsstygn"-knappen för att stoppa när sömmen är klar.



Sy fransar

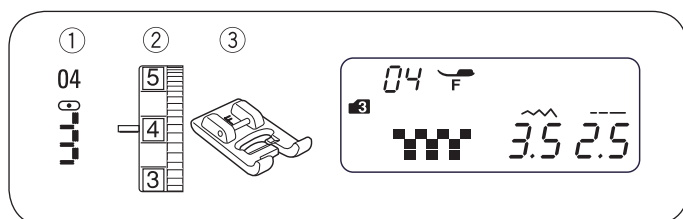
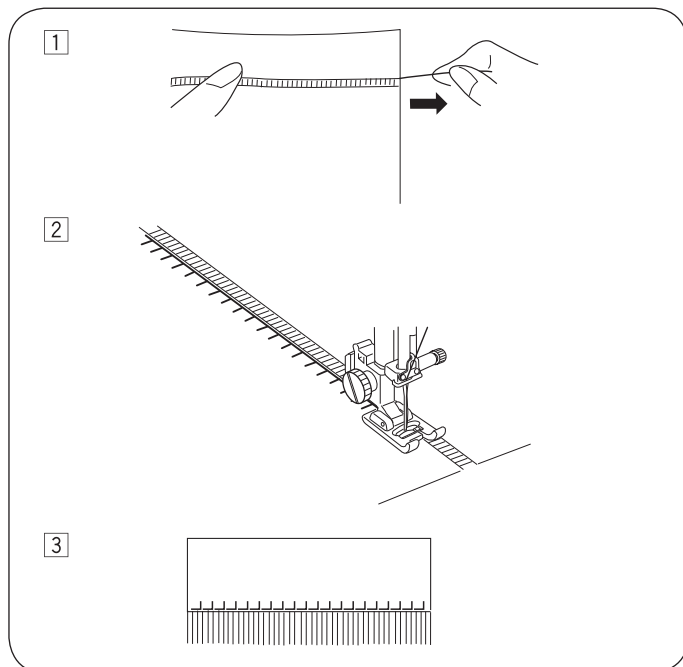
- | | | |
|-----------------|-----------|----|
| ① Söm | LÄGE 3: | 04 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |

Fransar ger broderade bordsdukar och sjalar något extra. Välj en fast fiberväv som linne som lätt går att tråda ur.

1 Klipp tyget försiktigt längs med tråddriktningen. Dra ur en enda garnsträng eller tråd där fransarna ska börja.

2 Sy längs vänstersidan så att stygnen på högersidan går i tomme.

3 Ta bort all överskottstråd höger om stygnen så att du får fransar.



Hålsömsstickning

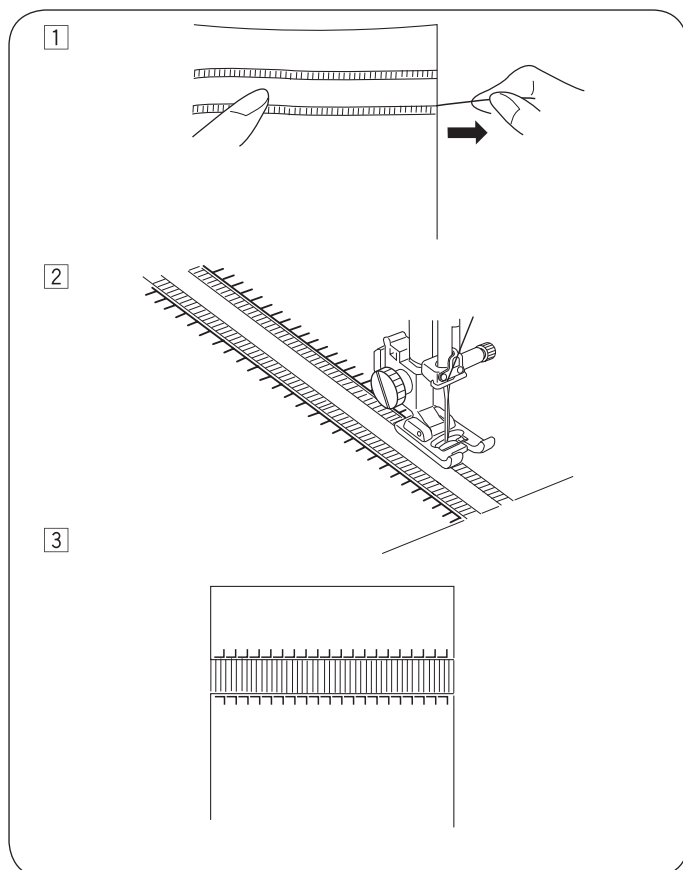
- | | | |
|-----------------|-----------|----|
| ① Söm | LÄGE 3: | 04 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |

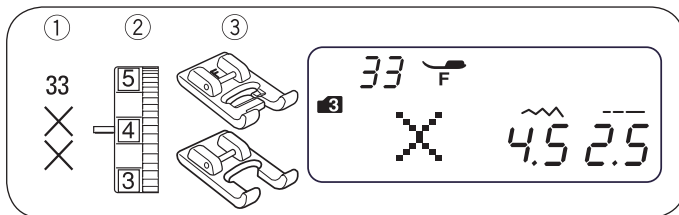
Hålsömsstickning använder samma metod som när du syr fransar. Välj en fast fiberväv som linne som lätt går att tråda ur.

1 Klipp tyget försiktigt längs med tråddriktningen. Bestäm bredden på hålsömsstickningen och dra ur en garnsträng eller tygtråd i varje ände.

2 Sy längs vänstersidan och för tyget så att stygnen på högersidan hamnar i tomrummet. Vrid tyget 180° när du sytt vänstersidan. Sy längs andra sidan.

3 Dra ut garnet eller tygtrådarna mellan stygnen.





Korsstyg

- | | | |
|-----------------|----------------|----|
| ① Söm | Läge 3: | 33 |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |
| | Öppen syfot F2 | |

Med den här sömmen syr du korsstygsmönster dubbelt så snabbt som för hand.

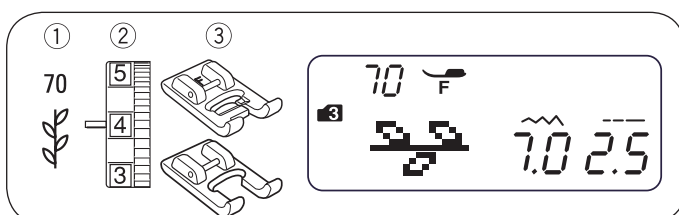
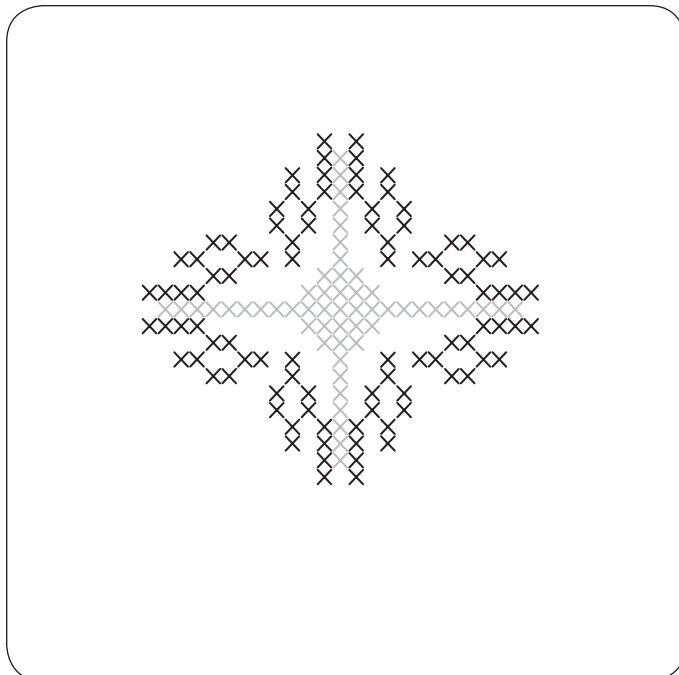
* Trycker du på "Automatiskt låsstyg"-knappen innan du syr, så syr maskinen en uppsättning korsstyg och stoppar sedan automatiskt.

Använd tät väv med linnevarp som bakgrundstyg som t.ex. linne eller ullflanell. Väljer du ett lätt tyg, så måste du förstärka med flisselin.

Anpassa stygnbredden och -längden till den söm du vill ha.

Hitta mitten av mönstret eller en startpunkt om mönstret är en infattning.

Räkna korsstygnen från mitten och uppåt och programmera talen. Börja och avsluta sömmen med "Automatiskt låsstyg"-knappen.

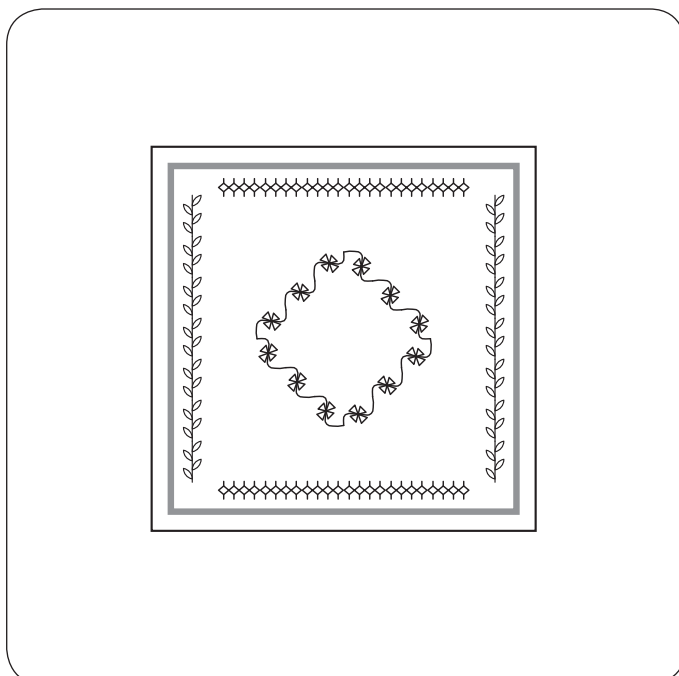


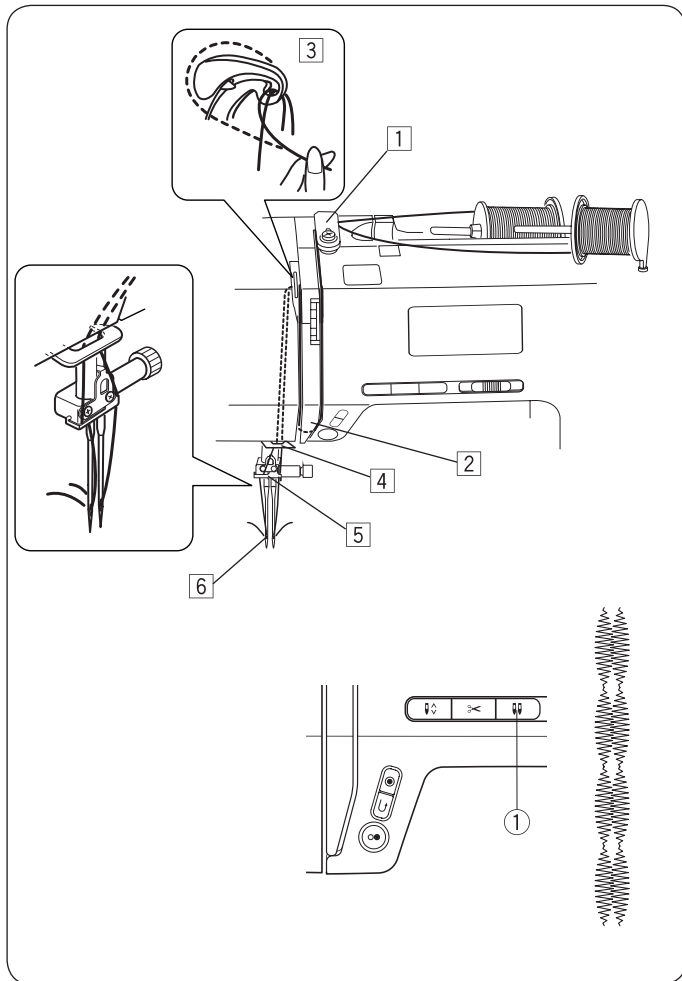
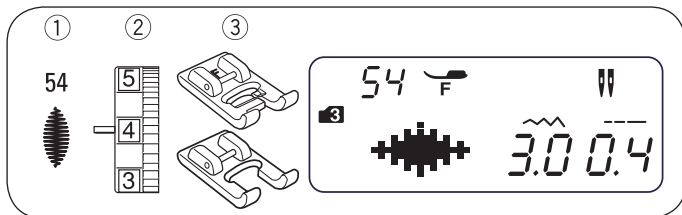
Dekorsöm

- | | | |
|----------------------|----------------|----|
| ① Söm | Läge 3: | 70 |
| ② Trådspänningsvred: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |
| | Öppen syfot F2 | |

* Du kan även använda söm 64 till 90 i läge 3.

Rikta och för tyget när du syr dekorstyg för optimalt slutresultat. Använd flisselin, om det behövs.





Sömmönster för att sy med tvillingnål

LÄGE 1, 2	01	02	03	04	05	06	07	11	12	13
	14	17	18	19	20					
LÄGE 3										
	01	02	03	05	17	21	23	24	25	26
	28	31	32	33	37	40	41	42	43	45
	46	47	48	51	52	53	54	56	57	58
	59	60	70	73	75	76	79	83	84	89

Sy med tvillingnål

- | | | |
|-----------------|----------------|--------------|
| ① Söm | Läge 3: | 54 (exempel) |
| ② Trådspänning: | 3 till 6 | |
| ③ Syfot: | Satängfot | |
| | Öppen syfot F2 | |

OBS!

När du mönstersyr med tvillingnål, prova stygnen innan du påbörjar symomentet.
Använd sicksack- eller satängfot när du syr med tvillingnål.
Slå av maskinen innan du byter nål.
Byt tillbaka till enkelnål igen när du sytt klart med tvillingnålen.

• Sömbörjan

Använd en andra trådrullehållare när du syr med tvillingnål.
Använd två trådrullar som bilden visar. Dra båda trådarna från spolarna och trä dem från punkt ① till ⑥.
Se till så att de båda trådarna inte trasslar sig.
Slå på huvudströmbrytaren och välj det mönster du vill ha.
Tryck på tvillingnålnappen ① och dra ned de båda trådarna till avigsidan eller vänstersidan av foten .

OBS!

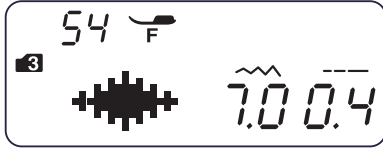
Lyft upp nålen och vrid tyget när du ändrar syriktning.
Har du valt ett sömmönster som inte är avsett för tvillingnål och sedan trycker på tvillingnålnappen, så blinkar tvillingnålsymbolen på LCD-displayen och maskinen ger ljudsignal.
Det går inte att spara sömmönster i tvillingnålläge.
Använd trådklipparen på framkåpan för att trimma trådarna.
Använd tunn tråd (nr 60 eller högre) för att sy med tvillingnål.

PROGRAMMERA SÖMMAR OCH BOKSTÄVER

Programmera automatiskt låsstygn

Exempel: Sömnr 54 (läge 3)

1



2



3



1

Välj söm 54 (läge 3).
Tryck på sparaknappen.

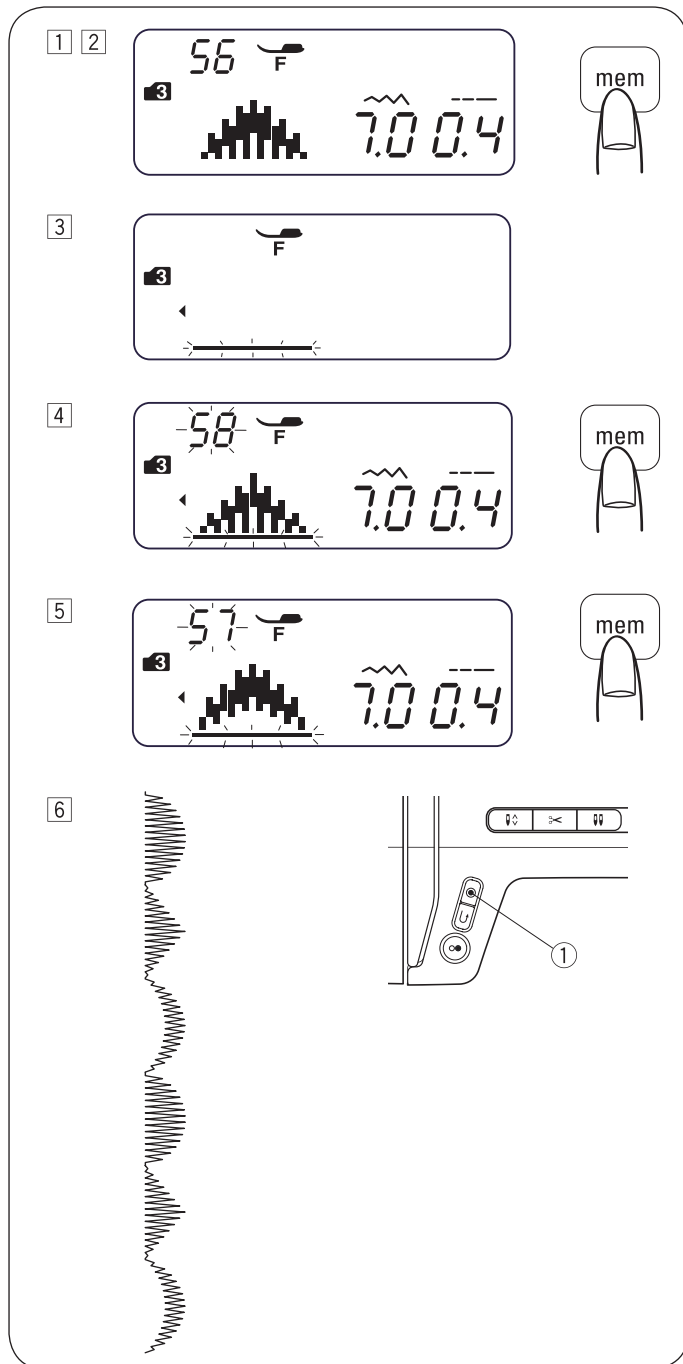
2

Välj söm 92 (läge 3).
Tryck på sparaknappen.

3

Placera tyget och sy.

Maskinen syr låsstygn, 54 stoppningsrader, låsstygn igen och stoppar automatiskt.



Programmera sömkombinationer

Exempel: Sömnr 56, 58 och 57 (läge 3)

- 1 Välj söm 56 (läge 3).
- 2 Tryck på sparaknappen för att spara söm 56.
- 3 LCD-displayen visar alltid bara 1 söm. Det sparade söm-mönstret blir flyttat till displayens vänstersida och markören blinkar.

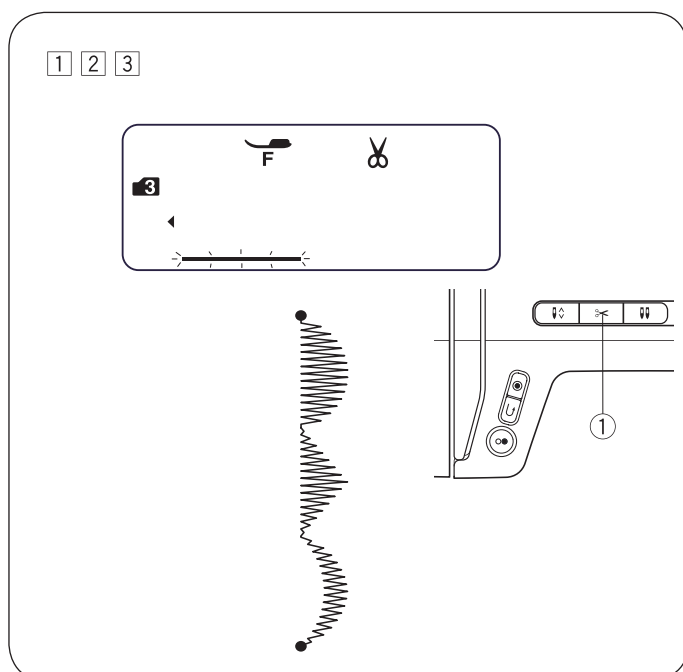
- 4 Söm 58 (läge 3). Tryck på sparaknappen.

- 5 Välj söm 57 (läge 3). Tryck på sparaknappen.

- 6 Maskinen syr en serie sömkombinationer. * Trycker du på "Automatiskt låsstygn"-knappen ① när du syr, så syr maskinen det aktuella mönstret och ett låsstygn och stoppar sedan automatiskt.

OBS!

Det går att spara upp till 50 sömmönster.



Programmera automatisk trådklipp

Exempel: Automatisk trådklipp med sömnr 56, 58 och 57 (läge 3)

- 1 Information om hur du byter till sömnr 56, 58 och 57 hittar du i steg 1 till 5 i avsnittet "Programmera sömkombinationer" ovan.
- 2 Håll trådklipparknappen ① intryckt tills du får upp trådklippsymbolen på LCD-displayen.
- 3 Börja sy. Maskinen syr en serie sömkombinationer och trimmar trådarna automatiskt efter låsstygnen.

Bågstygn



Sömnr 59 till 62 () i läge 3 är bågstygn som går att använda för att lägga in rakstygn mellan sömmönster.

Bågstygn nr 61 och 62 använder föregående mönsters stygnlängd och nålläge i den programmerade mönsterkombinationen.

Det går att anpassa nålläge och stygnlängd i sömnr 59 (läge 3) och 60 (läge 3).

Det går att anpassa nålläge och stygnlängd i sömnr 61 (läge 3) och 62 (läge 3). Nålläge och stygnlängd blir övertagna oförändrade från föregående mönster.

OBS!

Använd bågsömnr 59 och 60 när föregående sömmönsters stygnlängd är för fin (t.ex. satängstygn).

Exempel: Sömnr 61 och 63 (läge 3)

- 1 Välj söm 63 (läge 3).
- 2 Tryck på sparaknappen.
- 3 Välj söm 61 (läge 3).
- 4 Tryck på sparaknappen.
- 5 Börja sy. Maskinen lägger in två rakstygn ① mellan söm 63.

• Så blir tomrummet inlagt mellan mönstren.

Exempel: Sömnr 57 och 91

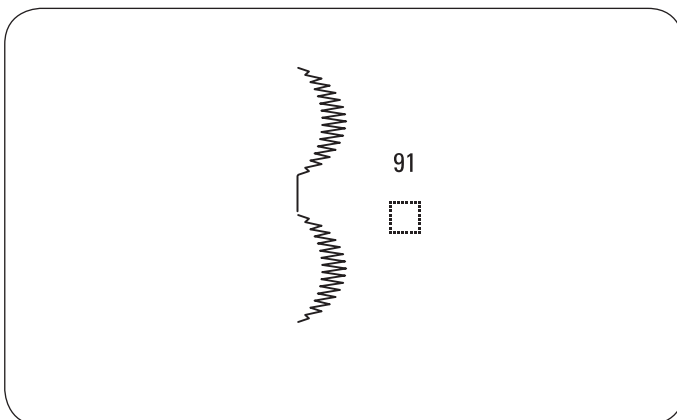
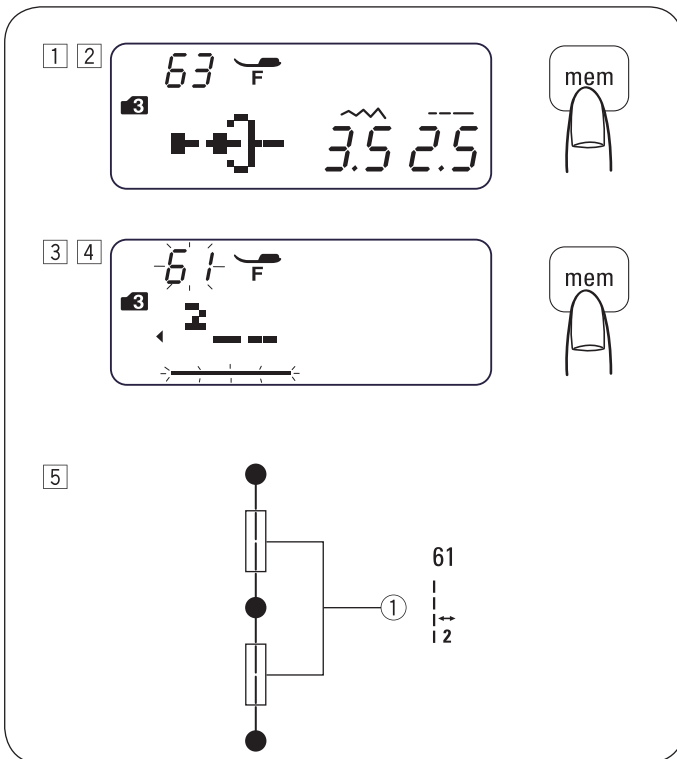
- 1 Välj söm 57 (läge 3).
- 2 Tryck på sparaknappen.
- 3 Välj söm 91 (läge 3).
- 4 Tryck på sparaknappen.
- 5 Börja sy.

Ca 5 mm tomrum blir inlagt mellan mönstren.

Tomrum (normalstygnlängd)	
Sömnr 91 (läge 3)	5 mm
Sömnr 97 (läge 4, 5 och 6)	2,5 mm
Sömnr 98 (läge 4, 5 och 6)	3,5 mm
Sömnr 99 (läge 4, 5 och 6)	5 mm

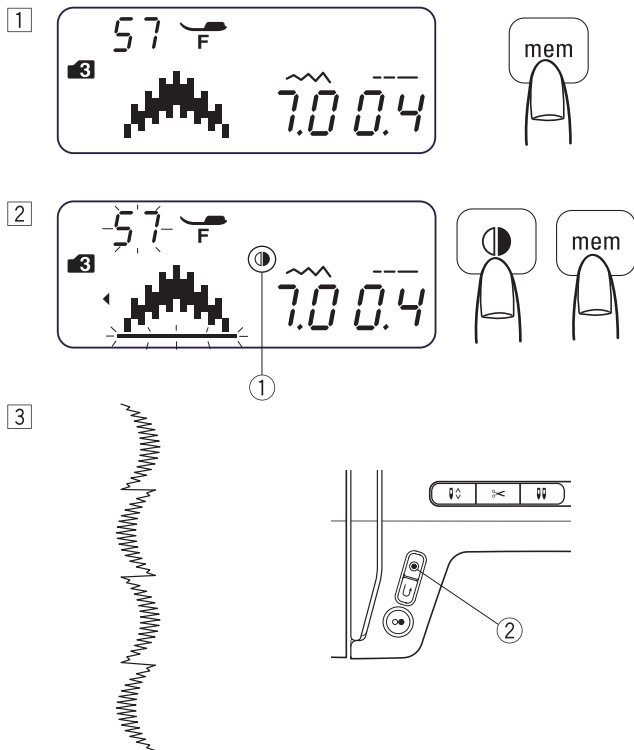
OBS!

Tomrummet går att ställa in från 0,5 till 5,0 genom att anpassa stygnlängden.



Programmera spegling

Exempel: Sömnr 57 (läge 3) och spegling



1 Välj söm 57 (läge 3). Tryck på sparaknappen.

2 Välj söm 57 (läge 3).
Tryck på speglingsknappen. Du får upp speglingssymbolen ① på LCD-displayen. Tryck på sparaknappen.

3 Börja sy. Maskinen syr en serie sömkombinationer.
Tryck på "Automatiskt låsstygn"-knappen ②. Maskinen syr aktuell söm och avslutar symomentet med ett låsstygn.

OBS!

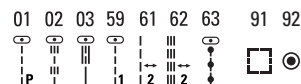
Bildspegling går inte att använda på följande sömmönster:

Läge 1: Söm 1, 3, 7, 8, 9 och 0.
Läge 2: Söm 01, 03, 07 till 11, 15 till 16 och 22 till 30.
Läge 3: Söm 01 till 03, 59, 61 till 63, 91 och 92.
Läge 4, 5 och 6: Alla sömmar.

Mode 2



Mode 3



Mode 4 Mode 5 Mode 6

Alla sömmar.

Sy sömkombination från början

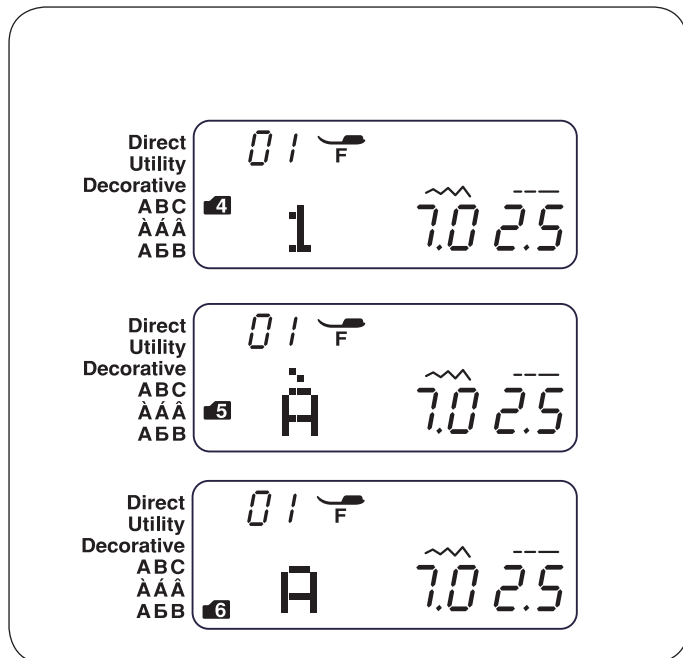
Om du måste sluta sy en mönsterkombination och vill sy över den, tryck på sparaknappen för att sy mönsterkombinationen från början.

- 1 Programmerad sömkombination.
- 2 Stoppa symomentet.
- 3 Tryck på sparaknappen.
- 4 Maskinen syr sömkombinationen från början.

Sy aktuell söm från början

Om du måste sluta sy en mönsterkombination och vill sy klart det ofullständiga mönstret, tryck på speglingsknappen för att sy det senast sydda mönstret från början.

- 1 Programmerad sömkombination.
- 2 Stoppa symomentet.
- 3 Tryck på speglingsknappen.
- 4 Maskinen börjar i början av senast sydda sömmönster.



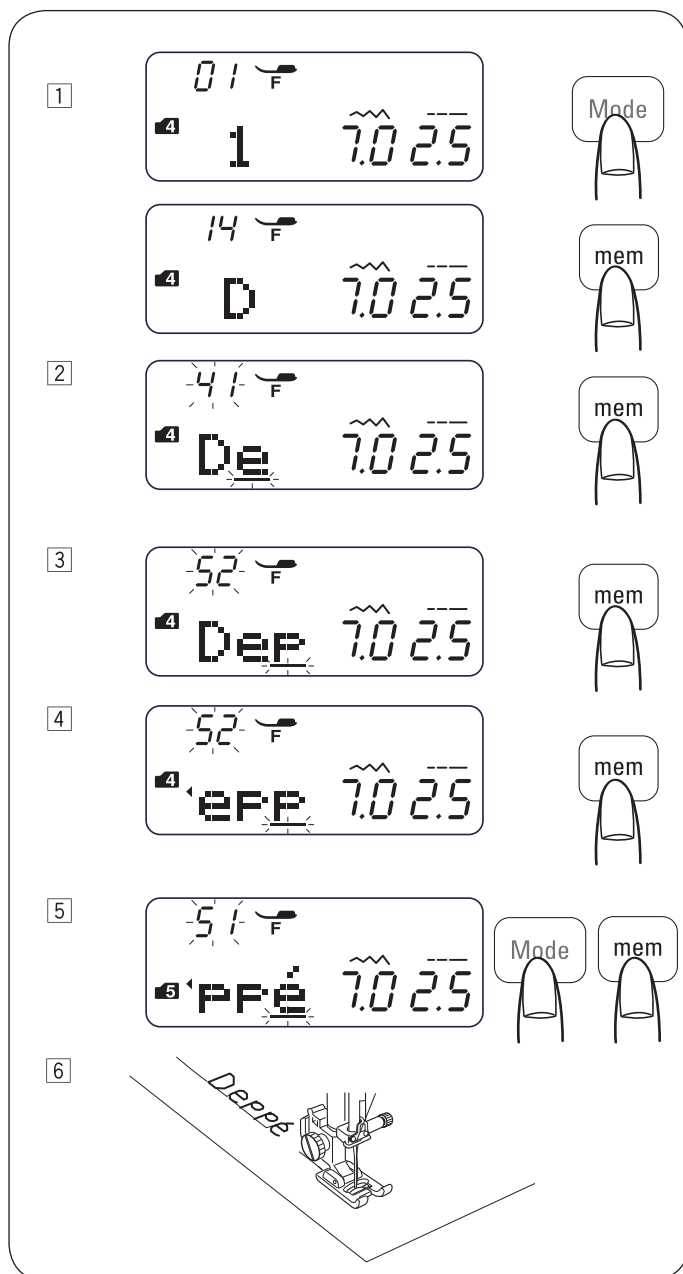
Programmera bokstäver

I läge 4, 5 och 6 går det att programmera text genom att ange bokstävernas nummer.

Läge 4: Bokstäver/siffror/symboler

Läge 5: Europeiska bokstäver med accent

Läge 6: Ryska (kyrilliska) bokstäver



Exempel: Programmering av "Deppé"¹ Tryck på lägesknappen för att gå till läge 4.

Ange 14 för att välja versalt "D".

Tryck på sparaknappen.

² Ange 41 för att välja gement "e".
Tryck på sparaknappen.

³ Ange 52 för att välja gement "p".
Tryck på sparaknappen.

⁴ Ange 52 för att välja gement "p".
Tryck på sparaknappen.

⁵ Tryck på lägesknappen för att gå till läge 5.
Ange 51 för att välja gement "é".
Tryck på sparaknappen.

⁶ Börja sy.
Maskinen syr en sömserie.

OBS!

Nålen stoppar i det övre läget när maskinen sytt en sömserie.

Förminska bokstäver

Exempel: Minska teckenhöjden "♥" till ca 2/3 av ursprunglig storlek.

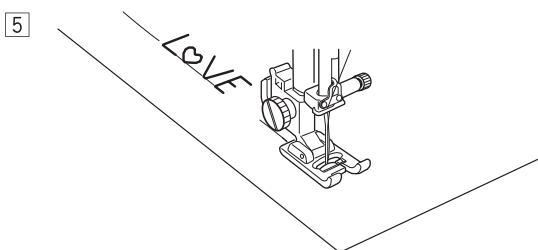
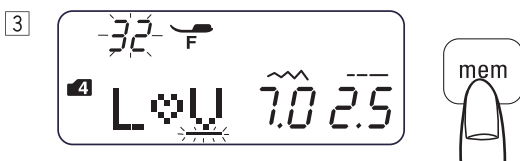
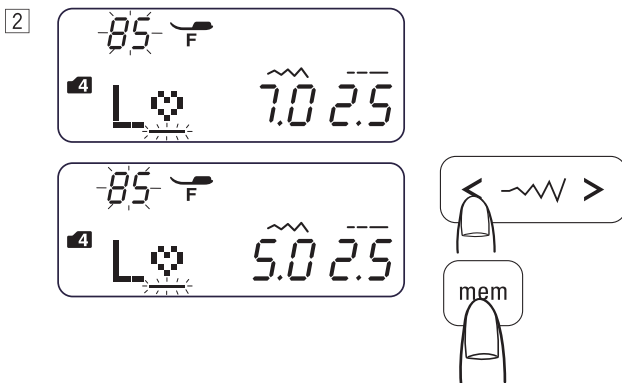
- 1 Tryck på lägesknappen för att gå till läge 4.
Ange 22 för att välja versalt "L".
Tryck på sparaknappen.

- 2 Ange 85 för att välja bokstaven "♥".
Tryck på knappen för anpassning av stygnbredden "<".
Stygnbredden blir ändrad till 5,0.
Tryck på sparaknappen.

- 3 Ange 32 för att välja versalt "V".
Tryck på sparaknappen.

- 4 Ange 15 för att välja versalt "E".
Tryck på sparaknappen.

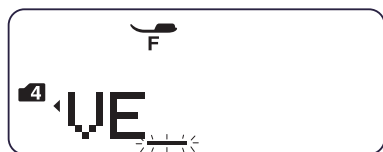
- 5 Maskinen syr en sömserie.
Teckenstorleken "♥" blir ändrad till ca 2/3 av ursprunglig storlek.



Visa lång text

LCD-displayen visar bara 3 tecken.

Får du inte upp hela texten, tryck på pilknapparna och aktivera skärmvisningen.

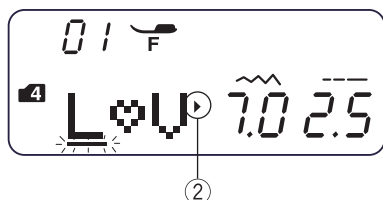


1



1

2



2

1 Tryck på pilknapparna för att flytta markören, texten rör sig åt vänster.

2 Tryck på pilknapparna för att flytta markören, texten rör sig åt höger.

OBS!

Triangelmarkeringen ① ② anger att det finns fler bokstäver i den riktningen.

Radera och lägga in bokstäver (sömmar)

Exempel: Radera "♥" i "L♥VE" och lägg in "O" i stället för "♥".

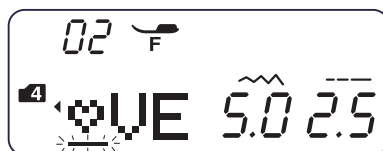
1 Tryck på pilknapparna för att flytta markören under bokstäverna "♥".

2 Tryck på raderaknappen.

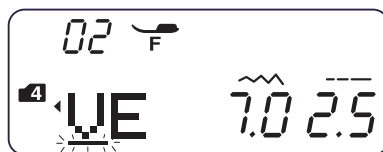
3 Välj söm 25. "O"

4 Tryck på sparaknappen. "O" blir inlagt mellan "L" och "V".

1



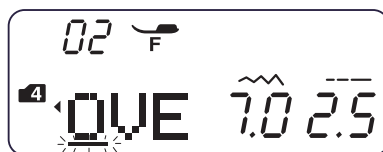
2



3



4

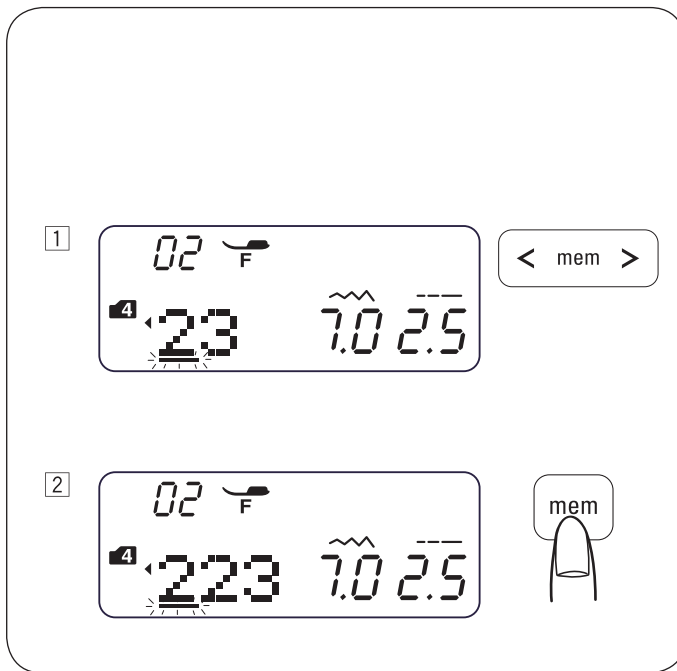


Duplicera tecken (sömmar)

Exempel: Duplicera "2" i talet "123"

1 Ställ markören under siffran "2".

2 Tryck på sparaknappen för att duplicera siffran "2".



Stygnanpassa programmerad söm

Stygnbredden och -längden går att ändra enhetligt eller individuellt i den programmerade sömmen.

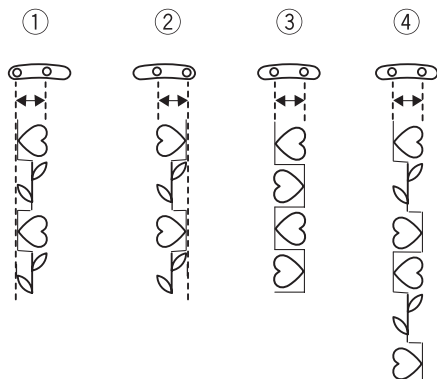
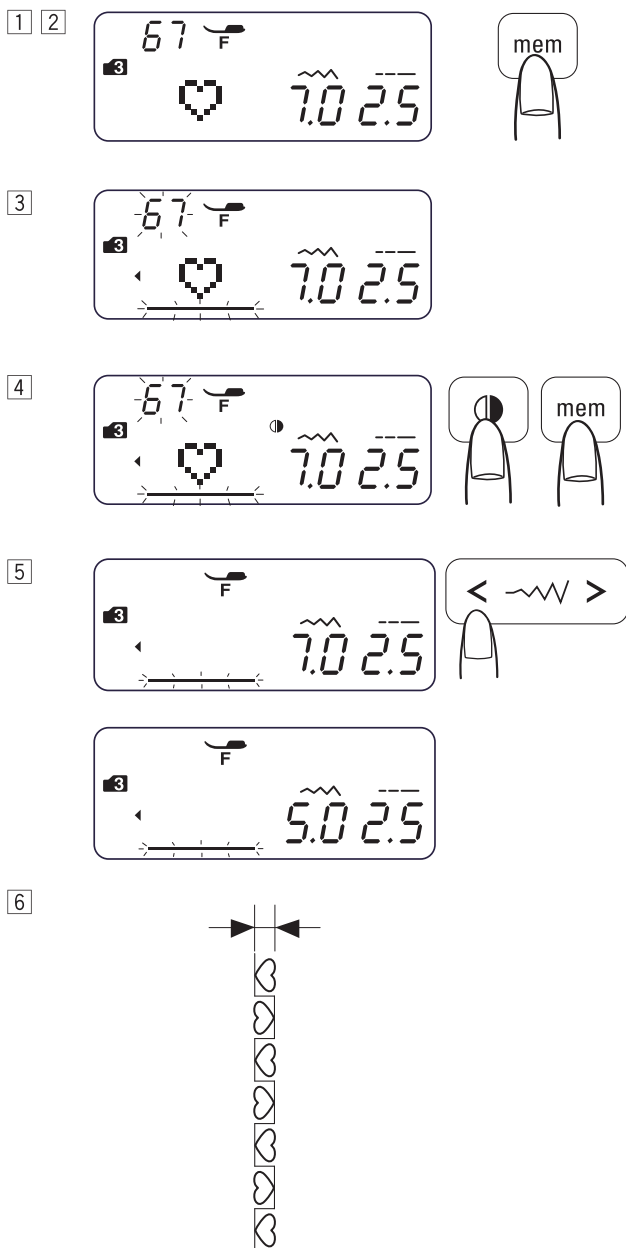
Exempel: Enhetlig ändring av stygnbredden.

- 1 Gå till läge 3.
- 2 Välj söm 67 (S).
Tryck på sparaknappen.
- 3 Välj söm 67 (S).
- 4 Tryck på speglingsknappen.
Tryck på sparaknappen.
- 5 Ställ markören höger om senast programmerade sömnen.
Tryck på stygnbreddsknappen för att ändra stygnbredden (5,0).
- 6 Maskinen syr en sömserie.
Stygnbredden blir ändrad enhetligt i den programmerade sömnen.

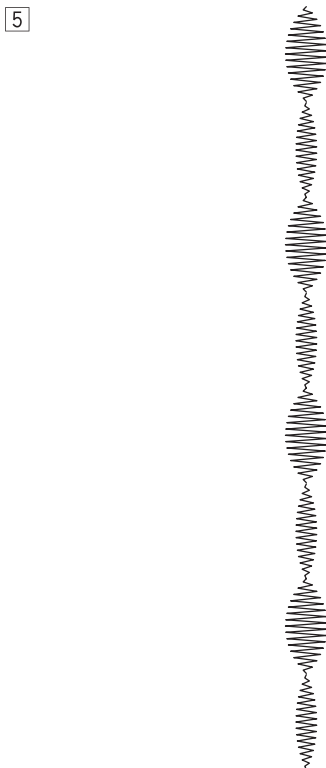
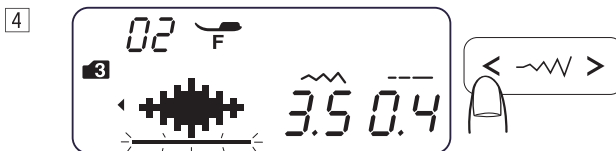
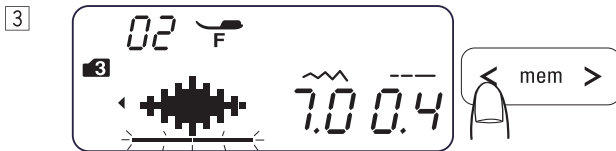
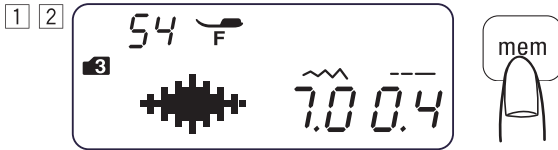
• Enhetligt nålläge

Nålläget i den programmerade sömmen varierar beroende på kombinationen:

- 1 Enhetligt åt vänster när mönstren blir kombinerade med vänstra nålläget (S) och nålens mittläge (S).
- 2 Enhetligt åt höger när mönstren blir kombinerade med högra nålläget (S speglat) och nålens mittläge (S).
- 3 Enhetligt centrerat när mönstren blir kombinerade med vänstra nålläget (S) och högra nålläget (S speglat).
- 4 Enhetligt centrerat när mönstren blir kombinerade med vänstra (S), högra (S speglat) och nålens mittläge (S).



Exempel: Individuell ändring av stygnbredden.

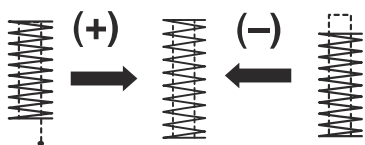
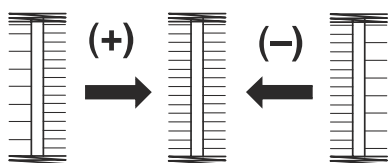
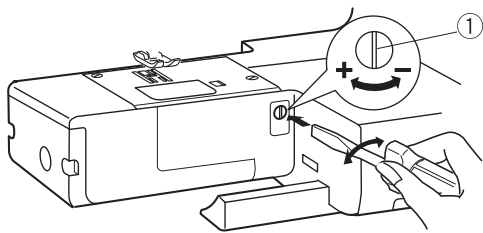


- 1 Gå till läge 3.⁵⁴
- 2 Välj söm 54 (●).
Tryck två gånger på sparaknappen.

- 3 Ställ markören under andra sömmen 54 ⁵⁴ (●).

- 4 Tryck på stygnbreddsknappen för att ändra stygnbredden (3,5).

- 5 Maskinen syr en sömserie.
Stygnbredden i den programmerade sömmen blir 7 och 3,5 mm.



Balansering

Slutresultaten när du syr stretchsöm varierar beroende på syförhållandena, t.ex. syhastighet, tygtyp, antal lager.

Prova nu sömmen på en provbit av det du ska sy i.

Drar stretchsömmen ihop sig, korrigerar med balanseringen.

① Balansering

Stretchsöm (exempel: söm 40  läge 3)

Blir sömmen hoptryckt, vrid balanseringen mot "+".

Blir sömmen utdragen, vrid balanseringen mot "-".

Stygnbalansering av knapphål 26

Är högersidan tätare, vrid balanseringen mot "+".

Är vänstersidan tätare, vrid balanseringen mot "-".

• Låsstygnets jämnhet

Når sömmen inte startläget, vrid balanseringen mot "+".

Når sömmen inte returläget, vrid balanseringen mot "-".

SKÖTA OM MASKINEN

RENGÖRA GRIPARBANA OCH MATNING



VARNING!

Slå av huvudströmbrytaren och dra ur kontakten innan du rengör maskinen.

Du får bara ta isär maskinen som avsnittet anger.



FÖRSIKTIGT!

Förvara inte maskinen i utrymmen med hög luftfuktighet, nära värmekällor eller i direkt solljus.

OBS!

Rengör maskinens utsida med mjuk trasa och neutralt rengöringsmedel.

Se till så att nål och syfot sitter fast efter rengöringen.

Lift nålen med "Nålstopp upp-/nedtill"-knappen. Dra sedan ur kontakten till symaskinen.

Ta bort nål och syfot.

- 1 Skruva ut gängstiften ② ur stygnplåtens ③ vänstersida. Använd mejseln ① som medföljer maskinen. Ta bort stygnplåten ③.
- 2 Ta bort spolen. Lift och ta ur spolhållaren ⑥.
- 3 Rengör spolhållaren ⑥ med luddborsten ④.
- 4 Rengör matning ⑦, trådklipparmekanism ⑤ och griparbana ⑧ med luddborsten.
- 5 Rengör mitten av griparbanan med torr trasa.
 - ① Mejsel
 - ② Gängstift
 - ③ Stygnplåt
 - ④ Luddborste
 - ⑤ Trådklipparmekanism
 - ⑥ Spolhållare
 - ⑦ Matning
 - ⑧ Griparbana

* Du kan även dammsuga ur det.

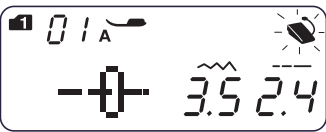
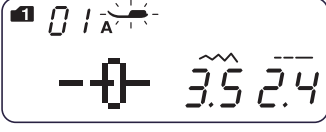
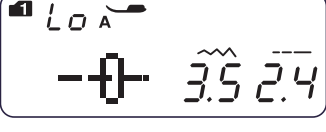
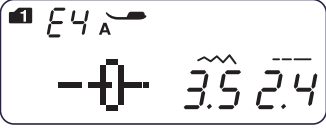
* Maskinen behöver inte smörjas.

Sätta i spolhållaren

- 1 Sätt i spolhållaren ① så att knoppen ③ får plats vid stoppet ② i griparbanan.
- 2 Sätt i spolen.
- 3 Fäst stygnplåten med gängstiften ⑤. Se till så att nål och syfot sitter fast efter rengöringen.
 - ① Spolhållare
 - ② Stopp
 - ③ Knopp
 - ④ Mejsel
 - ⑤ Gängstift

Problem och varningar

Ger maskinen varningssignal och du får upp en varningssymbol på LCD-displayen, följ följande anvisningar.

Varningssignal	Orsak	Åtgärd
	1. Start-/stoppknappen intryckt med ansluten fotpedal. 2. Trasig fotpedal. (Fotpedalssymbolen blinkar igen.)	Dra ur fotpedalssladden. Kontakta servicecenter eller återförsäljaren där du köpte maskinen.
	Maskinen startad med upplyft syfot.	Sänk ned syfoten och starta sedan maskinen igen.
	Maskinen stoppar om du syr knapphålet utan att sänka ned knapphålsspaken.	Sänk ned knapphålsspaken och starta sedan maskinen igen.
	Spoltappen är förskjuten åt höger.	Skjut spoltappen åt vänster för att sy.
	Maskinen startar efter att ha stoppat pga. överlast.	Vänta minst 15 sekunder innan du startar igen. Slå av huvudströmbrytaren. Ta bort den insnodd tråden runt trådlyftaren (griparbanan).
(E1-E7) 	Maskinen fungerar inte som den ska pga. ett styckretsproblem.	Kontakta servicecenter eller återförsäljaren där du köpte maskinen.

Ljudsignal	Summer ger signal i följande fall:
kort ljudsignal	normal användning
tre korta ljudsignaler	ej avsedd användning eller felfunktion
lång ljudsignal	Alla sparade sömmar bli raderade. Fel E1-E7 flaggat.
Kort och lång ljudsignal	Knapphålet är klart

Det är helt normalt med ett tyst brummande från maskinens inre.
LCD-displayen kan gå varm om du använt maskinen flera timmar.

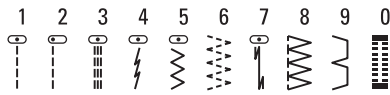
FELÅTGÄRDER

Fel	Orsak	Åtgärd
Nåltråden går av	1. Nåltråden är inte påträdd rätt. 2. För hög trådsspänning. 3. Sned eller avtrubbad nål. 4. Felisatt nål. 5. Nåltrådarna blev inte rätt lagda under syfoten vid systarten. 6. Trådarna blev inte dragna bakåt när du sytt klart. 7. Tråden är för kraftig eller fin för nålen.	Sid. 21, 22 Sid. 26, 27 Sid. 17 Sid. 17 Sid. 23 Sid. 28 Sid. 17
Spoltråden går av	1. Spoltråden blev inte rätt påträdd i spolkapseln. 2. Ansamlad sydamm i spolhållaren. 3. Spolen är skadad och går trögt. 4. Tråden är för löst pålindad på spolen.	Sid. 20 Sid. 67 Byt spole. Sid. 19
Nålbrott	1. Felisatt nål. 2. Lös nålfästskruv. 3. Trådarna blev inte dragna bakåt när du sytt klart. 4. För fin nål för tyget du använder. 5. Du har använt en olämplig syfot.	Sid. 17 Sid. 17 Sid. 28 Sid. 17 Använd rätt syfot.
Felstygn	1. Felaktigt isatt nål. Sned eller trubbig nål. 2. Nålen och/eller tråden är inte avsedda för det du syr i. 3. Du har inte använt någon nål med blå kolvar när du sytt stretch, syntet eller mycket fint tyg. 4. Trådarna är inte påtradda rätt. 5. Du använder ingen kvalitetsnål.	Sid. 17 Sid. 17 Använd stretch-stygnsnål. Sid. 21, 23 Byt nål.
Sömmen krusar sig	1. För hög trådsspänning. 2. Nåltråden är inte påträdd rätt. 3. För kraftig nål för tyget du syr i. 4. För lång stygnlängd för tyget du syr i. 5. Du har inte använt stabilisering när du sytt mycket fina tyger.	Sid. 26, 27 Sid. 21, 22 Sid. 17 Minska stygnlängden. Använd stabilisering.
Tyget blir ojämnt matat.	1. Matningen är igendammad. 2. För små stygn. 3. Matningen blev inte upplyft efter att du sytt med nedsänkt matning.	Sid. 67 Öka stygnlängden. Sid. 16
Slingbildning	1. För låg trådsspänning. 2. För kraftig eller fin nål för tyget.	Sid. 26, 27 Sid. 17
Maskinen fungerar inte	1. Maskinen är inte elansluten. 2. Fastnad tråd i griparbanan. 3. Spoltappen blev inte förskjuten åt vänster efter spillindningen.	Sid. 10 Sid. 67 Sid. 19
Knapphållet blir inte sytt ordentligt	1. Stygntätheten passar inte tyget du syr i. 2. Du har inte använt något inlägg för stretch- eller syntettyger. 3. Knapphålsspaken blev inte nedsänkt.	Sid. 43 Använd inlägg. Sid. 42
Högt maskinljud	1. Fastnad tråd i griparbanan. 2. Ansamlad sydamm i griparbana eller på spolhållare.	Sid. 67 Sid. 67

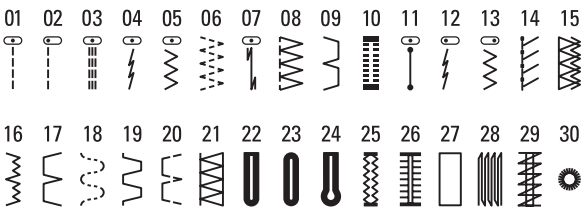
SÖMMAR

Översikt läge 1-6

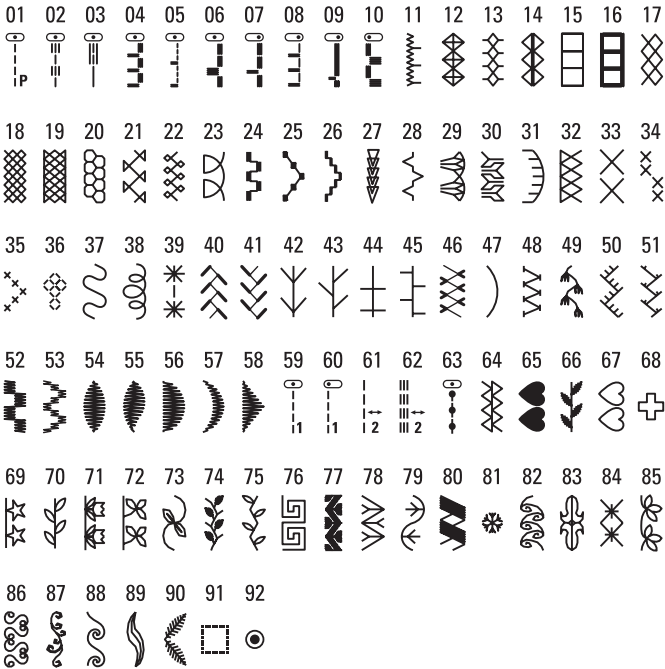
Läge 1



Läge 2



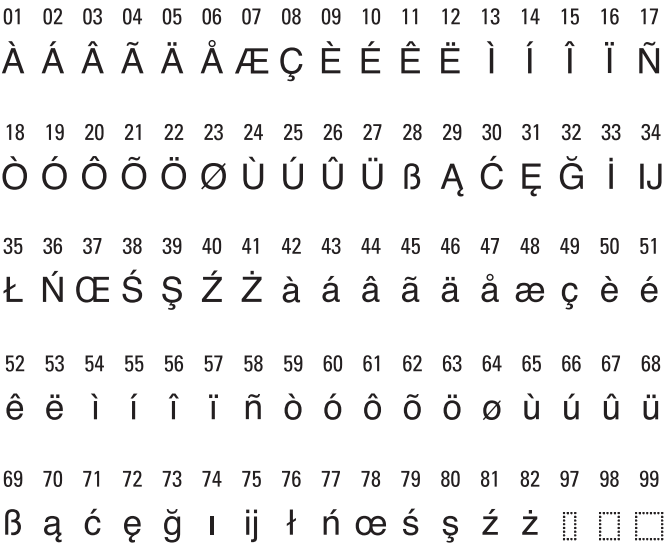
Läge 3



Läge 4



Läge 5



Läge 6





www.mybernette.com/red-dress

SV – 11/2016 – 1. Upplaga
5060008.0.06 / 809850369
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com